Gambian Studies No. 21.

INTERMEDIATE GAMBIAN MANDINKA-ENGLISH DICTIONARY

BY

DAVID P. GAMBLE

SAN FRANCISCO

JUNE 1987

INTRODUCTION

A number of Mandinka-English dictionaries are in existence. In 1955 I prepared in mimeographed form an Elementary Mandinka Sentence Book (35 pp.) and a Mandinka-English Dictionary (66 pp.), which were issued under the auspices of the Research Department of the Colonial Office. These were revisions of earlier material, and the by-product of research in The Gambia into socio-economic conditions in Mandinka communities up river, particularly in Baddibu and Kiang. These are still popular with those beginning to learn Mandinka. Unauthorised versions have been reproduced in The Gambia, and are still occasionally to be found on sale.

Another dictionary was prepared by George O Halloran while working on a literacy project at Genieri (Jenyer) in 1948 (Mandinka-English Dictionary), a number of carbon copies being distributed to those with an interest in the language.

In 1965 Muhammed I. Ashrif published an English-Mandinka Dictionary (206 pp.), and this too has been mimeographed again for sale in The Gambia (1979). In it there are some words which have been misheard by his informants - breach is translated by the word for bridge, brake by the word for brick, chord by the word for cord, raft by the words for rafters, etc., and there are a number of unusual English words listed - ament, baldric, curr, dilling, dusken, eruct, fatidical, gleed, hallux, squail - several of which, for example, do not appear in the Webster's II New Riverside University Dictionary.

In 1979 the Curriculum Development Centre prepared A Defined Orthography for Gambian Mandinka. Now the length of vowels was to be designated by doubling the letter, a long a being written aa, a long e as ee, etc., diphthongs were eliminated, ai becoming ayi, eo becoming ewo, etc, sounds formerly regarded as glides now being spelt out in full,

ŋ was to be used for ng, and ñ for ny.

Using the new script a dictionary was prepared by Ba Tarawale, Fatumata Sidibe and Lasana Konteh of the National Literacy Advisory Committee in 1980. Unfortunately this was by no means a satisfactory work. On the English side of the pages there are over 200 misspellings and typing errors, and some can be detected on the Mandinka side. A serious defect is that words which are tonally different but with the same spelling are grouped together, e.g. wuloo dog, bush, forest whereas dog is wùloo (falling tone), and bush, forest is wúloo (rising tone).

As I was still receiving requests for Mandinka grammars and dictionaries, I decided to go ahead with my own revision of earlier material. One of the major problems in producing the present revision is that material published in the new script is not abundant, and many inconsistencies are to be found. A variety of institutions have been engaged in producing material, NLAC, the Extension Division of the Agricultural Department, the Co-operative Extensions Aids section, and the World Evangelical Council Mission, being the most active. In general tone has not been marked, and I am aware, for example, of only one printed work, an elementary reader, which makes the necessary distinction between í (you, sing.) and ì (they).

In this dictionary I have retained the ng, not having an ŋ on my typewriter, and feeling that most people who start with the Mandinka script will go on to learn some English where they will meet the ng combination frequently. For typing convenience I have also retained ny instead of changing to ñ .

The dictionary is intended primarily for non-Mandinka who are learning to speak the language, but will be using material written in the old script, as well as material in the new script.

However, it is hoped that it will also be of use to Mandinka who wish to compile a fuller local dictionary.

There are local variations in dialect. As I learnt most of my Mandinka in Baddibu and Kiang, this may be reflected in my writing. In the Kombo area one often hears more of an i sound, for a u used elsewhere, e.g. tibaaboo for tubaaboo (European), kutifingo for kutufingo (a tree), There are such variants as tunkung for tukung, (again) Jahanka speech differs by having sounds which are closer to Bambara, suutigi for suu-tiyo (compound owner), jeli for jali (griot), telengo for talango (bell), garanke for karanke (leatherworker). In the Upper River areas such as Kantoora, words are found which are not for example found in the Badibuu area, e.g. kimaa (fire) , whereas dimbaa is used in the lower river areas. So far no systematic studies of dialect variations have been carried out.

David P. Gamble,

San Francisco,

June 1987.

Tones

W. T. Hamlyn, in A Short Study of the Western Mandinka Language, 1935, p. 110, suggested using an acute accent to indicate the raised syllable in a word:

kunó	bird	kúno	poison.

In E. C. Rowlands: A Grammar of Gambian Mandinka, 1959, an acute accent mark ´ is placed on the first syllable of a word to indicate level accent, and a grave accent mark ` to indicate moving accent. Tone in sentence structure is shown by the use of numerals 1 (lowest) to 4 (highest).

Sidia S. Jatta in Towards a Defined Orthography for Gambian Mandinka, 1977, uses ` for a low tone, and ´ therefore represents a high tone, but nowhere does he discuss his usage, and in his transcription of a Mandinka text, pp. 26-29, he marks only the low tones.

In a four-tone system one can adopt á for high
â for midhigh
a (unmarked) - mid tone
à low tone.

In this dictionary I have included examples for the most part from Sidia S. Jatta's writings, to show the tonal differences, ´ a high tone
` a low tone

kṵ̀noo	kṵ́noo	poison
kunoò	kùnoo	bird

The use of accents for tone is not to be confused with the use of accents for various vowel sounds that one finds in Senegalese Wolof.

a as in lal (bed), à as in làkk (to speak a language)
ó jóg (to get up)

Abbreviations

w	written form	
s	spoken form	
Ar.	Arabic	Languages
E.	English	
Fr.	French	
P. Port.	Portuguese	
W.	Wolof	
Ba	Baddibu	Areas
Fo	Fonyi	
Ko	Kombo	
UR	Upper River	

A

a !		an exclamation of surprise
a		he, she, it, him, her, it (nom. & acc.)
		his, her (when used with kinship terms. personal attributes, etc.)
a banta		it is finished
a fanang		he himself, she herself
a fang ye		by himself, by herself
a ko		he/she said
a ko a ye (ko)	w)	he/she said to him/her
a k'aa ye (ko)	s)	
a kiling		he/she alone
a mam mee	s)	
a mang mee	w)	it was not long after
a bula		let him/her/it alone
a fo ko !		say it
ɪ mang a dankung	w	they did not answer him/her
a baama		his/her mother
a dingo		his/her child
a faa		his/her father
a faamaa		his/her father
a kungo		his/her head
a too		his/her name
- a too mu		his/her name is.....
but a la musoo		his wife
a la		his, her, its; to him, to her, to it
- a y'aa bula a la kufoo kono	s	he put it in his bag
a y'aa dii a la	s	he/she gave it to him/her
a-a (colloquial)		no
aa		ah !
aa, duniyaa		ah ! (this) world !
aada	(Ar.)	custom
aahaa (exclamation)		that's it, that's right
Aamadu	(Ar.)	a man's name
abadaa [abada]	(Ar.)	for ever
abaraka	(Ar.)	blessing, thank you
(Abdu. Abudu	(Ar.)	a male name
(Abdul, Abdulaayi		
Abu		a male name
acca	(Wolof)	sound made to drive animal, etc. to urge on people
Adama dingo - see Hadama dingo		human being (lit. child of Adam)
adreesoo	(E.)	address
adung, a dung		and so
a fang(o)		he himself, she herself
Afang = Arafang		a title indicating a Koranic student
Afrika	(E.)	Africa
Afrikan	(E.)	old name for United African Company (U.A.C.) - a trading company
ai - see ayi		

Ajaratu	(Ar.)	female pilgrim
akara	(Creole, Yoruba)	fried bean cake
akirikolco	(E.)	agriculture,as in Department of Agriculture
Akuwo		Creole
al, ali		you (pl.)
al nimbara (ali ning bara)		lit. you and the work. A greeting said to people working. Well done !
al naa		come (pl. imperative)
al muru		return (pl. imperative)
Ala - see Alla		God
a la		his, her, its; to him. to her, to it
ĩ y'aa dii a la	s)	they gave it to him/her
a ye a dii a la	w)	he gave it to him/her
a ye fula dii a la		he gave him two
a ye jii dii a la		she gave him water
alaaji	(Ar.)	a man who has gone on the pilgrimage to Mecca. Sometimes given as a name
alahadi	(Ar.)	Sunday
alamaane, alimaane	(Ar.)	a fine
Alaasana	(Ar.)	a name given to a twin
alansara	(Ar.)	late afternoon prayer time
Albadaari		a riverside village on the north bank (Albreda on English maps)
aleekum salaam (also: maleekum salaam)	(Ar.)	on you be peace. The reply to salaam aleekum
alfaa, alifaa	(Ar.)	an elder of high rank, e.g. Alfaa Yaayaa [In other languages, e.g. Fula, there is no i sound inserted.]
alfaa kotoolu		ancestors
alfayaa	(Ar.)	high office
alfaatiyaa [alifatiha]	(Ar.)	the first sura of the Koran
alhaaji - see alaaji		
alhamdulillaa[hi]	(Ar.)	praise be to God !
ali (cf. al)		you (pl.)
ali bambang		hurry (pl.)
ali batu		wait (pl.)
ali m batu		wait for me (pl.)
ali deyi		be silent (pl.)
ali kana wo ke		don't do that (pl.)
ali kana i maa de !		don't touch them (pl.)
ali mang a long ?	w)	
al ma'a long ?	s)	don't you know ? (pl.)
fo ali mang a moyi bang ?		or haven't you heard ?
ali sii		be seated (pl.)
ali taa		go (pl.)
ali tuloo loo		listen (pl.)
ali wuli nga taa		let us get up and go
ali yaa		to your place
al' taa ali yaa, suwo kuuta		go home, night has fallen
ali la, al' la		your (pl.)
Ali	(Ar.)	a male name, the name of Mohammed's son-in-law
Aliu - see Aliyu		

Many words borrowed from Arabic or French which begin with al have an i inserted in slow Mandinka pronunciation, and the insertion of the i is now followed in the latest written texts. In rapid speech the i is often virtually eliminated.

alibalaa	(Ar.)	plague, epidemic
alifaa	(Ar.)	elder, high ranking person
alifatiha	(Ar.)	the first sura of the Koran
alikaali, alkaali	(Ar.)	village head
- al'kaaliyaa		village headship
alikuraano	(Ar.)	The Koran
alikuuri	(Ar.)	division by lot
alimanaakoo	(Ar.)	almanac, calendar
alimeeti	(Fr.)	match(es) - (French : allumette)
alimooroo	(Fr.)	cupboard - (French : armoire)
alinga, ali nga		let us
- ali nga bee nga beng de !)		let us all meet !
ali mbee nga beng de !)		
ali nga feeree ke		let us make a plan
ali nga kana wo ke de !		let us not do that !
ali nga taa Birikaama		let us go to Brikama
ali nga taa nyoo la		let us go together
ali nga taa jee		let us go there
ali nga taa wo to		let us go to that place
ali nga taa bitung !		let us go then
alitelu		you (pl.) - emphatic form
alitelu Fuloolu !		you Fulas !
alitelu tubaabolu !		you Europeans !
alitolu, al'tolu		you (pl.) - emphatic form
aliyatiimoo	(Ar.)	orphan
Aliyu		a male name [See Aliu]
Aliyu baa		the name of a rice
Aliyu tiima		a variety of rice: "Hairy Aliyu"
alkaali = alikaali	(Ar.)	
alkaburu	(Ar.)	a grave
alkiyaama	(Ar.)	the day of Judgment
al'kuraani	(Ar.)	The Koran
nga taa alkuraanoo taki		let us go and swear on the Koran
al la		your (pl.)
al la moolu man naa ?		have your people not come ?
al la nying diyaata n ye baake		what you have done (your performance) has pleased me very much
Alla	(Ar.)	God

(Some writers use Ala. Sometimes I hear a double l used, and I prefer to use Alla which corresponds to the pronunciation in other languages, and avoids confusion with the possessive pronoun.)

Alla-akubaar)	(Ar.)	God is great
Allaahu-akubaar)	(Ar.)	
Alla batu		to serve God
m be Alla batu la		I am serving God
Alla daani		to beg God
Alla la deemaaroo naata		God's help came
Alla la feeroo te baayi noo la		God's plans cannot fail
Alla la kiilaa		God's messenger
Alla la ngansingo		lit. God's circumcised one= a bird, (helmetted shrike)

Alla la suwo		lit. God's horse. an insect (praying mantis)
Alla maa n tanka a la		may God save us from it
Alla maa n nii siimaayaa la		may God grant us long life
Alla maa i mee la jee		may God grant you a long stay there
Alla maa m maabee la jaari		may God make us meet again next year
Alla maa deenaanoo baluu la		may God make the baby live [long]
Alla maa n tanka la kutumaa-fengo la		may God save us from treachery
Alla maa a la haajoo tinyaa la		may God spoil his affairs
Alla muta		to trust in God
- Alla muta dorong		only trust in God
- a ye Alla-muta ke		he trusted in God (took a chance)
Alla ning toonyaa		in truth
Alla Tallaa [Taalaa ?]		Almighty God
Alla tentu		praise God
Alla ye n deemaa		God helped us
Alla ye meng je..		what God has done..
Alla ye a ke)		
Alla y'aa ke)		God caused it
Alla wo !		Oh God !
m maarii Alla		Lord God
moo ning Alla te kele noo la		A person cannot fight with God (Proverb)
ni Alla sonta		if God agrees, God willing
almaami = alimaami	(Ar.)	Imam, religious leader
almeeti = alimeeti	(Fr.)	matches
almooroo= alimooroo	(Fr.)	cupboard
altolu = alitolu		you (pl.)
Amadu, Amadi	(Ar.)	a male name. (Ahmed = one of the names of Mohammed)
Amerika	(E.)	America
-Amerika-nkoo		American
Amii	(Ar.)	a female name
Aminata	(Ar.)	a female name
amiin(i)	(Ar.)	amen
an' cf. aning		and, with
an a la...		and his...
anabiidong		name of a lunar month
anabilayi...	(Ar.) [anna..?]	prophet..
anggalee*	(Fr.)	English . [From French: anglais]
		British territory
- anggalee kango		English language
- anggalewolu		the English
anggalteer	(Fr.)	England (French: Angleterre)
- anggalteere banko		England

* *(Mandinka does not commonly have words with g sounds, and such words when taken from other languages are generally changed to those with a k sound, e.g. ankalteer, ankale kango.)*

aning, a ning	and
- a ning a dingo	she and her child
- a ning a kafunyoolu	he and his age mates
ankalee - see anggalee	

ankeetiroo	(Fr.)	investigation (French: enquête)
annabilaayi	(Ar.)	a prophet
annabiyo-moo	(Ar.)	prophet
annabi-suukuwo	(Ar.)	the third month of the lunar year
anoola		the fourth month of the lunar year
anoola-fulanjango		the fifth month of the lunar year
Ansumaana		a male name
aparantewo	(E.)	apprentice
araabu	(Ar.)	Arab
- araabu kango		Arabic language
araajaboo		seventh month of the lunar year
araajaba-konongo		sixth month of the lunar year
araamisa (lungo)	(Ar.)	Thursday
araba (lungo)	(Ar.)	Wednesday
araba naalaa		next Wednesday
Arafang		a title = religious scholar
arajoo	(E.)	radio
arajuma (lungo)	[arijumoo]	Friday
arankeesoo	(E.)	safe (for money etc.) [Dervived from "iron case" ?]
arjanna, arijana	(Ar.)	heaven
arjuma / arajuma/arijumoo		Friday
- arjuma tambila		last Friday
asetoo (i)	(Fr.)	plate (French: assiette)
asidango	(E.)	accident
ataaya	(Ar.)	tea
ate		he, she, it (emphatic)
- ate fango		he himself, she herself
ate kiling		he alone
ate koolaa		besides him
ate le mu !		it is him
ate mang a long w		he did not know it
a te		he/she/it will not
a te kuu noo la jee		he could not do anything there
Awa= Hawa		a female name, Eve
awa, awaa		well then, go on (urging workers)
awa, ali nga taa		well then, let's go
nga awa ?		shall I go on, shall I continue ?
awa dorong		just go on
Ayisata (Aisata), Ayisatu		female name
ayi, ayi, ayi (ai, ai, ai)		sound made to call a dog
ayi		an exclamation of surprise or disapproval
ayo, ayo, ay		a phrase used in lullabies to quieten a crying child
ayo		to soothe

B

b' = be	is
baa	the letter b
baa = be + a	is [followed by an objective pronoun , him, her, it]
bǎa	big
- dinka baa	a large hole
- kee baa	big man, elder; a man's name
- sutoo baa	in the middle of the night
- suu baa	large compound
- wula baa kono	in the deep forest
baake	very much
- al si a kata baake	you (pl.) should try hard
- a mang jamfa baake	it is not very far, very long
- a jawiyaata baake	he is very bad
- a diyaata baake	it is very sweet, very nice
- a nafa warata baake	its benefit is very great
baa	father (added to names)
- Baa-Seeku	Father Seeku
bǎa	mother. Also used as a polite form of address to a younger person, and to one's mother's sister, and mother's co-wives.
- baa-la-nkoolu	mother's people
- baamaa	mother
- baa ning faa	mother and father
- baa siinaa	stepmother
"dinding ne, a baa faata, a faa faata, a be a baa siinaa bulu."	"There was a child, her mother was dead, her father was dead, she was with her step mother."
- a baa taata mintoo le ?	Where has her mother gone ?
- a baa taata kolongo to	her mother has gone to the well
- a baa taata faroo to	her mother has gone to the rice field
bàa	goat
- baa bungo	goat shed
- baa buwo	goat manure
- baa kantoo	goat herding
- baa kotongo	billy goat
- baa musoo	female goat
- baa nyamoo	goat muzzle
- baanding	little goat; kid
- baaringo	little goat; kid
- baa tiyo	goat owner
- baa yere	young female goat
i be sunkanding ko baa kotong fenyoo	you stink like a billy goat's tail

báa	river, sea
baa baa	ocean, big river ; by extension, overseas, Europe
baabaa Mansa	the King/Queen of England
baa balingo	wave
baa buloo	branch of the river
baa dabandingo	name of a fish
baa daala	beside the river
baa faa	high tide; river in spate
baa fatoo	fork in the river
Baa-fuloo-to	junction of two rivers. Name of a village
baa jaa	low tide; low river
baa jiita	the tide has fallen
baa kan(g)kungo	river bank
baa koo	on the other side of the river
baa kono	in the river
- a fayi baa kono	throw it in the river
- a tuta baa kono	he was drowned (lit. he remained in the river)
baa-la-saafunoo	a swamp grass which spoils rice (river's soap)
baanding	stream
baa-ngalingaaloo	a fish (Pristis perotteti)
baa-nyaamoo	a grass
baaring	small river
baa tee	to cross the river
baa teema	in the middle of the river
baa tintoo	shore
baa tiyoo	a tree found near rivers
baa to	to the river, at the river, from the river
- m bota nang baa to	I have come from the river
- a taata baa to	he went to the river
- a be baa to	she is at the river
- baa to faroo	riverside rice swamp
- baa to konko	a cliff
- baa to maanoo	deep water rice
- baa to mankoo	mangrove
- baa to minango	a type of antelope (situtunga)
baa totoo	a fish (Cynoglossus senegalensis), frog fish
báabaa	sea, big river; by extension, overseas, Europe
baabaa mansa	King/Queen of England
báabaa	father. Also used as a male name when the child has the same name as the head of the family. A term used by children in addressing their father.
baabaalu	white ants
baabaa	to tingle
-n baabaata	I have 'pins and needles'
baadabo	hammer of shotgun
baadee	to bury
--baadee-dulaa	burial place
- baadeeko (UR)	cemetery
- baadeewo	burial

baadingo	relative
baading-maalu	relatives
baading-musoo	female relative
baadi(ng)-yaa	relationship
Baajo	a surname
Baakari	a man's name
Baakari Sidii tumboo	brucid beetle (an insect which damages groundnuts)
baake - see baa (big)	
baakoo - see baa (river)	
baamaa - see baa (mother)	
Baali	name of a village
baamoo	fishing in pools with nets, etc.
baana kur(u)too	a type of trousers
baani	an acacia tree
Baara	a village in Lower Nyoomi
baaraa	a type of grass
baara	to work, to hoe, esp in rice fields, to work for someone
- i ning baara) w	well done (lit. you and the work.)
i nimbaara) s	[greetings to someone working]
- baaralango	working thing (clothes, or tools)
- baaralaalu	workers, hoers
- baarabali	unemployed
- baara maano	local rice
- baara kiiyo	to send people to work (e.g. in rice fields)
- baara nyini(ng)	to look for work
- ĩ taata baara nyiningo la	they went to look for work
baara	bar (of iron etc.)
baarawula	dance held before boys are taken to circumcision
baarewo [barewo ?] (Wolof?)	a grey horse
baaring-keewo	brother
baaring-musoo	sister
baariyaa	family relationship, peace, goodwill
- n naata baariyaa	I have come on a friendly visit (not hostile)
Baariyaa [Baaring-yaa]	a village in Jookaaduu
baaroo (E.)	(iron) bar
- nee baaroo	iron bar
Baa-Seeku	a man's name
baawo	however
baayango	pincers
baayi	to fail, not to come about
- wo te baayi la	that won't fail
- Alla la baaroo, jongo te wo baayi la	God's work, a human cannot make that fail
Baayo	a surname
baayoo	orphan
- baayoringo	a little orphan
Baayibuloo (E.)	Bible

babaroo	board
-babara munko	sawdust
Badaari	a village name
Badara	a nickname for Aliyu
Badibuu	a district on the north bank of The Gambia
-Badibuu-nkoolu	people of Badibuu
bagaaso (E.)	baggage
bahalloo	a mule; sterile animal
bai ..for words formerly written bai-	see bayi..
bajoo	to collect, heap together
-a taata nyoo bajoo la	he went to heap millet together
bajonki	to migrate
-bajonkilaalu	migrants
-Bajonkoto	name for a recently moved village or section of a village
bakaa	a light blue dyed cloth (dyed with indigo)
Bakari	a male name
baki	to be deformed; to be without fingers or toes (from leprosy etc.)
-bakitoo	a deformed person; one without fingers or toes
Bala	nickname for Musa (Moses)
b'a la	is with him/her
bala	beside
- a loota sibi juwo bala	he stood beside the rhun palm tree
bǎla	xylophone
- bala kesoo	key of xylophone
- baloo kosi	to play the xylophone
bàla	porcupine
- bala benyoo	porcupine quill (used by hairdressers to unravel hair)
- bala kendoo	a live porcupine
- bala tiyo	quill
bǎla	body
- balafaa	sorrow
- a baloo faata	he was sorry. sad
- bala-faa kuwo	a matter for sorrow
- bala-faayaa	compassion
- balaafaabali	pitiless
- bala fatoo	skin
- balajaatoo	body
- bala jawo	leprosy
- bala-jawu-too	leper
- bala kandoo	fever
- bala kensengo	naked
- bala kuu	to bathe
- balamaa	fat, big bodied
- bala tiyo	body hair
bung baloo	wall of house

Balaamang		a praise name for the Saane clan
-Saane Balaamang ning kumbaling fing		
Balajo		a surname
balandango		protection; a charm against knives, etc. (usually placed in a ram's horn)
bàlang		to refuse
- m mang balang		I haven't refused
- balandi		to cause to refuse
- balango		refusal
balango)		earth bank between rice fields ; bund
balankango)		
balantango		a freshwater fish (Alestes dentex)
bàli		to refuse, deny, prevent
- baliyaa		
- bali		suffixes indicating a lack
balingo		furrow. [In Upper River = farm]
- baa balingo		wave
bàluu		to live [Also said when someone sneezes]
- a be baluuring		he/she is living
- baluwo		life
- ate la baluwo muumewo kono		in his whole life
- baluurango		livelihood
- baluunyaa		mode of life
- baluundi		to make live
balungoo	(E.)	balloon
bǎmba		crocodile
- bamboo y'aa muta		a crocodile caught him
- bamba dinkoo		crocodile's hole
Bamba		nickname for Ibrayima
bambadaa		an old type of cotton cloth cap
bambanding - see bambang		
bǎmbang		to hurry
- ali bambang		hurry (pl.)
bambang		to be strong, hard
- a bambanta kat		it is very hard
- a konoo bambanta		he is constipated [lit. his belly is hard]
- bambandi		to make hard, strong
- bambanding		strong
bambango		a wild cat (bush puss)
Bambarango		a Bambara person
bambara	(UR)	pumpkin
Bambarang basoo		a variety of sorghum
bambewo	(UR)	garden
bamboo - see bamba		
Bamboo		a nickname for Abdulayi
bǎmbu		to carry on the back
- bambaanoo		small child able to carry a baby on the back
- bambaniyaa		carrying a child on the back
- bamburango		cloth used to carry a child on the back
bampu	(UR) - see bambu	
- bampurango	(UR) " "	

banaa = banango		self-sown
-tiya banoo		self-sown groundnut
banaana	(E.)	banana
banango		self-sown
bandaasoo	(E.)	bandage
bandeeroo	(P.)	flag
bandi from bang		to finish
bandingo		= at the end of
bandiyo	(E.)	bandit
bǎng		to refuse
- m bang		I won't (a phrase used by children)
...bang		an interrogative particle, used at the end of a sentence
e.g. i te a dulaa fo la n ye bang ?		won't you tell me its place ?
a fo n ye bang !		do tell me !
bǎng		to be finished; to be dead
-bandi		to finish off, make finished
- a banta		it is finished
- a mam bang		it is not finished
- kodoo banta		the money is finished
- kumoo banta		the dispute is finished
- ɪ̃ la futuwo banta		their marriage is finished
- a t'aa bang na (ban na)		he won't finish it
- bango		end
- ban(g) -dulaa		end (place)
- keloo bandingo		at the end of the war
banga-yitoo		type of boil (under the arm)
bǎngo		raffia palm
- ban(g)-jii		raffia palm wine, sap
- ban(g)-julu		rope made from raffia palm fibre
- bang kesoo		seed of raphia palm
Banjul)		
Banjunu)		the capital of The Gambia
- Banjunu Mansa		The Governor of The Gambia
banki	(E.)	bank
banku		land, country, district, earth, soil
- banku-dingolu		inhabitants
- banku-doroo		treading mud (for making mud blocks for building etc.)
- banku-moolu		inhabitants
- banku-nding		small country
- banku-tiyo		land owner
- banku tee		to destroy (lit. break) the country
- Kambiyaa bankoo bee		the whole of The Gambia
- sene-bankoo		farm land

Bannaa		a month of the Muslim year (lunar)
- Bannaa saloo		one of the major Muslim festivals [Tabaski, Id el Kabir]
- Bannaa konongo		name of a month in the Muslim year
banna = bang + na		
- a te ban na		it will not finish, it is plentiful
bannaa		wealthy man
bansoo		a rattle
banta - see bang		finished
bànta		outside
- banta faroo		upper zone of rain fed swamp
- a funtita banta		he went outside
- bantala		abroad
bantabaa		meeting place in village, generally consisting of a raised platform of bamboo matting under a shady tree
- i bee benta bantabaa to		they all met at the bantaba
bǎ-ntang		motherless
bàntango		silk cotton tree
- bantambaa		big silk cotton tree
- bantam-buuna		kapok
- bantang foroo		smooth barked cotton tree
- bantang sungoo		trunk of cotton tree
- Dasilaami bantang boyita		Dasilaami cotton tree has fallen [i.e. an important man has died]
bantang-nyamboo		a type of cassava
bantingo		a type of clay bowl
bao - see bawo		
bar, bar		sound made to call sheep and goats
bàra		to give a start, be startled
-barandi		to startle, frighten
bara		a tree (Combretum sp.) - the wood is used for hoe handles
-bara-jamboo		bara leaf (used as a medicine)
baraa		factory boat
baraadoo (a)	(Ar.)	tea pot
baraajoo		reward
baraka	(Ar.)	blessings
-bar'kala	(Ar.)	May God give his blessings (an expression of gratitude)
-a baraka		
- moo barakamaa		blessed person
- barankantang		without blessing, accursed
- a mam baraka		he is not blessed
barama		to wound, injure
- baramoo		a wound
- baramatoo		a wounded person
- a y'aa barama a buloo to		it wounded him on his hand
- a y'aa barama jawuke		it wounded him severely
- m balo bee baramata		my body was all wounded
baramaa	(UR)	a forked stick used for holding a water jar
baramboyoo		girls' cliterodectomy ceremony
barandi		to scare, frighten, startle
barango		girls' initiation ceremony
bǎransango		an acacia tree [Acacia albida]
bareewo	(Wolof)	a grey horse

bàri(ng) [See also bayiri]		but
- bari bitung		but then
- bari dung		but then
- bari janning		but before
- bari ning		but if...but when
- bari a b'aa kang		but he is trying (he is at it)
barikoo	(Fr.)	barrel (French: barrique)
barimusoo		sister
barindingo		nephew, niece
baring		mother's brother
- m baring		term of address used by wife to husband
- baring-kundaa		mother's brother's place
- m baring baa		mother's brother's wife
baroo - see bara		
Baroo		a surname
barungo		circumcision dance
- barun-dongo		
básа		lizard
- basa nyaa jawo		a type of lizard
- basa komborongo		a type of lizard
bàsa		mat
- basoo feenee		spread the mat
bàsi		a variety of sorghum with large grains
basikiloo	(Fr.)	scale for weighing produce etc.
bàta		gourd
- batandingo		little gourd
- bata faa		a gourdful
- doloo batoo		gourd for palm wine
- lii batoo		honey gourd
bàtaa		to be tired
- bataa, batoo		hard work, trouble
- bataa baa		big trouble
- bataabalo		tireless
- batandi		to make tired, trouble.
- bataaring		tired
- m bataata baake		I am very tired
- mol' bataata		people are tired
bàtakungo		navel
- batakung juloo		umbilical cord
batansewo		garden egg, egg plant
bataayo	(Ar.)	circular letter
batiroo / bateri	(E.)	battery
batoo		(1) trouble (2) gourd
bàtu		to wait for ; to worship
- batulaa		attendant
- m batu jang		wait for me here
- ali batu		wait (pl.)
- m be Alla batu la		I am serving God
- baturoo		waiting
batundi		
- saa batundoo		a large breed of sheep
bawo = baawo		however
bayi		to drive, chase
- bayindi		to drive off
- bayoo		driving
- a ye i bee bayi		he surpassed (excelled) everyone
- kono bayoo		diarrhoea

bãyi	cloth
- bayi koyoo	white cloth
- bayi fasongolu bee	every sort of cloth
- bayi dampoo	a roll of cloth
- bayi morsoo (Fr.)	a piece of cloth
bayiri	but
be	indicator of continuous tenses (present, past, etc.)
- a be jee	he/she is there
- wo tumoo a be looring jee	at that time he was standing there
- keebaa kiling be jee	there was one old man there
bèe	female genitals
bée	all
- i bee be jee	they are all there
- i bee benta	they all met
- i bee kiling	they are all one/the same
- moolu bee	everyone
- moo' bee kontong n ye	greet everyone for me
beere (fr.)	beret
béere	pap
beeyango [beyango ?]	animals, livestock
bele	to lie down; to die (a term of respect)
belemboo	loin cloth
beletoo (beltoo) (E.)	belt
bemba	head ; ancestor
- juloolu bemba	the head of the traders
bemboo	a tree (Lannea acida)
bena-kinoo (Wolof)	a dish cooked in one pot (bena chiin)
bendango	needle
A - bendang bulata baaraa kono	a needle was lost in the grass
Q corok condong ?	(The answer to a riddle - corok condong ?)
bendi - see beng	
bendung	to go to meet
bene	beniseed
- bene fingo	sesame
bèng	to meet, agree
- saateewo bee benta	the whole village met
- moolu bee benta	all the people met
- a ning suluwo benta	he met Hyaena
- bendi	to make meet, assemble
- bengo	meeting
- beng-dulaa	meeting place
- a ye bengo taa	he took the meeting (i.e. was outstanding..)
bentengo	platform, framework
benyoo	arrow, sting (of bee)
- benyoo ning kaloo	arrow and bow
bère	rock, stone ; swollen neck glands, generally indicating sleeping sickness
- bere fayilaalu)	diviners who use stones
- bere kosilaalu)	
- sinkiri beroo	hearth stone
- bere-fingo	lit. black stone = kohl, ilmenite
berekiloo (i)	testicle
Berending	the name of a village in Nyoomi

bete	good
- kele mam bete de !	war is not good
- kuu bete / kuu betoo	a good thing
- moo betoo	good person
- beteyaa	to be good
- beteyaa-baloo	lacking goodness
- betemaa	the good one
- beteke	very well
- beteyandi	to make good
- sila betoo	the right path
bɛ̃yang	domestic animal
bi	present tense indicator
- m bi na	I am coming
m bi taa	I am going
bibi	to stammer
bidi-bidi	to roll over
bidongo (Fr.)	a large tin can (French: bidon)
bĩi	today
- hani bii	still, even yet
- hani ka bii	even yet
- bii suutoo	tonight
bĩi	to draw water, to gather up
- jii biiyo	drawing water
- musoolu te nying kolongo bii la bii	women will not draw water from this well today
- a ye kenye-kenyoo bii	she gathered up the sand
biiboo (i)	eagle
biidaa	black cobra
- Q fandi fing tombombaloo	Q. The black strip (of cloth) which cannot be picked up.
A biidaa (Riddle)	A. The black cobra
biire	to shade
- biirewo	shade; a penthouse
biiti-fingo	a pigeon
bika = buka (Ko.)	
bila-jiyo (Ko.) = bula-jiyo ?	residue left after palm oil making
bila	to divine
Bilaali	a man's name (slave). The first muezzin of the Prophet Mohammed
billaahi (Ar) e.g. billaahi, wallaahi, tallaahi	exclamation of astonishment. swearing by God (a strong affirmation)
bĩloo	ceiling; storage place inside house
bĩna	horn , trmupet
- bina fee	to blow a horn
- binantango	hornless
- binamaa	horned one

bindee		to weed
- bindeewo		weeding
bĩngo		grass, grassy area
binki		father's sister
Binta		a woman's name-the name given to Mohammed's daughter
- Bintanding		a diminutive form of Binta
Bintang		a village in Foonyi
- Bintam-bolong		the Bintang creek
bintewo		the name of a fish
Biram		a man's name
Birikaama		a town in Central Kombo district
biriketoo	(Fr.)	cigarette lighter (French: briquette)
birikoo	(E.)	brick
biriminting		to roll
- birimintindi		to make roll
- birimintingo		rolling ; instrumental variation
bĩring		since, when
- biring a bota jee		since he left there, when he left there
- biring wo tumoo		since that time
biroo	(Fr.)	office (French: bureau)
bisikitoo	(E.)	biscuit
bisimilaayi) bisimilla) bisimilaahi)	(Ar.)	in the name of God; as you wish
bisoo		an insect
bitaa [biitaa ?]		to shine a light on
bĩtang		- in law
- bitang-dookuwo		work for in-laws
- bitang kee(wo)		father-in-law, brother-in-law
- bitang musoo		mother-in-law, sister-in-law
- bitang kundaa		in law's place
- n taata m bitang kundaa to		I went to my in-law's place
biti		to milk
biti		to cover, hide, lie flat
- wolo bitita fitoo koomaa		the bush fowl hid behind the shrub
- bitindango		cover, lid
- nyaa biti		to cover one's eyes
- mãnyoo bitoo		to cover the bride (with shawl over her head) - part of the marriage ceremonies
- bitirango		covering
- nyaa bitoo ning nyaa katoo teema		in the blinking of an eye [between the eye closing and opening]
bitifayoo		causeway formed by heaping up earth
bitiki	(Fr.)	shop (French: boutique)
bitung(o)		then
biyaayi-sanyango		a bird [goose teal]
biye	(Fr.)	currency note (French: billet)

bɔ́	come from, leave
- a dingo ka bo a la	his child takes after him
- a jusoo bota	he is/was angry (lit. his liver came out)
- a ye naafoo bo	he took off his hat
- nying too bota n kono	I have forgotten the name of this
- bondi	to take out
- i bota nang ming ?	where have you come from ?
- i bota nang minto le ?	where is it you have come from ?
- m bota nang Badibuu	I come from Baddibu
- sadaa bo	to give 'charity' (lit. to pull charity)
- a bota wo to	he left that place
- bo nyoo to	to separate (from each other)
- i ye i daa bo n na kuwo to	lit. take your mouth away from my affair i.e. you are not concerned. It is no business of yours
- nyaa bo	to attract one's attention (draw one's eyes)
boi - see boyi	
Boojang	the surname of a prominent clan in the Kombo area
boko	like
- a daa boko duwa foro daa	his mouth (is) like a vulture's mouth
- a boko ning	it is just as if
boli	a figure eight shaped calabash
bolisoo	torch light (flash light) bulb
bolom-batoo	a stringed musical instrument with a calabash as a sound box
boloo - see boli	
boloo	to win, to be right
- juma le boloota ?	who was in the right ?
bolong	creek
-(Bintang bolong daala (Bintam	beside the Bintang creek
- bolombaa	big creek
- bolon(g)-dingo	little creek
- bolong kono	up river
- bolong-kono-nko	up river person
- bolong-kono-nkool' le ?	how are the people up river ?
bolongo	three stringed lute harp.
bombolingo (Fo.)	trough ; type of xylophone consisting of a hole in the ground over which are placed palm ribs of various size. These are played with two sticks
bomboloo	
bombongo	biscuit
bɔ̃mbongo	chin
- bombonnaa	part of horse's bit - the metal part which goes round the jaw
bondi (from bo)	to take out
- bondoo	withdrawal
bɔ̃ng	to pour, spill
- a ye jii suma bong a kang	they poured cold water on him

bong-		bamboo
- bong kesoo		bamboo seed
- bong koloo		bamboo pole
- bong kosoo		making 'krinting' fences of bamboo strips (lit. striking bamboo)
- bong tee		cut bamboo
bono		to spoil
bɔ̃noo		loss, abortion
bonsungo		origins, ancestry
bɔ̃o = bongo	(UR)	bambóo
boo		clay
- boo daa		to make pottery etc.
booboo	(Ba)	a hollow in the clay wall of a house in which a lamp can be placed
bood	(E.)	Board, as in Marketing Board
Boojang		a surname ; a prominent clan in the Kombo area
booli		basin, bowl
- booli kensengo		empty bowl
- boolindingo		small bowl
Booma		Burma (where Gambian soldiers fought in WW II)
booraa		beard
bɔ́ori		medicine
- boori munku		powdered medicine
- boori kesoo (e)(i)		pill, tablet
- boori jii		liquid medicine
- boori tuloo		ointment
boori		thread
boosoo	(E.)	bus
bɔ̃otoo		bag, sack
- maani bootoo		rice bag
- booto kensengo buka loo		an empty bag does not stand up (Proverb)
- booto kuntoo		a half filled bag
- booto juloo		thread from sacking
bori	(UR)	age set (kafoo in other areas)
bɔ̃ri		to run, flee
- borindi		to make run
- a ye suwo borindi		he made the horse gallop
- boring-boring to) borim-borin-to)		running up
- a dingo doring-boringto naata		his child came running up
- boroo		running
- wolu ning boroo naata		these came running
- borilaa		runner
- bori-nyaa		method of running
- borindoo		a row (e.g. of plants)
- jii-boroo		current (of water)
bosi	(E.)	to smack lips, suck (sweets etc.) noisily,
boso - see boosoo		

boyi	to fall, be short (in accounts)
- boyoo	fall (n.)
- boyi....kang	to all on, assault
- boyinkango	ambush
- a boyita pĩtim	he fell suddenly
- boyindi	to cause to fall
- tiloo boyita	the sun has set
- tili boyoo	sunset
- kuluntiilaa boyidulaa	landing ground for plane
- konkoo boyita	hunger has fallen (upon us)
- keloo naata boyi	war came about, broke out
- ning samaa boyita	when the rainy season comes
- yiri baa boyita, kunolu jangjangta	the big tree has fallen, the birds have scattered [Phrase from a song, used when a leader has died.]

bua - see buwa	
buka	an auxiliary verb, indicating a negative state
- ite buka malu !	you have no shame !
- musoo buka a danku	the woman would not answer him
- m buka taa jee	I do not go there
- Mandinkoolu buka wo ke	Mandinka don't do that
buku (E.)	book
bũla	to leave, embark, put into, release
- a bula	let him alone
- a bulata kulung kono	he embarked in a canoe (ship)
- a bulata kolong kono	he fell into a well
- a y'aa bula a la kufoo kono	he put it in his bag
- a y'aa buloo bula a la jifoo kono	he put his hand in his pocket
- bula motoo kono	get in the car
- bula...nooma	follow after
- a bulata Musa nooma	he followed Musa
- bula-jiyo	residue (liquid)
- bula-musoo	divorced wife
- bulandi	to cause to embark; to solve (a riddle, problem), put back on
- a hakiloo bulata	he remembered
bulankango	dress worn by boys, consisting of a strip of cloth with a hole for the neck, which hangs down front and back and is unsewn at the sides
bulooko (E.)	block
- banku bulooko	mud block
- simenti-bulooko	cement block

bǘlu	hand, arm
- bulu baa	(1) right hand, north (2) a sleeveless gown
- bulu cokoo	joint
- bulu jaa	stinginess (lit. dry hand)
- a bulu jaata	he is stingy
- bulu jaaro	paralysis of the hand
- bulu kango	wrist
- bulu kang kodoo) bulu kan-to kodoo)	bracelet
- bulu kensengo	with bare hands
- bulu kolongo	empty handed
- bulu kondingo	finger
- bulu konindingo (UR)	"
- bulu konding labango	little finger
- bulu konding teemankoo	middle finger
- bulu koo	back of the hand
- buloo kosi	to clap hands
- bulu kumbaa	thumb
- i buloolu kuu	wash your hands
- bulu kuu lungo	hand washing day (part of girls' initiation ceremony)
- bulu maa	to wave
- bul'teetewo	palm of the hand
- bulu-to-taa	bracelet
- bul'to-kodoo	silver bracelet
- bulu-ntango	without arms
- a t'aa (te a) bulu	he hasn't got it
- a be i bulu	you have it
- a jolonta a bulu	it fell from his hands
- feng t'aa (te a) bulu	he has nothing
- a ye a dung a la musoo bulu	he put it in the care of his wife
- ye i buloo dii nyoo la	they shook hands with each other
- maani buloo	bundle of rice on the stalk (the amount that can be grasped by the hand)
- yiri buloo	branch of a tree
- yiri buloo nengo to	at the tip of the branch
bǔluu (E.)	blue
- buluuring	blue (adj.)
- buluumaa	the blue one
- dondika buluuringo	a blue dress
- buluwo	washing blue
- bulundi	to make blue
bǔlungo	gate-house
- bulundaa	entrance of gate house
bumbaa - see bungo	big house
bumburing	whole
bumburungo	the whole
bunaafayoo	trouble maker
bundaa	house door
Bundawuda (Ar.)	son of David
- Suleman Bundawuda	Solomon son of David, used to invoke a wind, call up a breeze

bunding		little house, store
bung		to surpass, excel
- bung.....ti		
bũng		to shoot, to sting (of scorpion, etc.)
- bung kidoo la		to shoot with a gun
bũng		house
- bung baloo (bum baloo)		house wall
- bun(g)-daa		house door
- bun(g)-dadaalaa		house builder
- bung jango		storied house
- bung jawo		prison (lit. bad house)
- bung-jawo-to-nko		prisoner
- bung joo		house tax
- bung kaboo		wall
- bung kankarango		house roof
- bung lapirango		tool for levelling floors
- bungo loo		to build a house
- bung loolaa		house builder
- bung mururingo		a round house
- bung teroo		floor
- bung tiboo		thatching
- bung tiyo		house owner
- bung tonkommaa (tongkongmaa)		square house
- bung turoo		apex of house roof
- bungo kono		in the house
- i dunta bungo kono		they went into the house
- karang-bungo)		
karam-bungo)		school
Bunjaa		a man's name
bunkungo		a cotton tree (Bombax buonopozense)
- bunkung buuna		kapok
bũntali		scorpion
buntung		storehouse ; large storage jar
- nyoo-buntungo		grain store
- alinga buntungo loo		let us build a store
Burayima		a man's name , Abraham
bureyi	(Wolof)	a penny (old coinage)
bũru		a duck
bũru-buru		to scorch, singe
burukuuso		a variety of early ripening groundnut
burumbarang dingo		stepchild
bũsa		to strike, whip, beat, thrash
- busandi		to knock down
- busarango		[groundnut] beating stick
- busoo		stick, rod, whip
- tuloo busa		to box a person's ears
busakewo		a tree, the red bark of which is used in making pots red (Bridelia micrantha ?)
busulu	(E.)	bushel (the old measure for groundnuts)
busuu		to skin (an animal)
butukungo		clitoris
butuutoo (u)	(Wolof)	half-penny (old coinage) 1/100 of a dalasi (present day coinage)

Buubu	nickname for a baboon
buu-daa	anus
buu-kee	to shit
buuna	carded cotton
- bantang buuna)	kapok (from cotton tree)
- bunkung buuna)	gift presented to honor a stranger; hospitality
bǔunyaa	
- i la buunyaa fele	here is your gift
- a yee moo bee buunyaa	he gave gifts to everyone
Buunyaaduu	a village in Nyoomi
buunyango)	a fungus affecting the toes
mbuunyango)	
bǔuru)	bread
mbuuru)	
buuseewo (E.)(Fr.)	butcher (French: boucher)
buusi	to suck candy (sweets)
bǔusi	to strip, seize, unsheath
- a ye a la muroo buusi	he unsheathed his knife
buusi-dingo	spool of cotton thread as it comes off the spindle
buusi	to bruise
- buusoo	a bruise
buutee	to beat
- i y'aa buutee dokoo la	they beat him with a stick
buwaa	a witch
- buwayaa	witchcraft
- buwa podindingo	the name of a plant
bǔwo	excrement
- ninsi buwo	cow manure
- wulu buwo	dog shit
- buu-daa	anus
- buu ke	to shit
- a ye buwo ke a la kurutoo kang	he shit in his pants
Buyam	a trading center in Fonyi, Bwiam
buyi	to increase
- kuruti buyoo	the loose cloth in the seat of trousers
- buyindi	to make increase

C [Has the sound of ch as in chapter]

caaboo (i)	(Wolof)	key
caacaa		a bird: long tailed shrike
caa-caa-caa	(E.)	a dance (cha-cha) ; a hair style
caafalo		long handled tool used in making holes when sowing millet
caafaroo(i)		madness
caafari		to be mad
- caafar(i)too		a mad person
caaloo		a fish (bonga)
- caali jaaro		dried fish
Caam		a surname. often associated with blacksmiths
caasi		sweetheart
cafu		to carry an object on the upright palm of the hand, with the arm held close to the side and the palm bent backwards
caket		[an emphatic word]
- a y'aa king caket		he bit it completely
cakoo	(Wolof)	prostitute
cali-jiyo		water in which rice has been cooked
cangayoo (a)		rheumatism
cãnsu		to seize, snatch
(capi = cafu		
(cappi		
ceeni	(E.)	chain, bracelet
cengo		
-kung cengo		brains
cerno	(Fula)	a religious title ; a male name
cĩka = sika		to pick up
cokoo		a game played with sticks stuck in the ground after the style of draughts (checkers)
coki		joint (of the body)
conka		to lift, hoist up a tree
cooboo		a stand for a water pot made from a three forked stick
coodi		to point at
- coodirango		index finger
cooli		to hop
coonoo		an iron staff of office associated with traditional rulers
copotiroo		a leaf
coppi		to peck
---cosaani	(Wolof)	custom, tradition
cuppa	(UR)	to stick a spear etc. into the ground
cuputoo / cuputewo		small swellings on the skin, rash
curumpeng		jump down from a height
cuuboo		batik
cuuroo		pap
- maani cuuroo		rice pap, gruel
cuuraayoo	(Wolof)	gum used as incense
cuwo		soup, with fish, oil, etc.
--- cunti		to dilute

D

daa	sorrel
- daa foroo	a leaf
- daa jamboo	leaf of sorrel
- daa-katoo	cutting leaves of sorrel
- daa-wonjoo	sorrel
dáa = dadaa	to make
- daa-nyaa	the way it is made; way of doing
- daa.....ti	make into, form
dáa	price
- a daa diyaata	its price is cheap (lit. sweet)
- daa feemaa	cheap (lit. light)
- a daa kuyaata	its price is high
- a daa jawuyaata	its price is high
- daa looring	fixed price
- a daa talaa	lower its price
dàa	pot
- daaringo	little pot
- daandingo	a type of small pot
- daa jonki	to put a pot on the fire
- daa telengo	broken pieces of pot
- daa tulumaa	pot with lugs (handles)
- daa baloo	cooked rice which has stuck to the pot
dáa	place, direction
- daa-wo-daa	everywhere, wherever
- daameng	the place where
- daamento	where (in relative clauses)
dáa	mouth, door
- a be i daa kono	it is in your mouth
- kuma le be n daa de !	I have something to say (lit. there is a statement in my mouth)
- i daa te jee	you are not concerned (lit. your mouth is not there)
- i daa bo jee	take your mouth from there (i.e. don't interfere)
- daa-doosaa	a bird (spoonbill)
- daa-fengo	creature
- daa-fuloo	double barrelled (gun)
- daa jawiyaa	rudeness (lit. bad mouth-ness)
- daa-jii fayi	to spit
- daa-jiyo	saliva (lit. mouth water)
- daa kala	beak
- i daa kala baa !	[an abusive phrase]
- daa kandoo	"hasty mouth"
- daa koyo	roan antelope (lit. white mouth)
- daa koyi tuloo	a leaf (antelope's ear)
- i ye daa kong-kong	they knocked at the door
- daa soo	lip tattooing
- daa turoo	lip

- daa wooroo	revolver (six mouths)
- daa wulengo	a variety of fish
- i daa yele	open your mouth
- daa yele	open the door
- daa ta(w)ung	close the door
- daa sorong	lock the door
- bun(g)-daa	house door
- kolon(g)-daa	the mouth of a well
- al bo daa to !	get away (pl.) from the door
daabaa	a type of drum used by the public crier, or to accompany chiefs
daabaa-kurutoo	a type of baggy trousers
Daabo	a surname
- Jula Daabo	the praise name for the Daabo clan
daadaa-laa [dadaa ?]	potter
- daadaa banko (UR)	earth for pot making
- sinsing-dadaalaa	basket maker
daafingo	a tree
daafengo	animal, creature
daafoo	spleen
daajikoo (i)	character, habit
daakaa	place, to reside at
- daakaaring	residing at
daakaa	callous (on the hand), hard patch of skin
daa-kala	beak (of bird)
daakande	gum (from tree)
daa-koyoo	roan antelope
daalaa	trousers worn by wrestlers
dáala	beside
- baa daala	beside the river
- a loota a daala	he stood beside him/her/it
- Bintang bolong daala	beside the Bintang creek
daali	to make a prediction, divine
- daaloo	prediction
- daali-kumoolu	prophesies
daalingo	gateway in fence; way through fence where it has broken down
dáani	to beg
- daaniroo	begging
- daanilaa	beggar
- Alla daani	to beg God
- sadaa daanoo	begging for alms
- m be jii-daanoo la	I am begging for water
- daanirango	begging , i.e. part of marriage negociations - asking for the bride
dáa-nyíning	to be looking for food ; to feed
daari	to weave
- daarilaa	weaver
- daari dinkoo	weaver's pit
- daari kango	the sound of a loom
- daaroo	weaving
- daari faanoo	woven cloth

daasaamoo)		breakfast
daasoomoo)		
Daasilaame	(Ar.)	the name of a village
daa-soo		lip tattooing
daatokaa		breakfast
daa-wooroo		revolver (six mouths)
daba		hoe
- daba faloo		handle of hoe
- dabandingo		small hoe (used for weeding)
dabadaa		section of compound
- daba tiyo		family head
- daba yiroo		tree which stands in center of compound
daba		shoulder
- daba koto		arm pit
- a daboo koto		under his arm
- daboo kosi		a sign of refusal made by striking the upper arm against the side with the hand upright - a gesture made by children
- daba koto tiyo		hair under armpits
- daba feefeewoo		shoulder blade
- daba kunkungo		shoulder
daba		bed bug
daba-kur(u)to		a type of trousers
dabari		magic, sorcery
dabi-daboo		a bird -Pennant winged nightjar
daboolu (pl.)		bed bugs
dadaa		to make, to fix
- feeroo dadaa		to make a plan
- dadaroo ke		to make charms, magic, etc.
- dadaarilaa		maker
Dafee		a surname
dafu	(UR)	to kick
dahaa		to rest
- dahandi		to give rest to
dai - see dayi		
dak - see dek		
Dakaaru		Dakar, capital of Senegal
dalasi		dollar, a unit of currency = 100 bututs
- dalasi luulu		five dollars. In old currency this was equivalent to one pound sterling. At one time = 5 franc piece
- dalasi kayitoo		paper dollar, dollar note
dali		to be accustomed to
- dalindi		to make accustomed
daliila [daliloo]		reason
- wo daliiloo le ye a tin(g) na		that is the reason why
- wo daliiloo saaboo		on account of that reason
- munne nying daliiloo saabu ?		what is the reason for this ?
dǎla		lake
damantang		unless
Damfaa		a surname
damfu		to kick
- damfoo		a kick
damma		alone, self
- damma keloo		civil war
- ate damma		he alone, by himself
- dammangoolu		people of the same group

dampango	wing
dampi	to fold
-dampoo	roll (of cloth)
dampurango	a sling
dandalaa / dandalaaroo	to warn / warning
dandang	to accompany
- kini dandango	going with food, e.g. taking food out to workers on farm
dandango	enclosure; garden beside a compound
dandi	to put an end to
dang	to win, excel
- ye nyoo dang	they competed against each other
dang	to count
- dango	amount
- a ye dindingo dango juubee	he assessed the child's worth
dang	to stop
- i danta minto ?	where did you stop ? how far did you go ?
- n danta jang	I have stopped here
- m be dang na jang ne	it is here I am stopping
- a dango mu wo le ti	that is the end
- dango	end
- a ye ..... nyaa dang	he went out of .....'s sight
- dan(g)-dulaa	finishing place
dangaroo (a)	puff adder
.....dango	suffix indicating an instrument
Danjoo	a surname
dankaa	to curse
- dankaatoo	accursed person
dankeneeyaa	to be certain
dankuu(ng)	to answer a call
- moo mang a danku	nobody answered him
- al kana a danku	don't (pl.) answer him
dankutoo	oath, agreement ; special relationship, such as a joking relationship, between certain clans, or between the inhabitants of two regions, e.g. between the people of Nyoomi and those of Jaara.
dannoo (a)	hunter
- dannayaa	the skill of hunting
Dansoo	a surname
dantang	some, a few
- lookung dantang nyaato	some weeks ahead
- kari dantan'nu koomanto	a few months ago
- dantanding	a small number of, a little
dantee	to set forth, explain
- a ye kuma dantee	he set forth the matter
- a ye siloo dantee	he related the journey
- danteeroo	report
dapaasoo (Wolof)	expenses
dapoo	cattle path
daraboo (Fr.)	sheet (French: drap)
darajoo	popularity
- a darajata	he is popular
- moo darajamaa [darijamaa ?]	popular person
Daraame	a surname
daramba	a ridging hoe

daramoo	white stallion
- darama fenyoo	white stallion's tail - a variety of sorghum
darayifoo (E.)	driver
darija - see darajoo	to be popular
dasa	to lack, be deficient
- dasandi	to cut short
- a dasata domanding	in a little while
- dasoo	lack
dati	to begin, start
- musoo ye kumboo dati	the woman began crying
Daw(u)da	a male name. David
dayinoo	a painful infection of the joints
de, dee	an emphatic particle used at the end of a sentence
- a man na de !	he has not yet come
- haa dee	yes indeed
debe	to plait hair
- deberoo(i)	plaiting
- n naata i yaa deberoo la	I have come to you for hair plaiting
- deberilaa	hair dresser
deboo	belly (a term of respect used in speaking to elders)
deke	paste
- tiya deke	groundnut paste
dee	to be quiet
- i dee !	be quiet
- ali dee !	be quiet (pl.)
- a ye i dee	he kept quiet
- a be deering	he is/was silent
deeba	soft, smooth
- tiya dekoo deebata le	the groundnut butter is smooth
deemaa	to hunt
- deemoo	hunting
- a taata deemoo la	he went hunting
deemaa	to help
- deemaaroo	aid
- nyoo deemaa	to help one another
- fang deemaa	self help
- deemaarilaa	helper
- Alla ye na deemaa	God helped me
dɛ̀enaani	baby
deenoo	adze
dek [Also : dak]	an emphatic word
- ì y'aa faa dek	they killed it completely
deke	groundnut paste, peanut butter
- tiya deke	
Demba	a male name, nickname for Babukar
Demboo	a male name
dempetengo	parched and pounded fresh rice
dendika = dondika	clothing
dɛ́ng	to hang up
- dending	hanging up
dɛ̀ng	to join with ; be related
deng	an emphatic word
- a y'aa (ye a) suki deng	he stopped it up (beseiged it) completely

depoo	(E.)	depot
desa = dasa		to remain, be left
desoo		calf (of leg)
dete		to squeeze, press on
- deteroo		"damping" strings of kora when playing
dewu(ng)		to be confused, distressed
- dewuring		confused
- dewundi		to cause to doubt, to puzzle
deya		to be soft
(deyi - see dee		to be silent, stop talking
(deeyi		
Diba [Dibba ?]		a surname
dibengo		shade, shadow
dĩbi		to be dark (of night, etc.)
- diboo(i)		darkness
- diboo dunta		darkness has fallen (lit. entered)
- dibiring		dark (adj.)
dibongo		(1) a type of hoe used in digging groundnuts (2) a bird - mansa dibongo- ground hornbill (3) a variety of findoo
dĩi		what ? how ?
- i ko dii ?		an exclamation of astonishment. you don't say !
- a k'aa (ko a) ye 'dii ?'		he said to him "Really ?"
- i too ndii ?		what is your name ?
dĩi		to massage
- diiroo		massage
dii		to tread down (millet etc.)
- nyoo-diiyoo		treading down growing millet
dĩi		to give
- i buloo dii n na		give me your hand
- a ye koo dii a la		he turned his back on him
- a dii n na foloo		give it to me first
diiloo		stirrup
diimaa		sweet ; keen (of sight, hearing, etc.)
- hakili diimaa		clever
diina	(Ar.)	religion
diinong		to be deep
- diinongo		depth
diisemba	(E.)	December
diki		to press on, lean on
dimaasoo (i)	(Fr.)	Sunday (French: dimanche)
- dimassi lungo		
dĩmbaa		fire
- dimbaa mala		to light a fire
- dimbaa booroo		a spotted leaf
- dimbaa laa		to set fire to
- dimbaa taa		to take fire (from one place to another)
dĩmbaa		suckling mother
- jata dimbaa		a lioness with cubs
- musu dimbaa		a woman suckling a child
- dimbayaa(lu)		dependents

dimi(ng)		to pain
- bulu dimingo		pain in the hand
- dimoo		pain (n.)
- dimindi		to cause pain
- n nyingo ka n diming		my tooth is paining me
- diming-noo		scar
- nyaa-dimoo		pain in the eye
- dimingo		pain
- kono dimingo		belly ache
dina....ti		rather than
dinamoo	(E.)	dynamo
dindingo		little child
- dinding-yaa		childhood
- dinding-maa		young
ding		to give birth, to bear fruit
- yiri dingo		fruit
dingo		child
- ding-kee(wo)		son
- dingkee-ringo		little son
- ding-maa (dimmaa)		child
- ding musu		daughter
- ding-kurungo		wicked, irresponsible person
- dintango		childless
- ding-kulewo	(UR)	doll (made of bone)
- hadama dingo		child of Adam = human being
- karang-dingolu		school children
- sita dingo		baobab fruit
- wandi dingo		someone else's child
- yiri dingo		fruit
- a dingo mu nte ti		I am his/her child
dinka		to be deep
- dinka, dinkoo		hole
- dinka baa		a big hole
- a ye dinkoo sing		he dug the hole
- jata dinka daa to		at the mouth of the lion's den
dinkiraa		place
dipiteewo	(Fr.)	Member of the House of Representatives (French: deputé)
diriyoo	(E.)	white drill (cloth)
disi		shawl
diwiliinoo	(Wolof)	groundnut oil
diyaa(ta)		(1) sweet (2) sharp
- diyandi		to make sweet, sharp
- diyaaring		sweet, sharp
- a la hakiloo diyaata		he is clever
- meng diyaata i ye		whatever you like
- diyaa-kuyaa		whether you like it or not, willy nilly
-(ni a diyaata i) (naa diyaatee) ye		if you like
diyaamu		to talk
- diyaamulaa		talker
- diyaamu-kango		sound of talking
- diyaamu-kensengo		idle chatter
- diyaamoo		talk
- diyaamundi		to make talk

dokitaroo)		
dokitaari)		
doktooro)	(E.)	doctor
dokoo		stick, staff
- dokoo mutalaa		staff bearer
dokoo		younger brother or sister
dolingo		fish hook
- doling julu		fishing line
- doling fayilaa		fisherman (who uses a line)
- doling fayoo		fishing (with a line)
doloo		palm wine, beer, alcohol, etc.
- dolo batoo		beer/wine gourd
- doloo soo		to tap palm wine
- nyoo doloo		millet beer
- doloo ming		to drink alcohol
- doloo minnaa		drinker
- a ye doloo ming f'aa siirata		he drank palm wine until he was drunk
domanding		small
- doman-doman		little by little
- a tuuta domanding		in a little while
- hani domanding		not even a little
- domanding i si boyi !		you nearly fell !
- nyori domanding		move over a little
- a mam mee domanding		not long afterwards
dombi		perhaps, probably
domo		to eat
- domodaa		a dish prepared with peanut butter, fish or meat, vegetables, etc.
- domori		eating
- domori-fengo		food
- domorindi		to give food to
- domo-taa		edible
- domoroo diyaata a ye		he was fond of eating
- domori-nyiningo		looking for food
- domorilango		(food) trough
- domori siifaa doo		other sorts of food
- m mang domoroo ke		I have not eaten
- a ka domoroo ke ko faloo		he eats like a donkey
dɔ̀ndi		to cause to dance
dɔ̀ndika		clothing
- dondiyoo		garment
dondoloo		wasp
dong from doo		one....other
dɔ̀ng		to dance
- dong-naa/ donnaa		dancer
- dongo		dancing
- dong-dulaa		dancing place
- dondi		to make dance
dɔ̀nkili		song, refrain
- donkili lɑ́a		to sing
- donkili-laa-laa		singer
donkotongo		a variety of sorghum
donoo		a tree stump etc. on path against which one is liable to stub one's toes
dontingo		a long pole with a knife attached, used in cutting leaves, fruit, etc. from trees

donto	to borrow, lend
- dontori kafoo	credit organization
- n donto kodoo la	lend me money
- dontoroo ke	to give on credit
dɔ̃o	work
- doolaa	worker
- dookuwo	work
- dookuwo ke	to work
- dookuulaa	worker
- nte la dookuwo mam bang foloo	my work is not yet done
Q. dookuwo be di ?	how's the work ?
A. m b'aa kang	I'm engaged on it.
- dookurango	tool
dɔ́o	some, another
- doolu	others
- sila doo	another path
- doo koteng	another person (another one again)
- doo-wo-doo	any other
- saatee doo-wo-doo mang loo	no other town had been built
- doo lafaa jee	add some more
dɔ́o	younger brother or sister
- a doomaa	his younger brother/sister
- a doo-musoo	his younger sister
- a doo-kee(wo)	his younger brother
- n doo dang	Brother Hare (Brer Rabbit)
doobaa	poor person
- doobaayaa	poverty
doofeewo	bran
dooku	to work
- dooku-laa	worker
- dooku-nyaa	method of working
- dookuwo	work
- a ye dookuwo baa le ke	he has done great work
- dookuwo ke	to do work
- dooku-dulaa	workplace
- dookundi	to make someone/ something work ; to use
- dookurang-kur(u)to	working trousers
doolu	some (pl.) , others
doomaa	younger sibling
dɔ́osaa	spoon
dɔ̃oyaa	to be small
- a dooyaata	it is small
- dooyaandi	to be little
dorong	only
- nying dorong	only this
- heera dorong) kayira dorong)	peace only
dooroo	part of shuttle- wood on which thread is wound
dori) doro)	to tread on
- doro-doro	to trample
dorosoo (E.)	drawers, pants

dua - see duwa	
dubengo - see dibengo	
- yiri-dubengo	shade of tree
dǔkaree	please (when making a request)
- dukaree, naa jang	please, come here
duku	to bribe
- duku-duku	to whisper
- dukoo	bribe
dukundi	to delay
dukutoo (UR)	conical support for bed made from clay
dǔlaa	place
- dulaa bee	everywhere
- dulaa jamaa	many places
- dulaa jang	far off place
- a taata hani fo dulaa jang	he went to a far away place
- dulaa-(w)o-dulaa	everywhere
- baadee-dulaa	burial place
- dookuwo-dulaa	work place
- karang-dulaa	school
- laa-dulaa	sleeping place
- maabo-dulaa	storage-place
dumbu	small jar
dumboo	part of gun - plate struck by the hammer
dundi - see dung	
dundungo	a type of drum
dung	to enter
- i dunta bungo kono	they went into the house
- a dunta wuloo kono	he went into the bush (forest)
- dung-dulaa	entrance
- dundi	to make enter
- a dunta suruk	he entered suddenly/completely
dung	to put on
- a ye naafoo dung	he put on the hat
- a ye kurutoo dung	he put on the trousers
dung	
- a dung	and so
- bari dung	but then
dung	to grant
- Alla ye a baraka dung	God granted him blessings
....dung	what about....
- nying dung ?	what about this ?
dung + nyo = dunnyo	opponent
dungare(wo)	mirror
dungo	an insect which destroys wood
duni	to carry on the head
- duni / dunoo	a head load
- duni baa	a big load
- dunilaa	carrier
- dunindi	to load up
- duni-baloo	a hair style with a center ridge
duniyaa (Ar.)	the world
- duniyaa be teng ne	that's the way the world is
- duniyaa fara	to destroy the world

duntungo	cock
- duntung karalango	an insect (hornet ?)
- duntüng kuma	cock crow
- duntung koyi fuloo	two white cocks
- duntundingo	little cock
- siisee duntungo	cock
duntumalango	a black ant
dunyoo(lu)	head louse/lice
durumoo (a)	bandicoot
dutoo	wild mango (Cordyla africana)
dutu / dutundi	to thicken (of liquid); make thick
dǔu	country
- Fula-duu	the country of the Fulbe
- duuringo	inhabitant
duu	(1) to be thick (2) crowded, noisy
- kankango be duu la	the dust was thick
- jiyo be duuring	the water was muddy
Duudu	a male name
duuma	down, underneath, beneath
- duuma-su	lower town
- jimi duuma	bend down
duurango	sauce
- jamba-duurango	leaf sauce
duuring - see duu	
duuringo	inhabitant
duuta	to stick
- a duutaata potoo kono	he was stuck in the mud
duutalaa	in the middle of the night
- suutoo duutalaa	" " " " " "
- biring duwo talaata	when it was the middle of the night
Duutoo	nickname for Seeni
duwaa	to pray
-	ink, prayer
- duwaa ke	to pray
- duwaa daa	inkwell
- duwaa munkoo	ink powder
duwa	vulture
- duwoolu be tii la	the vultures were flying (hovering)
- duwa foroo	a variety of vulture
- duwa jongo	" " " "
- a be nooring ko duwoo	he is as dirty as a vulture
duwaalingo	a tree
duwaanyoolu (Fr.)	customs (French: douane)

Eesa		Jesus
ekaa	(E.)	acre
eriyaa	(E.)	area, e.g. Area Council
esansi	(Fr.)	petrol, gasoline (French: essence)

F

faa = fo + a	
fáa	father
- a faamaa	his father
- Faa Baakari	Father Baakari
- faafa	daddy
- Faafa	a male name
- faa-dingolu	siblings, same father, different mother
- faa nyoolu	elders
- faa-la-nkoolu	father's kin
- a taata a faa yaa	he went to his father's place
fáa	to be full
- faaring	full
- a kono faata	his stomach is full
- a k'aa (ko + a) faata le	he says he is full
- fandi	to fill
- faa-bali	that which does not fill up
- baa faata	the tide is high
- baa faa naata	high tide came
- a faata tep	it is completely full
fàa	to kill, to die, to put out (fire etc.)
- lampoo faa	put out the lamp
- dimbaa faa	put out the fire
- a baa faata, a faa faata	her mother was dead, her father was dead
- faa-nyaa	manner of dying, method of killing
- faaroo	killing
- ì y'aa faa dek) dak)	they killed it completely
Faabala	a man's name. Faa + Bala
faabandi ke	to give support to, help; ally with
- faabandirilaalu	helpers
faadaa (E.)	priest (Father)
Faali	a man's name
faalifoo	clan or persons designated for certain duties, e.g. food distribution during ceremonies
faam-yaad manyoo (E.)	farm yard manure
fàama	to be long away from here
- fo faamoo	(said to a person who has been a long time away)
or faamoo keta	you have been a long time away from there
- i faamata jang	
faamaa - see faa	father
fàanoo	cloth
- faani koyoo	white cloth
- basa faani	a sail
- faani-yitandoo	ceremony of displaying bride's clothes after marriage ceremony
faara	a tree with a red bark - Bauhinia reticulata used to make costume of kankurang.
faaroo	killing
fàasaa	to show favor, takes sides
- faasaaroo	favour, partiality
Faati	a surname
faatiyaa (Ar.)	a Muslim prayer
Faatu	a girl's name
- Faatumata	" " "
- Faatunding	diminutive form of Faatumata
- al mang n na Faatu je bang ?	have you seen my Faatu ?

Fadeera	a surname
fadi	to slap
fai - see fayi	
faji	to boil
- fajindi	to make boil
faling	to change, to change money
- falindiroo (i)	changing
- falingo	change (n.)
faling	to germinate (of plant)
- kintoo falinta	the sorghum has germinated
fàloo (a)	good luck
fǎloo (a)	handle
- daba faloo	handle of hoe
- fala jango	long handled hoe
fàli	donkey, ass
-	used as a measure of groundnuts - he had 10 donkeys, i.e. 20 sacks
- falindingo	small donkey
- fali tiyo	donkey owner
- fali bayo	donkey driving
fàmbaa - see fango	big cutlass
fàmfang - see fang	
fánaa, fánang	also
- nga doo fo fanang ?	shall I say another also ?
- doo fanang naata	another one came too
fanaloo (Wolof)	lantern [made for Christmas/New Year displays]
fandi - see faa	to fill
fandi	roll of cotton thread
fanding	father's younger brother; a man's name
fǎng	self
- ate fango	he himself
- mansa fango y'aa je	the king himself saw him/it
- fang-kanta	self-protection, precaution
- fang-kanta mang jawiyaa (Proverb)	self-protection is not bad
- fǎng-kanta kurutoo, mooneewo buka a fara (Proverb)	self-protectong trousers, regret does not tear them
- fang-kanta wuloo	forest reserve
- fang-mara	self-governing
- nying musu keebaa mang a fang long	this old woman does not know herself
- fang-felendango (famfelendango)	mirror
- a menta fang-fang	she is completely grown up
- fang-fang, fam-fang	self, the very one
- wo lung fango	that very day
- fang-deemaa	self help
- a fang ye	by himself
- fanna moori	a self made marabout
- fan(g)-sotoo	liberty, independence
- kana i fang batandi	don't wear yourself out

fàngo	cutlass
- fambaa	big cutlass
- fan(g)-jango	sword
- fang-laa	sheath, scabbard
- a ye a la fango sika	he picked up his cutlass
fàni	dawn
- a fanikewo	next dawn
- fo fanoo keta	until dawn broke
fàniyaa	a lie
- faniyaa fo	to tell a lie
- a buka faniyaa fo	he doesn't lie
- faniyaa foo-laa	liar
fanjoo	the name of a fish
fànka	to be rich
- fankamaa	rich person
- fankaringo	rich
fankaasoo	ocean
fankoo	wealth, authority
fánsung	one's own
Fanta	a female name
fantang	to strike, slap
fántango	a fish (Heterotis niloticus)
- fantang foroo	a variety of fish
- fantang jongo	a variety of fish
fàntang	fatherless
fantingo	Fanti cloth
fantingo	the blade of a woman's hoe
fantoo	a plant which produces a red bean
fanu	to be open, wide, clear
- fanundi	to open up, make clear
- fanuring	wide
- a kungo fanuta	his head is wide, i.e. he has second sight
- kung-fanunteeya	second sight
- fanoo	width
fára	to tear, cut, to part (hair)
- a kijoo farata	his spirit was torn = he was shocked
- a y'aa konoo fara	he cut open his belly
- tama-faroo	mark cut on the cheek
fàra	rice field
- a taata faroo to	she has gone to the rice field
- fara to siloo kang	on the road to the rice field
- fara buloo	a section of the rice swamp
- banta faroo	upper section of swamp, rain fed swamp
- baa-to faroo	riverside swamp
fára	bellows
- fara feewo	blowing bellows
farabaa	a praise term used by the griots
faraboo (a)	leather worker
farandumboo	cock with red feathers
faranfansi	to explain
Farafenye	a town in Badibuu
faransi (Fr.)	French; Senegal (French: francais)
- faransoolu	French people
faring	a title
- farim-mansa	war-chief
farinyoo	flour

fàsa	sinew, vein
fasa	to be thick
- fãsoo	pap
- maani fasoo	rice pap
fasari	*to explain*
- fasaroo	tradition, account
fasong (Fr.)(E.)	fashion, sort, kind
fáta	skin, bark, shell
- fata fingolu	black people
- fata koyoo	white person
- tiya fatoo	peanut shell
- yiri fatoo	tree bark
- fata-fatoo	chip (of wood)
fãta	leave, avoid
- ali fata m ma	let me alone
- fata keloo ma	avoid war
fata	to differ; separate; to fork
- fatoo	separation
- sila fatoo	fork in the road
- ni i futaata sila fatoo to	when you reach the fork in the road
- fatandi	to make separate
fatakule / patekulewo	name of a tree
Fatajo	a surname
fatap !	suddenly
fatara	strip of locally woven cloth
fatiyaa(ta)	to be brave
- kee fatoolu	warriors
- fatingo	bold, brave
- fatiyaaring	brave
- tiloo fatiyaata	the sun is strong
fáyi	to throw, fire (a gun)
- a fayi suntukungo to	throw it on the rubbish heap
- i y'aa (ye a) fayi baa kono	they threw it/him in the river
- beroo fayi	to throw stones = to divine
- kuurung fayi	to throw cowrie shells = to divine
- bere fayilaa	diviner
- a taata bere fayilaa yaa	he went to the diviner's place
- kidoo fayi	to shoot (a gun)
- jala-fayoo	throwing a cast net (in fishing)
- jala-fayilaa	fisherman
- fayoo	"night arrow" - believed to be the cause of ulcers, etc.
- nyaa fayi	to glance at
Fayi	a (Wolof) surname

fee	
- kanja fee	okra plot
- tiya fee	groundnut farm
- suna fee	early millet plot
- kotondi fee	cotton field
- kotondi fee baa bo-bali ans. looloo	the large cotton field which cannot be picked (riddle) Ans. the stars
fee	with
- a naata a fee	he came with it
fée	to blow
fèefee	to gather
feefeewo	blade
- kaba feefeewo	shoulder blade
feemaa	light (in weight), easy
feenee(wo)	cream
feenee	to spread
- basoo feenee	to spread the mat
fèere	to plan, to scheme
- feere ke	to make a plan
- feerentango	without a plan
- a feereta nyaa-wo-nyaa	however clever he was
feeriyoo (E.)	ferry
feetoo (i) (Fr.)	holiday (French: fête)
feeto-fatoo	clothes
- maanyoo la feeto-fatoo	the bride's clothes
feetoo	lack of clothes
feeyaa(ta)	to be easy, light (in weight), to joke, to play
- i ye feeyaa dati	they began playing
- feeyandi	to lighten
féle	to look at
- a fele	there it is, look at it
- fang-felendango	mirror
Fenda	a female name
fending	small thing
féng	thing
- feng-o-feng	everything
- a mang feng soto	he does not have anything
- feng t'aa bulu	he has nothing
- fen(g) te jee	there is nothing there
- a mam fem (mang feng) fo	he did not say anything
- nte mang feng long	I don't know anything
- fen-tang	without anything, poor
- daa-fengo	a creature
- fenke	a what's its name
- hani feng	nothing at all
- wandi fengo	someone else's thing
fenke - see fengo	
fenkengo	an open clay pot used for washing
- fenkembaa	a large pot
- fenkendingo	a small open pot
fenkoo	thing (used when one has forgotten the real name)

fenye	tail ; stern (of canoe)
- fenyemaa	creature with a tail
- fenyoo dondi	to wag its tail (lit. make dance)
- fenyoo finja	to wag its tail
feriyoo (E.)	ferry
fereng	an emphatic word
- banta fereng	finished completely
ferentengo	infective warts
fetaa	name of a fish (Trachynotus falcatus)
feteng	to burst, crack
- kotondoo fetenta	the cotton has burst open
- fetengo	a crack
fii	to plant
- fiiroo	planting
- fii-fengolu	seeds for planting, crops
fiifii	to lose one's way in the bush
fiinaata / fiina	to be mouldy / mould
fiinja	to fan
- fiinjarango	a fan
fiir (fir ?)	an emphatic word, e.g. a tiita fiir it flew off
fìiri	to trade
- fiiroo	trading
- fiirifengolu	merchandise
- fiirilaa	trader
fiitewo	ringworm
fìli	to lose
- filiringo	lost (adj.)
- a fili jee	leave him there, leave it there
- ì filita wuloo kono	they were lost in the bush (forest)
- fìloo	loss, error
- a filita a ma	it was lost from him (he lost it)
- n filita siloo ma	I strayed from the road
- filindi	to cause to be lost
Fili	a name
Filijee	a name
fimfoo	flatulence
fìmmaa - see fing	black one
fina	a griot who shouts praises or recites verses from the Koran
findi	a variety of millet, digitaria
- findi baa	a variety of findo
- findi doroo	to thresh findo by treading it out
- findi feewo	findo farm
- findi kaa	to harvest findo (cut with a sickle)
- findi kaloo	findo stalk
- findi kesoo	findo seed
- findi kuruboo	to hoe soil over findo
- findi-liyo (Kombo) - findi tonyonko	to tread out findo
- findi munkoo	findo flour
- findi tonyonko	to thresh findo by treading
- findi wulengo	red findo, a variety of findo

fìng	to be black
- fìnding	black
- finta not	very black
- fimmaa (fíng-maa)	the black one
- kunu fing	a black bird
- finding kirim	very black
- findi	to make black
- a be finding ko nuuroo	he is as black as a leech
fínjang	to fan, wave (a cloth etc.)
- finjang finjang	to wag (e.g. of a dog^s tail)
- finjarango	fan
finjaloo	steam, heat
finki	to be blind
- fínkinteewo	blind person
- finkoo	blindness
fínti	to go out
- fintindi	to make go out, take out
fintongo	soot
finyinki	a head pad used when carrying loads
fio - see fiyo	
fíri	to flower
- firi-fengo	plant
- firoo	flower
- firi-firoo	butterfly
- firinta	
e.g. a baloo firinta	he is happy
firijoo (i) (E.)	refrigerator
fíring	to loosen, explain
- firingo	explanation, answer to riddle
fisayaa(ta)	to be better
- a fisayaata	it is better, e.g. of illness
- fisayandi	to make better
fisiriwaliyaa	changeableness in affections
- fisiriwaloo (e) (11 ?)	person who changes friends easily
fita	shrub, leaf
- fita jàaroo	dry leaf
- fita teewo	cutting down shrubs
- fita kaningo	custom in which children go round asking for gifts at Musukoto Salo
- sang nunta fitoo koto	hare hid under a shrub
fíta	to sweep, brush
- fitaroo	sweeping
- fitarango	brush (n.)
- kunkoo fita	to 'brush' (i.e. clear) a farm
fitii	to be upset, worried
- fitiinoo	trouble
fíti-fiti	to struggle, shake
fítiroo	evening prayer time
fitoo	cleaning
fiu	an emphatic word, e.g. a tiita fiu, it flew off suddenly
fiyo	pus

fó	until, as far as, unless, except for
- a taata fo Kantoora	he went as far as Kantora
- fo ning	until, unless
- fo waati jang	for a long time
- ...daani fo n si...	...beg so that we should...
- hani fo	until
fóo	to say
- foolaa	narrator
- foloo foo	prophesy
- a bee foo	tell it all
- a foo ko	do say it
- foo nyaa	method of saying
- Ì y'aa foo n ye	they told me
fóo	to miss (a shot etc.) , to lose
fóloo	to be the first, to begin
- a ka foloo Banjul jang ne	he was first at Banjul here
- foloo to	originally
- foloo-foloo	first of all
- sanji foloo	the first rains
- a man(g) na foloo	he has not yet come
- foloroo	beginning
fondinkee(wo)	youth
- fondinkeeyaa	youth (abstract noun)
fongo	forehead
- fondimoo	headache
fónyoo	rest
- fonyondi	to dismiss (a person from a job)
fonyoo	air; a 'bad breeze' believed to cause illness
- fonyotoo	a gust of wind
- fonyoo taa	to 'take breeze' - sit in the open air
fóo	to miss (a shot etc.), to lose
fóo - see above	to say
Foodee	a religious title ; a man's name
Foofanaa	a surname
foofooroo	whistling
- foofooro ke	to whistle
foolee(wo) ...foolee-suwo	rubber .... rubber horse,=bicycle
- foolee-katoo	rubber ball
Foonyi	the name of a region on the south bank of The Gambia
foonoo	to vomit
foorango (foorilango)	implement used in beating tabulo drum (made from testicles of sheep)
footango	a whistle
fooyaa	to be soft
- fooyaaring	soft
fórisee (E.)	to force
forondumbe	a red cock
foroo	free
- foro-dingo	a noble, freeborn person
- foro-musoo	adult woman, married woman
- kodi foroo	pure silver
- sani foroo	pure gold
- foroyaa	honor

- daa foroo		a sorrel leaf
foting		to break, crack
- kuruu-fotingo		a piece of kola nut
fotoo		penis
fudanoo		henna
fudi		to wrap up
- fudoo		a bundle
fufa		to cover up, e.g. of fruits to ripen
fùla		two
- fula ning tala		two and a half - two dollars and a half - ten shillings in old currency
- fúlanjango		second
- fulandingo		twin
- fulangolu		equals
- fùlanjanke		secondly
- daa fuloo		double barrelled (gun)
Fúla - see Fuloo		
fula-nyantango		a grass
fuleewo		snuff box
Fuloo (a)		a Fula (Peul)
- Fula kango		Fula speech
fùnee		albino [twin ?]
fúnti		to go out
- fúntindi		to take out
funtoo		rags
- funtu katoo		rag ball
funtungo	(UR)	rags
fureewo		corpse
- furiyaa		mourning
fu(i)seto	(Fr.)	fork (French: fourchette)
furne(w)o	(Fr.)	oven (French: fourneau)
fùroo (u)		a fish
- fùrundingolu		sprats
furufuru		to stir
- furufurulango		stirrer
furuntoo		a rash
fùta		to reach
- futa ....ma		before they had reached
- janning ì be futa la		to make reach
- fùtandi		steamed millet flour
fùtoo		to marry
fútuu		marriage
- futuwo		their marriage had ended
- i la futuwo banta		to tie a marriage
- fútuwo siti		marriage money
- futuu-naafuloo		money used in 'tying' marriage money
- futuu-sitirango		marriage day
- futuu-siti-lungo		unmarried
- futuu-baloo		to be stupid
fúu(ta)		stupid
- fuuring		fool
- moo fuuring		to lend
fùu		lend me money
- n fuu kodoo la		empty (of groundnut shell, grain of rice, etc.
fuufuule(w)o		albino
fúuneewo		

fuunu		to be swollen
- fuunindi	(u ?)	to blow up, to swell up
fuurume		bier
fuusi baa		measles
fuusi		to fart
- fuusoo		flatus
fuuta - see fuu		
Fuuta		Futa Jallon
- Fuuta-nkoolu		people of Futa Jallon
fuwaaree		poor person
- fuwaareeyaa		poverty

G

Words beginning with g are generally changed to k in Mandinka, though a few words coming from European languages through Wolof may be heard with the g sound.

Gambia -	see Kambiyaa	
galaasoo	(Fr.)	ice (French: glâce)
garaasoo	(Fr.)	lorry park, taxi park, truck park (garage)
geesoo		thread for weaving
gobleetoo	(Fr.)	drinking glass (French: gobelet)
guyaaboo	(E.)	guava

H

hấa		yes (indicates agreement with statement)
- haadee		yes indeed
- haa hee	(UR)	yes
- haa ko		yes
haabu	(also haapu)	to sip
haafoo	(E.)	half cigarette
hấajoo (u)		intention
Haana		a woman's name
haanyi		to be fearless
- m mang haanyi bamboo nyaa		I am afraid of the corcodile
- a mang haanyi a nyaa		he is afraid of him;
haapu	(also haabu)	to sip
haarandoo		a sore throat
haaroo(i)		indecent exposure
- kana haaroo boyi		don't expose yourself
haayina		to see at a distance
- a haayina (nang)		there it is
habaasi		to yawn
- habaasoo		yawn (n.)
Hadama	(Ar.)	Adam
- Hấdama dingo		person (lit. child of Adam)
- hadamayaa		politeness
hadaanyi		provoke envy, tease
hadume		to be greedy
- hadumoo		greed
- hadumeyaa		greediness
- hadumering		greedy
Hayidara		a surname (descendants of the prophet)
hake tu		to pardon
- hakoo		an offence
- hake(w)o		sin
hakili		sense
- hakiloo tu		to take care
- a mang hakiloo soto		he has no sense
- a hakiloo diyaata		he is clever
- a hakiloo bulata		he recollected
- n hakiloo bota		I forgot
- hakiloo bulandi		to remind
- m batu nga n hakiloo dung		wait till I think about it
- hakilintango		senseless
- hakili diima		clever
- hakilimaa		wise
Hakuwo - Akuwo		Creole
halaki	(Ar.)	to punish
- ite halakiring		(a term of abuse)
- halakoo		punishment
halaaloo	(Ar.)	legitimate
- halaala dingo	(Ar.)	legitimate child
hamme		to desire
- hammo		desire
hằni		no
-hằni kố		no indeed
hằni		even
- hani ning		even if
- hani fo		until
- hani bìi		still, until now
- hani ka bii		nevertheless

J

jaa	to paddle a canoe
- jaaroo	paddling
jàa	to be dry; to warm oneself at a fire
- jaarama	dry (adj.)
- jaaring	dry
- baa jaata	the tide is low
- yiri jaaroo	dry wood, dead tree
- caali jaaroo	dried fish (bongo)
- maafee jaaroo	" "
- a buloo jaata le	lit. his hand is dry = (1) stingy (2) withered, paralysed
Jaabi	a surname
jáabi	to reply
- jaabiroo (i)	answer
- a la duwaa jaabita a ma	his prayer was answered
Jaadama	a surname
jaahali (see jaakali)	to be puzzled
- jaahaliyaa	puzzlement
-- jaahiloo	pagan, ignorant
jaakali	to be puzzled
- jaakalindi	to puzzle
- jaakaloo	puzzlement
-- jaajeewo	a grass
jàala	copper, brass
Jaali	the name of a village in Western Kiang
jaamanoo (i) (E.)	German
jaamankoo	German (person)
jaamango	mosque
Jaane	a surname
Jaara	a district on the south bank of The Gambia
- Jaara-nkoolu	people of Jarra
- Jaara Duuma	Lower Jarra
- Jaara mansa Jaase Banna	the Jarra king Jaase Banna
Jaaraa	a woman's name
jàara	to treat, cure
- jaarallaa	healer
- jaaraloo (i)	treatment
jáari	next year
- jaariko	year after next
jàaroo	dry (adj.)
jaaroo	paddling
Jaase	a man's name, the first king of Jarra; the praise name of Marong, e.g. Jaase Mar
Jaata	a surname
jaatakolo	flea
jaatii(yoo) cf. jiya	host
- jaatii-kundaa	host's place
jàatoɔ (i) (jaxatu in other dialects)	bitter tomato
jaati kendeyaa	health (well body)
jaawale(woo)	brass
Jaawandoo	a Fula (Torobee) caste of griots

Jaawo		a surname
jaawungo		rattles worn on wrist by drummers
jabaalaa		to divine
- jabaalaalaalu		diviners
Jabang		a surname
jaboo (a)		onion
jabuuroo		psalm
jafoo		tassels ; red fibres from fara tree used in making dress of kankurang ; hairs on maize
jahannama)	(Ar.)	
jahanaba)	(Ar.)	hell
jai - see jayi		
jakoo (a))	(Ar.)	tithes
jǎkkoo)		
- jakoo bo		to give alms
jalambane		multicolored
jalamuta		to urinate
jalang		to worship a spirit etc.
- jalango		spirit, idol, fetish
- jalang-tiyolu		owners of fetish
- jalang-dulaa		place of a spirit
jalayi		to scold, blame
jàli		griot, musician, praise singer,
- jali-baa		big (famous) griot
- Jali Bamba		the griot Bamba
- jali kee		male griot
- jali keebaa		senior griot
- jali kumolu		griot's comments, sayings
- jali kundaa		griot's place
- jali musoo		female griot
- jaloo moyi		listen to the griot
- Jali Maadi		the griot Madi
- jali-so		giving presents to griots
- jaliyaa		the craft of the griot
- danna jaloo		the griot of the hunters
- kooraa jaloo		kora player
- mansa jali		griot to the King
- tantang jaloo		drummer
jàloo (a)		fishing net (cast net)
- jala fayilaa		fisherman who uses a cast net
- jala fayoo		fishing with a cast net
- jalabaa laa		to set a net
- taling-jaloo		spider's web
jǎloo (a)		mahogany tree (Khaya senegalensis)
- jala juwo		trunk of mahogany tree
Jalookoto		name of a village
Jalunkoolu = Yalunkoolu		people of Futa Jalon
jàmaa		many
- jamaa-jamaa		often
- jamaake		often
- moo jamaa		many people
- kuu baa jamaa		many great matters
jàmaani		times, periods
- wo jamaanoo la		at that time
- wo jamaanoo tambita le		those times have passed

jamba	marijuana
jamba	to hoe (rice field) a second time
Jamba	women of the Singate clan have Jamba as their surname
jambakatango	a leaf (Combreturm sp.) used as a medicinal drink for chest complaints
jambaloo	smallpox
jambandi	to manure
- jambandoo(i)	manure
- jambandi fayoo	spreading manure
jambanduuroo	leaves used in sauces (Cassia sieberiana)
jambatuutuwoo	a bird
jamboo (a)	leaf
- jamba-jiyo	green
- jamba keroo	light green
- jamba kerema	green
- jamba kitingo	fresh leaf
- jamba wutoo	pulling up (rice seedlings etc)
- jamba buusoo	gathering leaves
- daa jamboo	sorrel leaf
- yiri jamboo	tree leaf
jambu	little ball of millet flour
jàmfa	to be far
- jamfaring	far
- jamfajang	far off
- jamfa nyoo la	distant from one another
jàmfaa	to deceive, betray
- jamfanyaa	deceit
- jamfaalaa	betrayer
- jamfanteewo	deceitful person
Jamme	a surname
jamung	to praise
- jamundango	praises
- jamundiro (i)	praising
janna	far off, over there
jàng	here
- a naata Kerewaan jang	he came to Kerewan here
- jang te	not here
- jang-nkoolu	the people here
- mo te jang	there is no one here
jàng	long, far
- dulaa jang	a far place
- jangayaa(ta)	to be long
- jangayandi	to make long
- jangayaa	length
- jangamaa	long
- fo waati jang	for a long time
- muru jango	long form(of millet, okra, etc.)
--jango	suffix used with numerals
- fulanjango	second
- sabanjango	third
- naaninjango	fourth
jàni	to burn, roast
- janindoo	roasted meat
- subu jànirango	roast meat
- mbuuru jani	to bake bread

jànjang	to scatter
- janjandi	to make scatter
- ali janjang !	scatter!
- Janjang-Bure)	
Janjam-Bure)	McCarthy's Island
- moolu janjangta	people scattered
janka(maa)	lover
- janka-dingo	bastard
jankaroo	disease
- jankar(i)to	ill person
Jankee	a female name- nickname for Mariyaama
Janko	nickname for Ibrayima
janku	to dress up, put on new clothes, clean clothes
- jankundi	to dress a person up, make clean
- jankuring	clean, neat
janne - jang +le	
jànning - (jang + ning)	from now until, before
- janning fanoo be kela	before dawn broke
- bari janning duniyaa be bang na	before the world ends
- janning a be naa	before he came
- janning ì be futa la	before they arrived
jansa	to present a gift
- jansoo	a gift
januwaari (E.)	January
jara-jara)	to shiver
jari-jari)	
- jarala	tetanus
jarabi	to greatly desire, be addicted to
jàta	lion
- jata musoo	lioness
- jata dinka	lion's den
- jata koloo	lion's den
- jata kuloo	lion skin
jatatongo	grasshopper
jǎw	bad
- jawiyaa (u ?)	badness
- jawoo	enemy
- saabu jawoo	ill fortune
- kuu jawoo (u)	evil
- jawuke	badly
- jawuma	bad one
- jawuyaa(ta)	to be bad
- a jawiyaata jawke	he is very bad
- í mulung jawiyaata	you are ugly
- nyaa jawoo	evil eye
- daa jawoo	low price
jawale	brass, copper
Jawara	a surname
jawaroolu	warriors
- kele jawaroolu	warriors
jayi	to praise
- jayirilaa	praiser
- jayiroo (i)	praise

je)	
jee)	an exclamation of suprise
jé	to see
- jewo	seeing
- a jewo mang diya	seeing it is not easy
- í ma(ng) a je	didn't you see it ?
- ì buka nyoo je	they don't see one another
jée	there
- a be jee	he is there
- a te jee	he is not there
- jée	the people there
- jee ning jee	instantly
- n taata jee, m mang moo tara jee	I went there, I did not find anyone there
- a mang moo tu jee	he did not leave anyone there
Jeebaate	a surname
jeenoo	prostitution
- jeenelaa	prostitute
- jeenedingo	bastard
Jeere Kungo	Barra Point
Jeere	a man's name , nickname for Omar
Jeenyeeri	name of a village in Kiang (Jenyeri, Genieri)
jèle	to laugh
- jelendi	to make laugh
- jeloo	laughter
jelibaa - see jali	
jèlu	how much, how many
jemberengo	shade, a roofed platform occupied when guarding farms
jene)	
jèng)	which
jenne)	
jenke	to go aside, dodge
- jenkeringo	crooked
jensoo	vest
jenuwaari (E.)	January
jewo	seeing
- a jewo mang diya de !	seeing it is not easy
jia - see jiya	
jio - see jiyo	
jìboo (a)	a woman in first week after giving birth
-jiba-kontong	greeting a new birth
jiboo (a)	paddle
jíboo (a) (see also jifoo)	pocket
jifa	pocket
- a ye a bula a la jifoo kono	he put it in his pocket
jifa (Ar.)	to die a natural death (of animal)
jifoo (a)	pocket
jihaadoo (Ar.)	holy war
jìi	to come down
- jii nang	come down
- jii duuma	descend
- a jiitoo	when he was coming down
- a jiita suwo kang	he got off the horse
- jii-waatoo	quitting time

jii - see jiiyo		water
jiibee - juubee		to see
jiidi		to give birth to
jiijaa		to shake
jiini	(E.)	gin
jiki		to rely on
- jikilaa-teeyo		loss of confidence
- jiki-tinyaa		to spoil hopes
- jikoo		hope
Jimara		a region of The Gambia on the south bank
jimbango		veranda
jimbi		a plait of hair
- jimbi-laaroo		hair ornament
jimi		to bend down
- a ye a kungo jimi		he bent his head
jimmoo		a stork
jindi		to take down, put down
jindirango		praise name used with certain clan names
- Saanee	Balaamang ning Kumbaling fing	
- Siisee	Manding Moori	
- Dansoo	Jula	
etc.		
jimjambeeroo	(E.)	ginger beer
jinkoo		drowsiness, a nap
- a be jinkoo la		he is drowsy
jinna)		
jinne)	(Ar.)	jinn, spirit
- jinna musoo		female spirit
jinsa		tassel , head of millet
jirang		to hang one's head in shame
jiyo (jiiyo)		water
- jii-biyo		drawing water
- jiyoo bii		to draw water
- jii-bii-laa		water drawer
- jii-bi-daa)		water pot
jiibindaa)		
- jii-bong		to sprinkle water, water a garden etc
- jii boroo		current
- jii boyoo		rainfall
- jii diimaa		fresh water , favorable current
- jii jawu		adverse current
- jii kandoo		hot water
- jii kono motoo		launch (n.)
- jii-maa		watery
- jii-mindango		cup
- jii-mirango		water calabash
- jii- sumaa		cold water
- jii-tantango		calabash upturned in a basin of water and used as a drum by women
- jii-taarango		ladle
- jii-to-wuloo		marsh mongoose
- jii noo		to be able to swim
- boori-jiyo		liquid medicine
- daa jiyo		saliva
- daa jii fayi		to spit

-nyaa jiyo	tears
- san(g)-jiyo	rain
- al kana nying jiyo bii	don't draw this water
jiyaa	to lodge with
- a be jiyaaring Musa yaa	he was staying at Musa's place
- jiyaati	host
- jiyandi	to host
- jiyaa-dulaa	lodging place
Jobaate	a surname
jofi	to come home (with cattle)
jǒloo	tsetse fly
jòloo	chain
jòlong	to fall
jomboo	an entertainment
jomoli	to puzzle
jǒng	which, who
jòng	slave
- jonding	slave
- jonding jongo	slave of a slave
- jong kee	male slave
- jon(g)-kundaa	slave quarter, a woman^s name
- jong musoo	slave woman
- jong mutaala	slaver
- Jomfoloo)	
- Jongsaba;Jonsaba)	names used by woman
- Jontang)	
- jong-tiyo	slave owner
- jong-baalu	leading men
jongo	a play, entertainment, festival
jònki	to put on to cook
- a ye dimbaa mala,	she lit the fire,
a ye daa jonki	and put on the pot
jonkirango	woman's outer skirt
jonkongo	wash place, back yard
- m be taa jonkongo to	I am going to the wash place
- jonkombaa	large backyard
jonkoto	to squat
joo	to pay
- jooroo(i)	payment, vengeance
- joori-nyaa	method of payment
- motoo joo	fare
jooboo	parrot
jooboo	attendant of 'kankurang'
joojoo (E.)	judge
jookaa	a work song used in hoeing
Jookaaduu	name of a district on the north bank of The Gambia
Joola	the name of an ethnic group in Foonyi etc.
- joola kintoo	a variety of sorghum
jooni	bead
- jooni-juloo	string of beads, waist beads
- jooni moomoo la	one who feels a woman's waist beads
joorango (jorango ?)	tool

joosi	(o ?)	to scrub
- mirang joosi		to scrub a calabash
- joosirango		scrubber
jooteeyaata		be cowardly
- jootee-ntang		fearless
- jootee-yaa		cowardice
jooyoo		island
- Sandimunku jooyoo		San Domingo Island - James Island
joromoo		a honey making insect which lives in the ground
josi	(oo ?)	to rub
- josirango		scrubber
jua - see juwa		
jubukungo		mangrove- Avicennia nitida
juburulango		scarecrow
Jufure		a village in Upper Nyumi
jula		trader. (This is used as the 'jindirango' of certain clans, e.g. Danso Jula.)
- julandingo		petty trader
- julayaa		trading
julaayi	(E.)	July
jǔlu		debt, loan, obligation
- juloo jóo		to pay the debt
- julu kaningo		debt collecting
- juloo taa		to incur a debt
julu		tune
- jaloolu ye nying juloo muta		the griots took up this tune
- julu baa		important tune
- julu kosi		to play a tune (on kooraa etc.)
- julu laa		to play a tune
jǔlu		rope, cord
- julu bóo		to strip bark from tree for cord
- julu booroo		thread
- julu daalaa		ropemaker
- julu fuwaalaa		ropemaker
- julu kesoo		strand
- sita juloo		baobab rope
- finja juloo		hammock
- jooni juloo		string of waist beads
- karafee juloo		reins
- kurutu juloo		trouser cord (belt)
- nee julu		chain (bucket ?)
juma - arjuma		Friday
jǔmaa		who, which
- jumaa le taa mu bankoo ti ?		who owns the land ?
- saatee jumaa ?		which town ?
- banku jumaa ?		which district ?
jumbu		to cool hot water by adding cold water
- jumbundi		to make cool
jungo		a tree - Mitragyna inermis

jũnjung	to sprinkle
jũnjungolu	royal drums
Junkung	a man's name . nickname for Suleman
jùnku(ng)	to strike, butt
junkurango	a drum
- junkurango kafari	to put a skin on the drun
junuboo (i)	sin
juru	to pound fine, to pound into flour
jurume	to heap up
- jurumoo	æa heap
Jurunku	the name of a village
jurutoo	wild hunting dog - lycaon
jùsu	liver
- jusu-boo	anger
- a jusoo bota	he became angry
- a jusoo diyaata	he was pleased
- jusu bondi	to make angry
- jusu-diyaa	generosity
- a jusu jaata	he is stingy
- a jusu laata	he is glad
- jusulandi	to make glad
jutoo	a tree, roots of which are said to ward off snakes
jutu...la	to scorn
- jutundi	to make vexed
jũu	trunk, stem
- a loota sita juwo bala	he stood beside the baobab tree
- sita juu baa	big babobab trunk
- tiya juwoolu	groundnut (peanut)stems
jùwo	buttocks
- juudetoo	the name of a grass
- juu kensengo	with bare backside
- kidi juwo	the butt of a gun
- juu-daa	anus
- juu-telengo)	
- juu-dembelengo)	backside
jùubee	to look at
- santo juubee	look up
- juubeeroo	soothsaying
Juufu (Wolof)	a surname
- Juufu baa	the name of a rice variety
Juujuu	a female name
---juujuwo	shed used by newly circumcised boys
juun karoo (E.)	June
juuna	early
jùwaane	canoe
- ì bulaata juwaanoo kono	they embarked in the canoe
juuti (E.)	tax, duty
-- juuma	to limp

K

Words beginning with g and kh in other dialects (e.g. Khassonke) become k in Gambian Mandinka

ka		indicator of habitual tense
kaa		to file , a file
kǎa		to cut findo etc. with a sickle
kaa - kanaaa		do not
kaa - ke + a		
kaa - ko + a		
Kaabu		a former kingdom in the Casamance, sometimes used for 'south'
- Kaabu-nkoolu		people of Kaabu
- Kaabu mansa		the King of Kaabu
kǎabiila		a section of a village
kaabuusoo		pistol
kaadinoo	(E.)	garden
kaadiyaanoo		padlock
kaafiri	(Ar.)	infidel
kaajoo		a type of dance music
kaakaa		to cackle
kaala		a plait of hair
kaalaaloolu		stockades used in beseiging a town
kaamaa		
- maani kaamaa		husked rice
kǎanaa		crow (bird)
kaanaa		monitor lizard
kaanaanoo		boil under the arm
kaang - kaanyang		
Kaanifing		type of tree. name of a village
kǎani		pepper
kǎanyang		equal, enough
- a kaanyanta		it is sufficient
- kaanyandi		to make equal
kaanyi		to injure
Kaanyi		a surname
kǎanyoo		beeswax
kǎaraa		cheek
kaaraasi	(Fr.)(E.)	garage, lorry park, truck stop
kaari		to spare, miss
kǎari		so and so
Kaasamaasi		Casamance
kaasikonyongo		a type of spotted cloth
Kaatabaa		a village name
kǎatu(ng)		because
kǎatuko		because
kaatime		patterns
kaawa		to marvel
- kaawa-kuu (kuwo)		wonderful thing
kaayaa		basket fish trap

kàba		cloud
kaba		
- kaba feefeewo		shoulder blade
- kaba kung-kungo		shoulder blade
kàba		bottle
- kabandingo		little bottle
- kaba daa sukindango		cork
kàbaa		a tree with an edible fruit (Landolphia sp
- kabaa-nomboo		fibre from kabaa tree
kabaanoo		faeces
Kabadaa		a region south of Kiang
kabango		a conical straw hat
kabanko		tribute
kàbiring		since
ka bo		comes from
ka bo.....ka taa....		from ..... to .....
kaboo		course of mud wall
kaboo (a)		clouds ; leucoderma
kabookoo		pelican
kaburoo (u)		grave
kàcaa		to chat
- kacaalaa		person who is chatting
- kacaa-nyaa		style of chatting
- kacaa-dulaa		chatting place
kaci		to misfire (of gun)
kacoo		weaver bird
kadaa	(UR)	small girl's clothing, consisting of two strips of cloth tied round the waist, one worn in front, one behind
kadeewo		punishment inflicted for offences during rituals by fining or seizing foodstuffs etc.
Kadii		a female name
kadoo		rope for tying feet of animals
kadu		to fence, encircle
kafaa		black coloring material used by leatherworkers
kafe(wo)	(Fr.)	coffee
kafewo		print (cloth)
kàfoo (u)		age set; crowd
- kafu-tiyo		leader of age set
- kafu- sila-tiyo		" " " "
- kafu-nyoo		companion, age mate
kàfu(ng)		to add
- kafundi		to gather
- kafung-kafung		to accumulate
- kafu nyoomaa		to add together
kaito- see kayitoo		
kajaboo		a type of sorghum (Bambarang basoo)
kajeewo		malarial fever
- Fula kajeewo		" "
kakaliboo		a fish
kala	(Ar.)	pen, reed, stalk, pencil, plait
kalabanteewo		rascal
kalakatoo		a plant which produces a black bean
kàlamuta		to realize, know
kalango		
-kalang-nyaa		magic power

kalango		a basket used to hold chickens
- siise kalango		" " " " " "
kaleeroo		iron cooking pot
kali		to swear an oath
- kalindi		to make swear
- kaloo		swearing an oath
Kaliifa		a man^s name
Kaliilu		a nickname for Ibrayima
kaliitoo		flute
kaliwa	(Ar.)	spiritual retreat
kaliyaa		intestinal worms
- kaliyaa daajiyo		urticaria
kaloo (a)		bow
- kalanding		small bow
kaloo (e)		red ant
kalooni	(E.)	gallon
kalipeewo		purse
kamali		to be completed, be grown
kama - see kamma		to fetch
- see kamoo		latrine
ka-maani-maanoo		a swamp plant, used in making necklaces
kamanyango		personal share, private property, individual farm
Kamara		a surname
kàmbaani, kambaane		youth
- kanbandingo		youth
- kambaanindingo		youth
- kambaane kafoo		youth's age set
kambeng (kang beng)		to agree
- kambengo		agreement
Kambi		a man's name
Kambiyaa		The Gambia
- Kambiyaa bankoo		the country of The Gambia
- Kambiyaa nkoolu		the people of The Gambia
- Kambiyaa dingolu		Gambia citizens
kàmfaa		to be angry
- jinnoo be kamfaring		the spirit was angry
- kamfandi		to make angry
kamfaloo - see kango		
kami		guinea-fowl
kamiong	(Fr.)	truck, lorry
kamma		to fetch
- kamma nang		to fetch, bring
kámma		on account of
- wo kamma la		on account of that, for that reason
kamoo (a)		latrine
- kama singo		latrine digging
kampango		wing
kampurango		sling
- kampurango fayi		to cast the sling
kampoo	(E.)	compound (from English: camp)
kána		do not
- kana taa		don't go
- kana a ke		don't do it
- kana wo ke		don't do that
- kana a maa		don't touch it
- kana n too sari		don't shout my name
- al kana nying ke		don't do this (pl.)
- kana kumbo		don't cry

- a ko moo kana wo jiyo ming	he said that people should not drink the water
kàna(ta)	to escape
- kana-nyaa	way of escaping
- kanandi	to save
kanango	
- kee kanango	full grown man
kana-teewo	cutting the throat
kancang	almost full
- kancammaa	almost full to the brim
kanateyi	to cut the throat
kandaa	powerful person
kandaaboo	belt used for climbing trees
kàndi	to be hot
- kandindi	to make hot
- kandi-maa	hot one
- kandiyaa	heat, fever
- kandita....wit	very hot
- kàndoo (i)	heat, fever
- bala kandoo	fever
- kandoo	hot
- jii kandoo	hot water
- kung kandoo	hot headed
- tili-kandoo	hot season (lit. hot sun)
kàndiyoo (a) (E.)	candle
- kandiya pakeetoo	a packet of candles
kang, kang, kang	the sound of an ax cutting a tree
káng	on
- a b'aa kang	he is at it
- a seleta suwo kang	he climbed on the horse
- a jiita suwo kang	he got down from the horse
- a y'aa tara siloo kang	he found it (met him) on the road
kang - kanyang (UR)	to be equal
- mol' mang kang	people are not (all) the same
- mansoolu bee mang kanyang	all kings are not equal
kango	neck
- kang fala jang	long necked (rude phrase)
- kan-naa	necklace
- kanto-taa	"
- kan(g)-to-konongo	"
kángo	speech, sound
- Mandinka kango	Mandinka speech
- kang-bengo (kambengo)	agreement
- kang-kiling	agreement, harmony
káning	to go around collecting (from people)
- julu-kaningo	debt collecting
- juuti kaning	to collect tax (dues)
- nammu- kaningo	tax collecting
kanjoo (a)	okra
kanju	to intervene (in a dispute), settle a quarrel
kankango	foam, dust
- kankango be duu la	the dust is thick
kankango	garden, fenced area

kan(g)-karango	roof
- - kan(g)-karang koloo	poles used as framework of roof
- kan(g)-karang kolomoo	" " " " " "
- kan(g)-karang turoo	apex of roof
kan(g)-kulaa	to announce
- kan(g)-kulaalaa	town crier
kan(g)-kurango	a masked figure, with a garment generally made from a red bark (fara)
kánnasoorilaa	interpreter
kànoo (u)	love
- kanu musoo	favorite wife
kansoloo (a)	an animal (wild cat ?)
kansuloo (E.)	council
kanta	to guard
- kantar(i)laa	herdsman
- kantaroo	herding, guarding
- kanta-mansa	A.D.C.
- fang-kanta	self-protection
- ninsi-kantoo	cattle herding
Kántee	a surname
Kantoora	a former kingdom in The Gambia.
	a district in the Upper River Division
kànu	to love
- kanoo	love (n.)
- kanu musoo	favorite wife
Kanute	a surname
kanyaama	lover
kanyang	to be equal
- kanyandi	to make equal
- kanyanding	adequate
kanyelengo	women's fertility organization
kàra	indigo
- kara-bayoo	dyed cloth
- bula karoo to	to steep in indigo dye
kara(ta)	to be stuck
kara - ka	frequentitive tenses
- jaloolu kara a fo	griots say....
kára	side
- kara kesoo	rib
- kara kuloo	rib
- kara laa	charm worn on the side
kára	to sew
- karaɪ'laa	tailor
karabaanijiyo	perfume
kárafa	to entrust
- Karafa	a name
- Kar	a name
karafas	quickly
- a ye fango saba karafas	he drew his blade quickly
karafeewo	horse's bit
- karafee-juloo	bridle, rein
karallaa - see kara	
karalaa	charms worn on the side
karaloo (i)	sewing
- karali-masingo	sewing machine
- karalilaa	tailor
kárambaa	elderly man in charge of boys during training after circumcision

Karamoo (Karammoo ?)		a man's name. a title (Teacher)
karandi - see karang		
- karandiroo		teaching
kàrang		to study
- karan(g)-dindingo		student
- karan(g)-dingo		"
- karam-bungo		school
- karang-dulaa		learning place
- karam-bung-dindingoolu		school children
- kàrango		studying, schooling
- karandi		to teach
- karang-ding-dungo) karandungo)		ceremony when child enters Koranic school
- karangta		fireplace around which studies are carried out
karango		gleaning
karang		
- sibi karango		leaf of rhun palm
karankeewo		leatherworker
- karankeyaa		leather-working
karankoo		louse
- karang-katoo		lousy
karanteewo	(E.)	quarantine
karasi		to strike a match
karawaasoo		whip (n.)
- a y'aa busa karawaasoo la sinyaa saba		he struck him with a whip three times
kari		to be accustomed to
- a kari wo le ke		he was accustomed to do that
kárí		moon
- kari-wo-kari		every month
- kari-faa		end of month
- kari faalaa		last month
- kari naalaa		next month
- kari kiling		one month
- kari kutoo		new moon
- karoo mutata		the moon has eclipsed
- kari maloo		moonlight
- kee la karoo		blood in man^s urine - schistosomiasis
karpetoo (karabatoo ?)	(Creole)	carpet slippers
karosoo	(French)	cart
kar(i)te fayo		election
- kar(ite)-fayi-lungo		election day
kar(i)tongo	(E.)	carton
kar(i)tusoo	(French)	cartridge (French - cartouche)
kasa	(UR)	to stink
- kasaring		smelling
- kasoo		a bad smell
kasabi		to count
- kasabiroo		counting
Kasamaasi		Casamance
kasankee-faanoo		shroud
kasaara		trouble, destruction
kasasaa-fonyoo		harmattan wind
kasayoo		circumcision
- kasayi		to circumcise

kasi		to trouble, cause ill feeling
kasilooroo	(Fr.)	saucepan
kasikeetoo	(Fr.)	sun helmet
Kasinkoo		Serer
kàsoo	(Fr.)	prison (French : cachot)
kasuwo	(E.)	cashew
kat		an emphatic word
- long kat		to know exactly
kátа		to try
- a y'aa kata baake		he tried hard
- ì y'aa kata nya-wo-nya		however much they tried
- katoo		effort
kàta		to approach
- katandi		to make approach
- nga kata nyoo la		let us draw near to each other, let us come close
ka taa		as far as
- ka bo....ka taa		from.....to....
katabaake		quickly
katango		
- suutoo baa katango		in the dead of night
kátі		to break
- katiring		broken
- soosoo kati		to harvest beans
- maani katoo		rice harvesting
- maani-kati waatoo		rice harvesting time
- katir(i)lango		rice harvesting knife
- katiroo		harvest
katoo		ball
- kata damfa		to play football
- folee-katoo		rubber ball
katoo	n. from kata	
katoo	n. from kati	
kàtoo (i)		scabies
kawandi		to preach
- kawandoo		sermon
- kawandiroo		preaching
kawaasoo	(Wolof)	socks
kawu	(UR)	to drain a well, etc. ; to bail (canoe)
kawuloolu	(Fula)	musicians (from gaulo - 'auluube pl.)
Kawusu		a man's name
kaunsiloo, kaunsuloo	(E.)	Council
kauye		a rash person
kayi		an exclamation
kayira		peace
- ka(y)ira be ?		are you at peace ?
- ka(y)ira dorong		only peace
- kayirabaa		peace ; the name of President Jawara
ka(y)iroo		morning mist ; heavy dew
ka(y)iti		paper
ka(y)a		scrotum ; hernia ?

kɛ́	to happen, to do
- fanoo keta	dawn broke
- ke nyaa	method
- wo mang ke	that did not happen
- ke...ti	to become
keboo (e)	a chalk like earth obtained when digging wells.
keboo	mouth (a term of respect)
kedi-kedoo	whooping cough
kee - ka + i	
kɛ́e	inheritance
kɛ̀e	man, husband, male
- kee fatoo	brave man, hero
- kee fing	black person
- Keejawu	ugly person ; a man's name
- kee kanango	fully grown man
- kee kotoo	old man , name of a month, man's name
- kee kundaa	men's section of compound
- Keeluntang	a man's name
- kɛ̀e-maa	husband
- Keemeseng	a man's name , (Thin man)
- kee-ntango	husbandless
- kee-nding	little man
- keeyaa	courageousness, manhood
- ding-keewo	son
- n doo kee	my younger brother
- mansa keewo	king
kɛ̀ebaa	big person , a man's name
- musu keebaa	old woman
- kɛ̀ebaayaa	to be old, old age
- keebaa-kafoo	adult's age set
keebaaroo	tricks
- a keebaaroo siyaata	he was full of tricks
keekeewo	fresh milk
- keekee munkoo	milk powder
Keekuuta	a man's name
kee-la-karoo	blood in urine (generally as a result of schistosomiasis)
keemoo (UR)	the red bean of the 'fanto' plant
Keemoo	a man's name : a title - religious teacher
- Keemooring	a man's name
kɛ̀enoo	a tree (rosewood)
keerango	receptacle
- domori keerango	food dish
keenyee	to sleep (term of respect)
keering	happening (vb.)
- mem (meng) be keering	which was happening
- munne be keering bii ?	what is happening today ?
keesoo	thread for weaving
kɛ́esoo (i) (E.)	case, box
Keeta	a surname
kee-talaa	division of inheritance
keeyaa	courageousness, manhood

kèle	to fight
- kele dondiyoo	war shirt
- kelendi	to make fight
- kelelaa	warrior
- Kelefaa	a name
- kele, keloo	fight (n.)
- ì taata keloola	they went to the war
- fata keloo ma	avoid war
- kele mam bete	war is not good
- keloo wulindi	to stir up war
- kele jawaroolu	warriors
- kele mansoo	war leader
- kele moo	warrior
- damma keloo	civil war
- kele naafoo	war hat
- kele borilaa, wo te kuma koyi fo la	he who runs from war, cannot clearly tell about it
kelemboo	chestnut color (of horse)
keleng-keleng	sound of bell
kelengo	shin bone
- keleng-kuloo	shin bone
keloo - see kele	
kemboo	charcoal
- kembu yiroo	a tree
- kembulingo	a tree
keme	one hundred
- keme detoo	a small fish compressed into 'cakes'
kendaa (see kerendaa)	spindle
- kendaa faloo	shaft
- kendaa kutoo	whorl
kendeke	well (adv.)
kendemaa	well
kendeyaa	to be well, healthy
- kendeyandi	to make well
kendoo	alive, well, good
- ding kendoo	good child
kene-tiyo	public hair
keng	to be fat
- kengo	fat
kengo	smith's hammer
kenoo (e)	open land around a village
- m be funti la kenoo kono	I am going to the latrine
- Kenebaa	a village in West Kiang
kenseng	empty
- kensenke	in vain bala kensengo naked
- bootoo kensengo	an empty bag
kentengo	glume (on grain of rice)
- kentemma	with glumes
kènye	sand
- kenye-kenyoo	sand
- kenye-boyi	to divine (using sand)
kenyemboo	charcoal
kerendaa (UR)	-see kendaa
kerengo	squirrel
- santo kerengo	tree squirrel

kereng-kerengo	a plant, a leaf used in sauces
kereng-kerengo	swelling in loins, groin
keresinoo, kerosinoo	kerosene
Kerewaan (Ar.)	the name of a village (derived from Arabic
keroo	raw, uncooked, fresh
kèsoo (e) (i ?)	grain, bullet, pill. key (of xylophone)
- boori kesoo	pill
- kidi kesoo	bullet
- kara kesoo	rib
keta - see ke	
ketoo	penis
kétu	to faint
- ketundi	to cause to faint
kètu	to deceive
- keturoo ke	to defraud
ketundoo	meat half cooked to prevent it spoiling
kewoo	heritage
kìbaari	news
kibiri	to boast, show off
kidi	to scare
- kidindi	to frighten away
kídi	gun
- kidi doroo	barrel
- kidi-faloo	stock
- kidi fayoo	gunfire
- kidi-juwo	butt
- kidi kesoo	bullet
- kidi munku	gun powder
- kidi kango	sound of gun fire
- kidi samatoo	butt plate
- kidi kumata	a gun sounded
- kidi kumata baa daala	a sun sounded beside the river
- kidi be kuma la	the gun was making a noise
- kidoo fayi	to fire a gun
kíi	to send
- kiilaa kii	to send a messenger
- Alla la kiilaa	God's messenger
- a ye kiilaa kii a ye	he sent a messenger to him
kiidee	to be lonely
- kiidoo	loneliness
- kiidondi	to make lonely
- al be n kiidondi la	you are going to make us lonely
kiikiyango	owl
kiikiyoo	owl
kiilaariyaa	spreading the news, sending on a message
kiiliyaa	to be jealous, jealousy
kiisa	to save
- kiisoo	salvation
kiita-kiita	to walk with long steps
kíitii	to judge
- kiitii bungo	court house
- kiitii dulaa	court place
- kiitii dingo	court member
- kiitii kuntu	to reach a decision
- kiitindi	to prosecute

- kiitii-laa	a judge
- kiitiyo	court, trial
kija	spirit, soul
- a kijoo farata	he was shocked
- a kijoo y'aa fara	" " "
- kija farandi	to scare
kilaakoo (E.)	clerk
kíli	to call
- kiliroo	calling
kilifitinoo	a long sword
kíling	one
- lung kiling	one day
- baa kiling, faa kiling	one mother, one father
- silang kee kiling be jee	now there was one man there..
- i mang kiliyaa	they are not the same
- kiling kiling	one by one
- kilinjango	firstly
kilonding	orphan
- kilonding looloo (luntang looloo)	evening star
- kilondingyaa	orphan state
kiloo (Fr.)	kilo
kiloo (i)	egg ; testicle
- siisee kiloo	hen egg
- kiloo laa	to pay an egg
- kili teewoo	hatching (of egg)
kindiroo (from king)	biting
king, king	sound of ax on tree
kíng	to bite
kíni	food
- kini talaa	to share out food
- kini too	leftovers (of food)
kìntango	attendant of newly circumcised boy
Kinte	a surname
- Kintekundaa	the name of a village in Lower Baddibu
kinti	a variety of sorghum
- kinti koyoo	white kinto
- kinti wulengo	red kinto
- kinti teyi	to harvest sorghum
kinyango	old post which marks the grave of an ancestor
kipampango	a tree
kirikewo	saddle
kírikiri	to shake, shiver, have a fever
- sango be kirikiri la	the sky was shaking
- kirikiriring	feverish
- kirikiroo	fever
kirim	emphatic word used with 'black'
- finding kirim	very black
kirinkarang	variegated
kirintingo	bamboo fencing
kiroo	convulsive movement, stampede
- janning duniyaa be kiri la	from now until the end of the world
kisi-kisi	to investigate, inspect
- kisi-kisirilaa	inspector
kitaabu (Ar.)	book

kiti - see kiiti	
kitikongo	a blue dyed cloth
Kitimoo (u)	a religious service on the 27th day of the month of Ramadan; a name
kitingo	fresh
- jamba kitingo	fresh leaves, grass
kítiri-katara	to struggle
Kiyang	Kiang - a district on the south bank of The Gambia
- Kiyangkoolu	people of Kiang

ko	like
- a be finding ko nuuroo	he is as black as a leech
- a mulunta ko....	he is like a ...
kó	to say
- a ko i ye	he told them
- í ko dii ?	what do you say ? really ?
ko	an emphatic word
- a ka naa ko !	he is coming !
ko	that
- ì y'aa je ko....	they saw that...
- í mang long ko..	don't you know that ....
kobi	to hoe
koci	to pound to remove bran
kódi	money, silver
- kodi baa	a large amount of money
- kodi bungo	Treasury
- kodi foroo	pure silver
- kodi kaitoo; kodi kayitoo	paper money
- kodi-kuwo	the need for money
- kódi-maa	of silver
- kodi-mesengo	coin, change
- kodi-munko	silver dust
- kódintang	moneyless
kokolee	to crow (of cock)
- duntungo kokoleeta	the cock crowed
koleng	difficult
- kolenke	with difficulty
- kuu kolengolu	hard things
- i mee-kolen-ta	you were away a very long time
kòleyaa	to be hard
- wo mang koleyaa	that's not hard
Koli	a surname
Koli-bantang	the name of a village (Koli's cotton tree)
kolindingo	a variety of millet
kolinnaa	a ring
kolomoo	pole
kòlongo	a well
- kolong juloo	well rope
- kolong-daa	mouth of well
- a taata kolongo to	she has gone to the well
- a taata jii biyo la kolongo to	she has gone to draw water at the well
- kolong-kono tonsoo	a bat which lives in wells
- kolombaa	main well
- kolombanoo	wood round top of well

kòlong		empty
koloo		cave, hole
- jata koloo		lion's den
koloo		bamboo pole
Komandango - see Kumandango	(Fr.)	Commissioner (French: Commandant)
Komboo		a region on the south bank of The Gambia
komboo (i)		dew, mist
komitiyo	(E.)	committee
komong		to rust
komongo		rust
kompanyi	(Fr.)	Compagnie (Française d'Afrique Occidentale) - a commercial firm
kompaunoo (awu)	(E.)	compound
kompileetoo	(Fr.)	outfit (skirt, top, head tie, of same same material) (French: complet)
kompinoo (i)	(E.)(Fr.)	society, association, company
- mansa kompinoo		government organization; an organization formed by youths in the villages which imitated the civil service structure
Konaate		a surname
kondingo		small heap of freshly dug groundnuts still on the stalk
- tiya kondingo		heaping groundnuts in small piles to dry
kondorongo	(UR)	a dwarf like supernatural being with a beard and feet turned back to front which is believed to live in the forest and take care of wild animals
(also: kontorongo)		
kǒng		to hate
- kongo		hate (n.)
kong-kong		to knock
- a ye daa kong-kong		he knocked on the door (kong-kong can be said when there is no hard surface on which to knock..)
kòngoo		baboon
konjoo		arm (term of respect)
kon(g)kong		to knock, shake off dust
(See above)		
- konkonta nyoo la		knocked against one another
kònkoo		hill
- konkoo to puraa		a bird
- konkoo baa		large hill
- a sèleta wo kònkoo kang		he climbed up that hill
kǒnkoo		hunger
- konkoo boyita		hunger occurred
- konkoo y'aa muta		he became hungry
- konkoo le be n na		I am hungry
- konkoring		hungry
- konkotoo		hungry person
konkoduwo		a small hoe used in planting seeds
konkoliyaa		adze shaped tool used in cutting bushes and in planting
konkoronding kos		a phrase used to indicate that a story has ended
konkotongo		an antelope (Nagar reedbuck)
konnaa		a ring
konnanteeyaa		hostility

kɔ́no		in
- a bota n kono		I have forgotten
- sateewo kono		in the town
- suu-kono-nkoolu		the people at home
- a dunta wuloo kono		he went into the bush
- kono to		inside
- a be konoto to		he is inside
- wúloo kono		in the bush
kɔ́noo		belly, stomach
- kono bayoo		diarrhoea
- kono bayi booroo		diarrhoea medicine
- konoo boo		abortion
- kono-dimoo		pain in the stomach
- kono-faa-jankaro		dropsy
- kono-fingo		malicious person
- kono-jaa		constipation
- kono karakatoo		dysentery
- kono moo		greedy person
- kono-moo-yaa		gluttony
- konoomaa(ta)		to be pregnant
- a ye konoo taa		she became pregnant
- kono tinyaa		miscarriage
- musu konomaa		pregnant woman
- kono-nkoolu		people inside
- konoo le b'aa la		she is pregnant
- a konoo faata		he/she is full
- a konoo diyaata baake		he/she is very kind/generous
konoo		the name of a fish (catfish)
konondingo		
- bulu konondingo		finger
kɔ̀nongo		bead
kɔ̀nonto		nine
- konontonjango		ninth
konsimbaloo	(E.)	constable ; policeman ; badge messenger
kontaani	(Fr.)	to be glad
- n kontanta		I am glad
Konte		a surname
konti	(Fr.)	to count (French: compter)
- konti-boo		stock taking
- kontoo		stock (of store etc.) ; an account
kontingo		five stringed lute
kontong		to greet
- a ye ì kontong		he greeted them
- kontondiroo		greeting
- i si i kontong		good bye (lit. you should greet them)
- i kontong n ye		greet them for me
- Hawa kontong n ye		greet Hawa for me
- kɔ̀ntongo		surname
kɔ́ntong		to eat lunch
- kontongo		midday meal
- kontong-waatoo		lunch time
kontorongo - see kondorongo		
kontuwaaroo	(E.)	counter (in shop)
kɔ̀o		to gather up
- basoo koo		to fold up a mat
kɔ́o		salt

kóo		back
- baa koo		across the river
- a ye a koo dii..		he turned his back on..
- koo kuloo		back bone
- serung koo		last year
- serung koo baa		the year before last
koobaa		kitchen
koobayoo		water lily
koojaaroo		spoon
koojee		to bail out (canoe etc.)
- koojee mirango		old calabash used for bailing etc.
kóolaa		after
- wo koolaa		after that
- wo koolaa fanang		besides that also
koolpootoo	(Creole)	brazier (coal pot)
Kooma		a surname
kóoma		behind
- suu kooma		behind the home
- meng be looring a kooma		which was standing behind him
- a ye kooma fele		he looked behind
- kana a domo n kooma		don't eat it behind my back
- kooma-nkoolu		people coming after
koomaanoo		a variety of mango
koomanto		in the past
- sanji saba koomanto		three years ago
kòomoo		community fishing (in swamp etc.)
kooni		please (when asking someone to do somethi
Koora		a surname
kóoraa		a harp-lute with 21 strings
- kooraa kosi		to play the kora
- kooraa-jaloo		a musician who plays the kora
kóora		to rake up
- kooraloo		raking
- kooralango		a rake
kòorewoo		place where animals are tied up ; herd
kooringo		noble; patrilineal relatives of a king
- kooring kundaa		area where nobles live
kooroo		disaster, trouble
kóotoo	(E.)	coat
koparatif	(E.)	co-operative society
koparoo		penny (old coinage); copper
kor(i)daa		yard, compound
-kori-daa loo		to establish a compound
- kori-daa-tiyo		compound head
kóri		I hope (used as an introduction to a sentence)
- kor(i) tanaa nte ?		I hope there is no trouble ?
kòri		to be exhausted, to fail
- moolu korita saaying		people are tired now
- kori kono		destitute, exhausted
- koroo		exhaustion
korikeetoo	(E.)	corrugated sheeting
koritelaalu		sorcerers, magicians
koriteewo		a spell
- korite-binoo		a charm place in an animal's horn
korondo		to snore

koronto	to hurry
koroosoo (i)	wild date (Phoenix reclinata)
kòroosi	to observe, look at, inspect
- koroosirilaa	observer, watcher
kos - see konkoronding	
kos, kos	sound made to drive off fowls
kosi	to strike ; to mate (of animals)
- bulu kosi	to clap hands
- jaloo be kooraa kosi la	the musician was playing the kora
- tabuloo kosi	to strike the alarm drum
- tantang kosoo	drumming
- kosirango	stick for beating (e.g. drum)
- talango kosi	to strike the bell
kòsoo	strip of decorated local cloth
kosoo	a fish
kososaanoo	black viper
koteke	again
kóteng	another
- kótenke	again
kotoroo (koteeroo ?)	circular cover used by newly circumcised boys to cover their faces in public
kòtoo	elder brother
- n kotoo	my elder brother (term of address)
- a kotoomaa	his elder brother
kóto	under
- yiroo koto	under the tree
kotoo	explanation ; answer (to riddle)
- nyoo kotoo boo	to compete, test each other
kòtoo	old (See above elder brother)
- kotomaa	old one
- a kotoota	he has become old
- kotoo-kee	elder brother
- kotoringo	old
kotondi	cotton
- kotondi fee	cotton field
- kotondi kuloo	cotton seed
- kotondoo fetenta	the cotton has burst open
kotongo	male (of animals)
- saa kotongo	ram
- baa kotongo	billy goat
kóyi	white
- faani koyo	white cloth
- koyindi	to explain, make clear; whiten
- kóyimaa	white one
- koyinding	whitish
- koyiring	white
" lew-lew-lew	very white
ku - see kuu	
kubeeroo (E.)	cover (for dish etc.)
kuboo	sprain
kucaa	sorrel (hibiscus sabdarrifa)
kudaa	pestle
kudaa	
- tiya kudaa	groundnut cake
kude..	
- kudeng-kudeng	to arrange in piles
- kudewo	heap (of meat etc.)

kudong	to tie hands behind back
kufamfoo	space between bed and wall
kufoo (a)	bag
- a y'aa bula a la kufoo kono	he put it in his bag
Kujaabi	a surname
kujali	a fish
Kujending	a woman's name
kukuwo	a tree (Diospyrus mespiliformis)
kula-fatoo	loin cloth
kulanjango	fish eagle
kulembengo	loin cloth worn by a small girl
kuling-kulingo	a bird (Thick-knee)
kuliyaa	respect
- kulimaa	respected
kullaarango (kung + laarango)	pillow
- kullarang-bootoo	pillow case
kullimaaroo	rainbow
kùlliyoo (kung + lii)	naming ceremony (lit. head shaving)
- kullilaalu	people at naming ceremony
- kullii-lungo	day of naming ceremony
kulloo	secret
kúlu	bone
- kulu dimingo	pain in the bones
kùlu	skin
- jaata-kuloo	lion skin
- sali-kuloo	prayer skin
Kulubali	a surname
kúlungo	canoe, ship
- kulumbaa	large ship
- kulung-tiilaa	aeroplane
- kulung suunyaa	to stow away
kùlungo	mortar
kulumbango	a stick tied round an animal's neck to prevent it breaking into a garden etc. a trap
kulumbiitaa	mist
kulumoo	eye (term of respect)
kúluu	to train
- kuluu-baliyaa	lacking training, rude
- kuluuri	training
kuma	to sound
- kidi kumata	a gun sounded
- kuma koyindi	to explain, enlighten
- kuma kotoomaa	proverb
- kuma kango	sound of talking
kumaarewo	crowned crane (bird)
kumakaarango	ransom
kumaloo	second weeding
kúmandango (Fr.)	Commissioner (French: commandant)
- kumandangyaa	position of Commissioner
kúmandi	to call, summon
- a taata Sira kumandi nang	he went to summon Sira
kumaasi , kumaase (Fr.)	to begin (French: commencer)
Kumba	a woman's name
kumbaa (kung + baa)	big head
- sing kumbaa	big toe
kumbalingo	knee

- a nyoyita a kumbaling fuloola	he knelt down on both knees
kumbengo (kung + bengo)	1. meeting 2. melody, theme
kùmboo	to cry
- kumbondi	to make cry
- musoo ye kumboo dati	the woman began to cry
- nga kumboo moyi	I heard crying
- kana kumboo	don't cry
kumboo	beehive, storage basket
kumburingo)	bee ; caterpillar (UR)
kumburingo)	
kumfaa	shop
- kumfaa-tiyo	shop-owner
kumoo (u)	bee
- kumu koloo	beehive (hole in which bees are living)
kúmoo (see also kuma)	word ; palaver
- a ye kumoo taa	he took up the word (i.e. followed previous speaker)
- moo kiling mang kuma fo	no one said a word
- nga i la kumoo moyi le	I have heard your speech
- fo i mang nna kumoo moyi bang ?	haven't you heard what I said ?
- kumoo meng be n daa	what I am about to say (the word which is in my mouth)
- kumoo banta	the palaver is settled
- kumoo dantee	to set forth the matter; explain
- i bee ye i la kumolu fo seefoo ye	they all told their stories to the chief
- kumoo kuntu	to decide, settle a dispute
- kuma kotoomaa	proverb, traditional saying
kumoo - see kumu	
kúmpa	to be in doubt
- kumpa-baloo	curious, inquisitive
- kumpa-baliyaa	inquisitiveness
kumpa bo	to renew acquaintance of
- kumpaboroo (i)	visiting
kumu	to be sour, to turn septic, to curdle (of milk)
- kumundi	to make sour
- kumuring	sour, bitter
- kumoo	sourness, toxicity (in rice field)
- nonoo kumungo	sour milk
kúnango	wooden bowl
kuneyaa	to be bitter
- kuneyaaring	bitter
kuncaamaaroo	season of the year (October-November), harvest time
kundamoo, kundemoo	a white earth from deep in a well
kúneewo	box
- kunee baa kono	in the big box
- kunee-dingo	key
- kúndaa	a suffix indicating town, place
- mansa-kundaa	the king's place; government
- Siisee-kundaa	the section of a village inhabited by the Sise family
kung	to fit in
- a te kun-na jee	it won't fit in there

kũngo	head, headland
- kung-bambango	strong headed
- kung-cengo	brains
- kung dimoo	headache
- n kungo ka n diming	my head is paining me
- a kungo fanuta	he has second sight (lit. his head is wide
- kung-fanuntewolu	magicians
- kun'jaa	stubbornness (dry head)
- kungo jimi	to bow one's head
- kung joo	head price, ransom
- kung kensengo	empty headed, bare headed
- kung kuloo	skull
- kun'na	at the head of
- kun(g)-sitoo	head load
- kun (g)-tinyoo (i)	hair
- kun(g)- tiyo	head (of something)
- kunto (kung + to)	overhead
- kung wulengo	the name of a grass (red head)
- kung yuwo	brain
- kullaarango (kung + laa..)	pillow
- kulliyo (kung + lii..)	naming ceremony
- tabaa kungo	head of tobacco
kuning	to wake up
- kunindi	to awaken
kuniyaa	to be bitter
Kunjuur	the name of a village
kũnkoo (u)	farm
- kunku duntungo	bustard (bird)
- kunku jang	far off farm
- kunku tiyo	farm owner
- kunku-wuloo	jackal
- kunkusitoo	wild baobab
kunkolengo (kunkulengo ?)	cat fish
kun'nyamboo	a variety of yam ?
kũnoo (u)	bird
- kunu foroo	free bird, i.e. the first circumcised boy
	to be healed
- kunoolu bayi	to drive off birds
- kunu-kantalaa buka a yaa je (Proverb)	a bird watcher does not see what is happening on his own farm (but sees what is happening on other people's farms)
- kunoolu ye n na maanoo bang ne	the birds have finished all my rice
kũnoo	poison
kun-sitoo (kung + sitoo)	head load
kunsoo	to plant seeds on the flat
Kunta	a man's name, a surname equivalent to Kint
kuntang	headless, stupid
- moo kuntang	stupid person
- kuntanding !	fool (term of abuse)
- kũntangyaa	nonsense
kuntango	an antelope; red flanked duiker
kuntinyoo (i)	hair
- kuntinyoo mecu	to cut hair
kuntiyoolu	heads (of organizations)

kùnto	overhead
kuntoo	a piece cut from something
-bayi kuntoo	a piece of cloth
- sigaret kuntoo	cigarette butt
kúntu	to cut
- yiri kuntoo	cut wood
- kuntumaa	cut piece
- kuntu pat	cut completely (pat emphatic term)
- kuntu(ng)-kuntu(ng)	to cut into pieces
- kiitii kuntu	to come to a decision (in court)
kuntumango	a swamp plant, the roots of which are used for making necklaces (Rhynochospora corymbosa)
kùnung	to swallow
kùnung	yesterday
- kunung tambita	yesterday has passed
- kunung koo	the day before yesterday
- kunung koo baa	three days ago
- kunung suutoo	last night
- kunung wuraaroo	yesterday evening
kunyamboo	a type of yam
kupewo	ball
kúpi	capsize
- kupindi	to make capsize, overturn
kuri, kuri	sound made to call a small dog
kuring - see kuuring	
kuruba	to cover broadcast seeds
- findi kuruba	to cover findo seeds by hoeing
kurubooboo	the fruit of a trailing plant with a yellow skin and red seeds - dichrostachys glomerata
kurudoo	lead weight (on net)
kurungo	bad, wicked
- kurungyaa) kuruyaa)	wickness
kuruntu	to drag
kurupenye	to punch
kur(u)too (i)	trousers
- kuruti juloo	trouser cord
kùruwo	kola nut
- kuruu-jiyo	orange color (lit. kola water)
- kuruu-kuwo	desire for kola
- kuruu-sinsingo	kola nut basket
kus, kus UR	sound made to drive fowls
cf. kos, kos	
kusengo	peg (e.g. used in drying skins, or on a drum)
kusung	palm branches
- teng kusung	drum
--- kutiiroo (i ?)	large drum
- kutiiri baa	small drum
- kutiirindingo	trap
kutindingo	to set a trap
- kutindingo laa	a tree (Vitex barbata)
kutufingo (called simbongo in Upper River)	
Kutu	a woman's name
Kutuboo	a man's name

---kuta new
- kutamma new one
- kutayaa be new

kuntingo locust

kùtu (tanta-kutoo)	tortoise
kutu-katoo	lump of earth
kutuma	treachery
- kutuma-fengo	"
kutuntango	running noose
- julu kutuntango	" "
kùu	to wash
- kuu-bali	a thing that should not be washed
- kuu-dulaa	washing place
- kuuroo (i)	washing
- a taata kuuroo la	she has gone to do the washing
- kuurilaa	washerwoman
- nyaa kuu	to wash one's face (lit. eyes)
- bala kuu	to bathe
kǔu	thing
- kuu feemaa	an easy thing
- kuu jawoo	an evil thing, calamity
- kuu koteng	another thing
- kuu-kurung	wicked thing
- kuu kiling dorong	only one thing
- a mang kuu long	he does not know anything
- kuu-nyaalu	events, happenings
- kuu nyimma	good thing
- kuu le keta	something happened
kuu	(emphatic word)
- loo kuu	stand firm
- siti kuu	tie tight
- kuuke	firmly
kuu	
- suwo kuuta	night has fallen
kuukaa	grey baft (cloth)
kuuke	firmly
kuukuwo	a fruit tree
kuulanyining	adventurous
kǔumaa	to be sour
- kuumoo	toxicity in soil
kuungoo	stretcher (for corpse), bier
kuurang	to be sick
- kuuranding	sick
- kuurango	sickness
- kuurantoo	sick person
kuuring)	
kuurung) kesoo	cowrie shell
kuutiiyaata	destined for high office
kuutoo	monitor lizard
kuwo - see kuu	
kuuyaata	insipid
kuyaata	to be angry
- kuyandi	to make angry
Kuyaate	a surname
kǔyang	to circumcise
- kuyango	circumcision
kuyango	shed
kuyifoo	rice seed bed

L

....la	by, at, to
- a taata wo siloo la	he went by that path
- wo kamma la	on account of that
- wo tumoo la	at that time
- a y'aa dii a la	he gave it to him
- nyoo la	together
be.....la	continuous tense markers
- a be taa la jee	he is going there
....la	sign of possessive
- a la ninsoo	his cow
....laa	suffix of agency ....er
- kii to send kiilaa	messenger
- tabi to cook tabirilaa	cook
- ke to do kelaa	doer
làa	sheath
- fang-làa	scabbard
laa	to believe laanna believe
- a mang laa wo la	he did not believe that
- í mang laa n na	you don't believe me
- laanyaa	way of believing
- laa-baliyaa	disbelief
laa	to sing, tell
- donkiloo laa	to sing a song
- taalingo laa	to tell a tale
láa	to lie down (in song : to die)
- Siidii ye laa	Sidi has died
- laa bungo	bedroom
- laa dulaa	sleeping place
- láarango	bed
- laarang-kang-faanoo	sheet
- laaring	lying down
- laa-nyoo	bedfellow
- laa-waatoo	bed time
- laa-nyaa	distance (between plants, rows, etc.)
- kiloo laa	to lay an egg
- landi	to lay down
laahidi (Ar.)	to promise
- laahidoo (Ar.)	agreement, promise
- laahidoo taa	to reach an agreement
- laahidoo siti	to make an agreement
laajabi (Ar.)	prayer
laakira (Ar.)	the next world
Laala	a woman's name
Laaloo	nickname for Foodee
laamaa	to be bent over (e.g. of tree by wind)
Laamin(i)	a man's name
laaroo	woman's hair ornament
laasiloo	lineage
láabang	to end
-labango	last
- labango la	in the end
labara	to be thin

lafaa		to fill up, increase
- doo lafaa jee		add some more there
làfi		to want
- lafoo		want (n.)
- n lafita wo la		I want that one
Laiboolu - see Layiboolu		Fula speaking woodworkers, who make wooden bowls, mortars, etc.
la illah	(Ar.)	an exclamation
lákuraa		to be ready
lambango		a musical rhythm
lambee		followers, retinue
lambiroo	(Fr.)	amber
lamfee	(lan(g)fee)	to go a round about way
lamfu		to be slack, lazy
- lamfundi		to make slack
- lamfoo		slackness, weakness
Lamin		a man's name
lámoyi		to listen
lampango	(= lansango) (UR)	sheet of fencing made from bamboo strips
lampi		to fold
lampoo (u)	(E.)	lamp
- lampoo mala		light the lamp
lándi		to lay down
Lànding		a man's name
Làng		a man's name
langfee		to go a round about way
lanjuuroo (u)		lameness, injury
- lanjuur(u)to		cripple
lankango		shelf
- a y'aa landi lankang kang santoo		he put it up on the shelf
lankaroo	(Fr.)	ink (French: l'encre)
lankaroo	(Fr.)	anchor (French: l'ancre)
lankeneyaata		to be sure
Lansana = Sana		a man's name
lansango		fence of plaited grass (or bamboo)
lansaroo = alansara		
lanseetoo	(Fr.)	razor blade (French: lancette)
lansiinoo	(E.)	license
lanyini(ng)		to be accidental
- lanyinoo (i)		an accident
lapi, lappi		to thrash, strike
larincoo, larancoo	(Fr.)	orange (French: l'orange)
lasiperoo	(Fr.)	catapult (French: lance pierre)
lasso	(Fr.)	white lime made from burnt oyster shells (French: la chaux)
lastakhari)		
lastakaari)		to divine by dreams
lastakaaroo ke)		
Layiboo		Fula speaking woodworker
layinoo	(E.)	Lines, (military or police encampment)

le		an emphatic word (follows the word stress
- a naata le		he has come !
- ate le naata		it is he who has come
lebedaayoo	(E.)	a plant ('never-die')
lebereesoolu	(E.)	labourers
lèe		where
- a lee ?		where is he/she/it
leefaa		a fan
leemuna		orange
- leemuna baa		grapefruit
- leemuna mesengo		lime
- leemuna ming		to eat an orange (lit. drink)
léera		lesson; sheet of paper, page
leetaari	(E.)	letter
leeti	(E.)	to be late
leewo		an open swamp area with bare salty earth
leeyango		an animal sacrificed at the feast of Id-el-Kabir
lefu-lefoo		blister
lembata		shouting (e.g. praises by griot)
leng = le		
lenjengo		a type of dance
lèse		to carve, peel
lesinoo	(E.)(Fr.)	lesson
léw		an emphatic word used with 'koyiring',
- lewu-lewo		white = very white
libidooroo	(Fr.)	coin used as an ornament (French: Louis d
líi		to shave
- liir(i)laa		shaver
- liir(i)lango		razor
- liiroo		shaving
liifoo	(E.)	leave, vacation
Liisa		a woman's name
- Liisanding		diminutive form of Liisa
lii		honey
- lii batoo		honey gourd
- lii kaanyoo		beeswax
- liyo bo		to collect honey
- liyoo		a disease of guinea corn caused by an aphid, the stickiness on the stalk resembling honey
Linjiil		Gospel
lipa		to strike
lombaloo		ignorant
- longbaliyaa		ignorance
lóndi	from long	to inform
lòndi	from loo	to put down, cause to stand up
londoo (i)	from long	knowledge
- a taata londi nyinoo la		he went to look for knowledge
- londi tiyo		wise person
long		to know
- fang long		to know oneself, to be polite
- londoo		knowledge
- lonnaa		learned man
- longbaliyaa		ignorance
- í y'aa long ko		you know that (sing.)
- ali y'aa long ko...		you know that (pl.)

- í mang wo long		you don't know that
lon(g)-long	(W.)	a type of earring
lonka		long barreled gun, Dane gun
- lonka fayi		to fire a gun
- lonka-tiyo		gun owner
lonkoroo	(Fr.)	binoculars, telescope (French: longue-vue
lɔ̀o		firewood
- loo fara		to split firewood
- loo jaaroo		dried wood
- loo jurume		to pile up firewood
- loo kuntoo		firewood (cut wood)
- loo nyining		to look for firewood
- m bi taa loo nyiningo la		I am going to look for firewood
- loo nyinilaalu		wood gatherers
- loo- sitoo (i)		bundle of firewood
lɔ́o		to stand
- i tuloo loo		listen, pay attention
- bungo loo		to build a house
- looring		standing
- loo kuu		stand firm
- saateewo loo		to found a town (village)
- tulungo loo		to hold a game (dance)
loobo		to be fed up with
lɔ́okungo		week
- lookung tambilaa		last week
- lookung naalaa		next week
looloo		star
- looloo naani		Pleiades ?
lootoo		transplanting fork (for rice)
lɔ̀pitaani)	(E.)(Fr.)	hospital
lopitaane)		
- lopitaan-ndingoolu		hospital employees
loyoo		awl
-lu		plural suffix
luubaa - see luwoo		large open space in village, village squar
lufu-lufoo		blister
lukoo (a)		secret
lunetoo	(Fr.)	spectacles, glasses (French: lunette)
lũng		day
- lun(g)-doo		some other day
- lun(g)-doo-moo		an unpredictable person
- lung kiling		one day
- lung-o-lung		every day
- teneng lungo		Monday
- talaata lungo		Tuesday
- lung-mutoo		choosing the day
lũntango		stranger
- luntang bungo		guest house
- luntang looloo		stranger's star = evening star
- luntangyaa-dulaa		a stranger's place, abroad
lupa		to make holes in the ground in which seeds are planted
- luparoo		making holes in the ground for planting

luti		
- a firifiri luti		a bird
lúulu		five
- luulunjango		fifth
- luulu kayitoo		(obsolete) pound note, five dollars
lùuluwo		diamond
luuso (i)		torchlight, flashlight
luwaa	(Fr.)	law (French: loi)
- luwaa-kitaaboo		law book
luwaasi	(Fr.)	to hire (French: louer)
luwo		open space in village; village square
- luubaa		large open space in village

m̄	we
m̄	I, me, my
- m̄ batu	wait for me
- m̄ be naa	I am coming
- m̄ baa	my mother
ma	or
...ma	to, from, for
- a futaata a ma	he reached him/it
- n filita siloo ma	I lost the way
- a fitita m̄ ma	I lost it (It was lost from me)
- a nyaa ma	in that way
- a koyindi m̄ ma	clarify it for me
- m be Jata le ma	it is Jata I mean, it is Jata I am talking about
màa	to touch
- maamang	to feel
maa	term of address for grandmother
máa	may (wish), grant
- Alla maa...	may God
- Alla maa m̄ maabee la jaari	may God make us meet again next year !
- Alla maa n nii siimayaa la	may God grant us long life
maa = mang + a	
máabee	to meet, be present
- Alla maa m̄ maabee la jaari	may God make us meet again next year
maaboo	to keep
- maaboring / maaboroo	kept / storage
maaci (E.)	to march
- maacoo	march (n.)
Maadi	a man's name
maadimoo)	
maadimingo)	an ulcer, sore
maadiyaa	happiness
maafango	direction
- teng maafango	that way
maafengo (UR)	ingredient
- maafee jaaroo	dried fish
Maahawa	a woman's name
maaja	a variety of millet
maakaa	a type of conical hat
maakango	noise, sound
máakoyi	to help
- maakoyoo	help
màalaa	to bend over, to sway (of tree)
Maalamini)	
Maalang)	a man's name
Maalanding)	
Maalik	" " ¡
maama	grandmother : a female name
maama Tamba wuleng	Grandfather Red Spear (Name of kankurang)
maama jombo	a masked figure
Maamanding	a man's name
maamoo	a masked figure (found in the Upper River area)
maamang	to move, budge, shake
- maamandi	to shake
Maamudu	a man's name
máana	comment

Maanee		a surname
maaneenee		to coax
màani		rice
- maani cuuroo		rice pap
- maani kaamaa		unhusked rice maani kampango tiller
- maani katoo		rice cutting
- maani kesoo		rice seed
- maani munkoo		rice flour
- maani nganyaa		rice straw
- maani tutoo		transplanting rice
- maanoo tuu		pound the rice
Maanifaa		a woman's name
maaniyoo [maniyoo ?]		semen
máanoo		commentary
maanyoo		bride
- maanyoo tiyo		bridegroom
- maanyoo-bitoo		covering a bride (with shawl), part of marriage ceremony
- maanyoo taa		to take a bride
màa-nyaa		behavior
maareng		short pieces of wood used as clappers
maarikoo	(UR)	vaccination mark
maariyo		owner, master
- maari Alla		Lord God
maaruwo		family rice farm
Maas		a surname
Maasaane		a man's name
maasiiboo		misfortune, disaster
Maasire		a man's name
macoo (i)	(E.)	match
Madi		a man's name
- Madibaa		a man's name
Madiina		Medina (the name of a town)
magasiinoo	(Fr.)	store (French: magasin)
Maka		Mecca
Makaati		McCarthy
maketing bood	(E.)	Marketing Board
mala		to light
- dimbaa mala		to light a fire
- mála mala		to shine
- maloo		light
- malalaa		a type of shiny bead
malayikoolu		angels
Mallafi = Mang = lafi		I don't want ; a man's name
maloo		hippopotamus
maloo(i)		shame
- màlibaloo		shameless person
- màlibaliyaa		shamelessness
(also malubaliyaa ?)		
maloroo		young leaf in center of guinea corn
màlu		to be ashamed
- malundi		to shame someone

mam = mang		not
mama-		grand-
- mama kee		grand father
- mama musoo		grand mother
- mama nyoolu		ancestors
- mamaringo		grandchild
Mamanding		a woman's name
mama-kung-koyo		a tree
mamatoo		female genitals
Mambure		a surname
mampata		a type of fruit tree
man(g)		not
manankaasi		a shrub with edible fruit and a large root
- manankaasi buusoo		gathering manankaasi fruit
- manankaasi nyampiloo		root of manankaasi shrub
Manding		the homeland of the Mandinka people
- Mandinkoolu		Mandinka people
- Mǎndinka kango		Mandinka language
- Manding mansa		the Emperor of Manding
- Manding moori		learned man of Manding - the praise name of Siisee and Tuuree clans
- Mandinka		(adjectival form)
manduwaroo (i)	(E.)	battleship (man o'war)
manee		elsewhere
mǎng (man, mam)		not
- ǐ mang a long ?		don't you know it ?
- a man taa		he did not go
- a mam mee		not long after
- a mang sii		it is not yet time
- a mam bang		it is not finished
mangasiinoo = mankasiinoo	(Fr.)	store, shop
Manjaakoo		Manjaago - an ethnic group in the Casamance
Manjang		a surname
Manka		a surname
- Manka Njayi		a character in a song sung to make a child go to sleep
mankaanoo		a protective charm
mankaroo		an antelope
manki	(Fr.)	to lack (French: manquer)
manki		mangrove (Rhizophora)
mankoo	(UR)	mango
mǎnoo (a)		tar
- mana(ta)		to be tarred (of road)
mǎnsa		king, Governor
- mansa bengo		Chiefs' Conference
- mansa dibongo		ground hornbill (a bird)
- mansa kee		king
- mansa kompinoo		a young people's organization based on the civil service
- mansa-kundaa		Government
- Mansa-konkoo		Government Hill. Administrative Center of the Central Division
- mansa-musoo		Queen (wife of King)
- mansa mutoo		choosing a king
- mansa naafoo		crown
- mansaring		prince
- mansaring-suu		royal residence

- mansaring-maa		royal
- mansa-tiyo		Government seed groundnuts
- mansayaa		kingship
- Banjul mansoo		Governor
- musu-mansa		Queen (ruler in own right)
- mansoolu bee mang kanyang		all kings are not equal (the same)
mansaali		riddle
- mansaali-mansa		phrase used to introduce a riddle
mantoora		to suffer
- mantooroo		suffering
manyaa (slang)		girl friend
manyoo		1. a type of ant 2. manure
màra		to rule
- maralaa		ruler
- maroolu		nobles
- maraloo		rule
màraa		left hand
Mareena		a surname
mari-potongo		a small red bird
marisandiisoo(lu)	(E.)	merchandise
marisee(wo)	(Fr.)	market
Mariyama [Mariyaama ?]		a girl's name
(markoo	(UR)	vaccination mark
(maarikoo		
Marong		a surname
martoo	(Fr.)	hammer (French: marteau)
mas (masi)	(W.)	an exclamation of apology for bumping into someone
masingo	(E.)	sewing machine ; machine
masongo	(Fr.)(E.)	mason (French: maçon)
masumma = masing-maa	(E.)	machine
- foolee-suwo-masumma		motor cycle
matilootoo	(Fr.)	sailor (French: matelot)
Mayimuna		a woman's name
mayongo		spring (of water)

MB

Many words beginning with mb are derived from Wolof.

mbaa		a reply to a general salutation
mbaakookoo		an exclamation of surprise
mbajoo (a)	(Wolof)	blanket
mbasanyo		a white decorated cloth
mbedoo (i)	(Wolof)	street
Mbemba		nickname for Adam ; ancestor
m̀biroo (i)	(Wolof)	wrestler
mbosingo		a small shell fish
- mbosing teeyo		breaking open shell fish
mbosoo		a shell fish
mbosoroo		a fish
mbuuroo (i)	(Wolof)	bread
- mbuuru janilaa		baker
- mbuuru kungo		loaf of bread

me, me, me		sound made to call goats
mecoo (e)	(Fr.)	trade, occupation (French: metier)
medaayoo	(E.)(Fr.)	medal (French: medaille)
mee = mang + i		
mée		to be long
- i meeta le ko !		you were a long time !
meecu		to cut (hair etc.)
meesoo	(Fr.)	wick (French: mêche)
Meeta		a woman's name
meetari	(Fr.)	meter (French: metre)
melung		a sharp pointed instrument
mén = méng		
mendi - see mee		to delay
meng		to be grown
- mending		grown up
méng pl. mennu		which
- meng-wo-meng		whatever
meng-o-meng		"
- menna = meng + na		
menteng		tomato
- menteng kuloo		tomato seed
- menteng sungo		tomato plant
mento = meng + to		
merentoo	(UR)	sandfly
mesanoo		a very small fish
mèsendoo (e) (i ?)		needle
mèseng		small, thin
- kodi mesengo		coins, change
meseyaa		to be thin
- meseyaaring		thin
- mesemaa		thin one
meseesoo		mites found on fowls
metoo		tick (insect)
Mfali , Mfaali		a man's name
- Mfali looloo		Orion (star)
Mfamara		a man's name
m fang		I myself
míira		to think
- ali la miiroo to		in your (pl.) opinion
- miiralaa		thinker
miliyon	(E.)(Fr.)	1,000,000
milu = meng nu		those which
mina		to seize
minango		harness antelope
- minang kanyoo		full grown antelope
- minandingo		small antelope
mindango		cup
mindoo		thirst
mìng		to drink
- mindi		to give to drink
- mindango		cup
- mindoo		thirst
- mindoo le be n na		I am thirsty
- mindoring		thirsty
- mintaa		drinkable
- ming-karoo		the month after Ramadan

mìng		where ?
- mìntoo		where ?
mining		to surround, coil, twist
- mininding		twisted
- mining-mining		to twist around
- nyaa mining		to turn giddy
Mini-miniyang bolong		the creek between Badibuu and Jookaduu
miniseewo	(Fr.)	carpenter (French: menuisier)
minisitaa	(E.)	minister (in government)
miniti	(E.)	minute
miniyango		python
minkalloolu		earrings
Minte		a surname
minto - see ming		where ?
mirango		a calabash
- mirang-joosoo		scrubbing (cleaning) a calabash
- mirang kuwo		washing calabashes
- mirandingo		small calabash
misaali		example
- misaalifee		"
misalingo		snail
- misaling hombo		snail shell
misilimeyaa		Islam
- misilimoo		Muslim
- misilimoolu		Muslim people
misiroo		small mosque
misikiinoo		poor person
Momodu		a man's name
mondoo		a ball (handful) of food
monoo		pap
monto		to be damp
- montoring		damp
montoroo	(Fr.)	a watch (French: montre)
mòo		to be ripe, to be ready (of cooked food)
- mòoring		ripe
mòo		person
- moo domolaa		cannibal
- moo bee		everyone
- moo faalaa		murderer
- moo fingo		black person
- moo jawoo		wicked person
- moo kurungo		bad person
- moo kendoo		good person
- moo kiling		one person
- moo koyoo		white person
- moo nyoo		person of like age: associate
- moolu		people
- moo-wo-moo		whoever
- a mang moo tara jee		he did not find anyone there
Moodu		short for Momodu
moomoo		to feel, to feel one's way
mòonee		disappointment, regret
- fangkanta kurutoo, mooneewo buka a fara		(proverb), reserve trousers, regret does not tear them
moorewo		
- saa moorewo		wether (sheep)

- mooriyaa	work of a moroo (as cleric, healer, divine
mooroo(i)	Muslim
- moori-keebaa	a learned man
- moori-karango	Arabic writing
- mooriyaa	skills of a learned man
- moori- kunindingo	name of a small bird (fire finch)
- Manding moori	learned man of Manding- the praise name of Siisee and Tuuree clans
mòosi	to rub, to card cotton
mooyaa	to be kind, sociable
	kindness, friendliness
moromoro	to wrap up
morondo	to twist
morsoo (Fr.)	piece (French: morceau)
mosi (same as moosi ?)	to suck a sweet
moso-mosoo	a fish
motoo (E.)	motor, truck
- moto singo	wheel
- moto joo	lorry fare, taxi fare
- motondingo	small vehicle
- moto-sayikuloo	motor cycle
mǒyi	to hear
- mǒyoo	hearing
- i y'aa moyi ?	have you heard ? have you understood ?
mpacoo	fresh guinea corn grains eaten raw
mu .... ti	is
- ate mu kandaa le ti	he is a powerful person
- nying ne mu alkaloo le ti	it is this (person) who is the alkalo
muk (W.)	not at all
mukaroo	sandfly
mukoo	slippers
muliyaa	to be like
- muliyandi	to make alike
mǔlung	to be like
- ite ning moo mang mulung	you and a human being are not similar
- a multunta ko...	it is like...
- mulungo	appearance
- a mulungo jawiyaata	his appearance is ugly, he is ugly
- a mulungo nyiinyaata	his appearance is fine, he is fine
mumu (mummu ?)	great grand parent
mumuringo	great grand child
muna	what ? surely
mune , mùnne	what ?
- nga munne ke ?	what did I do ?
- munne mu ?	what is it ?
- munne y'aa tin(g)na	why ? (lit. what has caused it ?)
- i naata munne la jang ?	what have you come here for ?
munewo	fontanelle
mùng	what ?
- i ko mung ?	what do you say ? (an exclamation of astonishment)
- mun tuma ?	what time ?

munku	flour, powder
- kidi munku	gun powder
- sani munku	gold dust
- kodi munku	silver dust
- munkundi	to turn into powder
- munku kung	cake of flour etc.
- munku laa	to provide a charity (at naming cermonies, weddings, funerals etc.)
- munkundingo	first charity (after a death etc.)
- munku baa	main charity
mun(g)tuma	what time ? when ?
munya	to be patient
- i munyandin(g)ke	be a little patient
muraadoo(i)	matter
muriti(ta)	to revolt
mùru	knife, head of millet
- muru-laa	sheath
- a ye muroo busi	he unsheathed his knife
- nyoo muru kiling	one head of millet
- muru jango	a variety of millet
- muru baa	large knife
múru	to return
- muru...nang	to come back from
- muru...kooma	to go back
- muru muru) murum-murung)	to go round in circles
- murundi	to send back
murufeewo	a red cloth
murukurung	cripple
murunteewo	person without fingers and toes
mus, mus	sound made to call a cat
Musa	Moses
Mustafa	a man's name
mùsu	woman, wife, female
- musu baa	big (large) woman
- musu fingo	a variety of rice, lit. black woman
- musu jankaroo	venereal disease
- musu keebaa	old woman
- musu kotoo	old woman : the name of a month
- Musukoyi	a woman's name (white woman)
- musu-kundaa	women's section of compound
- Musukuta	a woman's name
- musu-kuurango	venereal disease
- musu kuwo	the desire for a woman
- musu-maa	wife
- musu mansa	queen (ruler)
- musu-ntango	unmarried (of man)
- musu nyini(ng)	to look for a wife
- musu-yaa	being a woman

mùta	to take
- mutarango	handle, clothes peg
- mutoo	tie (of rice),
- mutoo	choosing
- Alla muta	to trust in God
- a ye siloo muta	he set off (he took to the road)
- lungo muta	to choose a day
- mansa mutoo	choosing a king
- muta kuu	to hold firmly
- nyee-mutalaalu	fishermen
- al a muta	join in (pl.)(song)
- nying muta n ye	hold this for me, look after this for me
mutandi	
- dimba mutandi	to start a fire
- n so dimbaa la, nga n na tabandaa mutandi	give me fire, to light my pipe
- lampoo mutandi	to light the lamp
mutoo	n. from muta
mutoo	a measure of rice on the head- the amount that can be grasped by the hand
mutu-mutoo	sandfly
muu	to whitewash, plaster
- muu(w)o	plastering
___muudoo (i)	a wooden bowl used as a measure
muumee	
- muumewo	the whole
- muumeeke	completely
múura	to cover
mùwang	20
muyalo	penis
muyi	to smile
- muyoo	smile (n.)
--- muuloo (Fr.)	mould (French: moule)
- muuli-yiroo	wooden block used for shaping hats

N

ń	I: my
- n doo	my younger brother
- n too	my name
- n karoo	my side
- nte	I (emphatic)
ǹ	we ; us
n' = ni	if
....na = la	
nàa	to come
- al naa	come (pl. imp.)
- naa nang	come here
- naa waatoo	time of arrival
- ń naata í yaa	I have come to your place
- naa....fee	to come with, bring
- naa-nyaa	method of coming
- naa sii jang	come and sit here
náa	mother
- n naa	my mother
- naabaa	mother's elder sister ; a name
- Naatooma	a name = mother's namesake
naa	baobab leaf sauce

náafa	to be lazy
- náafaring	slow, slack
nàafa	hat
naafulu	wealth
- naafulu-tiyo	owner of wealth, rich person
- naaful'ntang	without wealth
naakoo (i)	garden
naalingo	roof of the mouth, palate
naam(u), n naam(u)	the reply when one's name is called
naama	tax
- naamoo muta	to collect tax
- naama kaningo	tax collecting
- naama kaninnaa	tax collector
- naama joo	to pay tax
naamu - see naam	
naanaa	swallow (bird)
naaneewo	boundary
- naaneering	bordering
náani	four
- naaninjango	fourth
naa-nyaa	method of coming
naanyoo	afterbirth
- sanjii naanyoo	residue of rain
naariyaa	to be lazy; laziness
Naaroo (W.)	Mauritanian
nàati	to bring
(In Upper River also naa....ti, e.g. naa kuruwo ti, bring the kola, as well as kuruwo naati.)	
nàfaa	to benefit
- nafaalu	benefits
- nafandi	to cause to benefit
- a nafaa warata baake	it is of great benefit
- nafoo	profit
- nafaabaloo	of no use
- nafaabaa	great benefit
- nafantango	useless
naka	to cheat
- nakaroo (i)	cheating, usurpation
naki	to join, stick
naloo	a fish
náma	to cut
nama	
- namaring	slippery
- namayaa	slipperyness
(namana(ng)	never
(namuna(ng)	
namoo (a)	pounded baobab leaf
Nanding	a woman's name ; mother's sister
nàng	
- e.g. naa nàng	come here
- i bota nang ming ?	where have you come from ?
nankamoo	numbers, amount
nasaaraa	Christian
nasi	a liquid charm - Arabic verses written on a wooden board, then washed off and drunk
nataali (W.)	to photograph

- nataaloo		photograph, picture
- nataalirango		camera
nawoo		turban
ndaama		a breed of small cattle
ndeesaan	(W.)	an exclamation of sympathy
ndeemoo (u)		chimpanzee
ndering-deringo		a shellfish (lobster ?)
...ndi		a suffix indicating a causative verb
ndii ?		what ?
- i too ndii ?		what is your name ?
...nding		suffix. diminutive
ne = le		an emphatic word
nebedaayo	(E.)	a tree 'Never-die'
nee(wo)		iron
- nee baaroo		iron bar
- neelingo, neelungo		piece of iron used in rolling seeds out of cotton
- neewo kosi		to strike pieces of metal like castanets
- nee sinkiroo		iron pot stand
- nee waya		wire
neemoo		prosperity
nèenee		to tempt, coax, flatter
nendiroo		cursing
nénee		to taste
- nenendango		a small taste of something
nene...mang		never
nene		to be cold
neng		there is something
e.g. feng neng		
nèng		to curse
- nendiroo		cursing
- nendirilaa		curser, slanderer
néngo		tongue
- a nengo koyita		he is fluent, he can talk well (lit. his tongue is white)
nengo	n. from neng	
nenoo (e)		cold
- nenoo le be n na		I am cold
nète		a tree (Parkia biglobosa)
- nete fatoo		pod of neto fruit
- nete kuloo		neto seed
- nete munkoo		yellow powder of neto pods
- nete munku-maa		yellow colored
- nete tuwo		fermented neto seeds
newung		to lick
newung		to swim
ńg		I
ǹg		we, us
ńga		I (past tense form and optative)
- nga a je		I have seen it
- nga a fo ?		shall I say it ?
- nga awa ?		shall I go on ?
ngaagoo		barge (river vessel)
ngaaraa		professional singer etc. famous performer
ngaanyaa		to itch

ngalasi	to flash (of lightning)
- ngalasoo	lightning
nganaa	great man, hero
nganiyaa	to be concerned about, wishes, desire
- nganiyoo	wishes, desire
nganingo	a thorn
- nganing-koyo	a tree with thorns
ngànsingo	person undergoing circumcision
- ngansindingo	diminutive form of above
- ngansing dondoo)	ceremonies held when girls are coming
ngansing sitindoo)	out after initiation
- ngansimbaa	woman in charge of girls' initiation ceremonies
Ngansu	a man's name
Ngansumaana	a man's name
nganyaa	chaff, straw
nge = nga + i	
Ngèmboo (W.)	loin cloth
ngoji	to go aside
ngooringo	finger nail
ngoroti	to scratch
nguntang	to groan
- nguntandi	to make groan
ngúnuma	to crawl
ngunu-ngunu	to grumble
nguura	to growl at
ní	if
nìi	to give as a present
- nii-laa	giver
- niiri-beeyango	animal killed for bride
niidiiyaa	joy, gladness
niijii	to breathe
- niijiyo	breathing
niikaa	shade
niilamaa (fengo)	living creature
niimaroo	marks, wrinkles
niiniyo	shadow
niinintang	without shade
nimbaara (with i s. al pl.) (ning + baara)	well done
nimisa	to regret
- nimisoo	regret
nindi	to teach
- nindiroo	teaching
níng	if, and
nìng	to try, to learn
- nindi	to teach
- ningo	practice
ninkinanka	a fabulous snake of immense size believed to live in big swamps and in the far bush

nǐnsoo (i)	cow
- ninsi buwo	cow dung
- ninsi dimba	a cow in milk
- ninsi dokitaaroo	vet.
- ninsi kuloo	cow hide
- ninsi-kumbalingo	a swamp plant. lit. cow's knee = tiyanding
- ninsindingo	calf
- ninsi musoo	cow
- ninsiringo	calf
- ninsi suboo	beef
- ninsi tiyo	cow owner
- ninsi tuloo	butter, ghee
- ninsi tuuraa	bull
nǐyoo	soul, spirit
niyongo	manatee
njaalango	palm cabbage ? rhun palm fruit ?
Njaayi	a surname (Njie)
- Manka Njaayi	a mythical figure which will carry off a child which does not go to sleep
njambaloo	smallpox
..njang	...th, -nd.
naaninjango	fourth
fulanjango	second
njengo	pumpkin
njensee(e)	singlet
Njonji	a woman's name
njosoo	crab
Njundu	a man's name
--nkoo	person of
--nkoolu	people of
n na	to me
ǹ na	out
ń na	my
n naa	my mother
nomboo	a charm tied round the waist or arm
- kabaa nomboo	a rope made from kaba bark
nomo	a term of respect, be seated
- nomonyoo	" " " " wife
nonkong	sixpence (old coinage)
- nonkong laa	paying sixpence - the old term for an engagement payment
nonkong katoo (i)	lower arm length
nonkong kungo	elbow
nonoo	sour milk
nòo	to be able
- noo	power
- nooroo	ability
- noolaa	one who is able
- Jaase y'aa noo	Jaase got the better of him
- musool' la noo koleyaata bàake	women's rule was very hard
- moo t'aa fo noo la	no one can say it
- Sali ye tuuroo noo	Sali is good at pounding

nɔ̀o		to be dirty
- nɔ̀oring		dirty
- í be nooring ko koo-bootoo		you are as dirty as a salt bag
- í be nooring ko koto-duwo		you are as dirty as a vulture
- nɔ̀ndi		to make dirty
noo		
- sing-noo		foot print
noo		
- nɔ́oma		behind, after
- a nɔ́o to		instead of it, after him
- noomalankoolu		followers
- bula a nooma		follow him
nooni		to mix (e.g. powder and milk)
noora		to smell (of scent)
- nooroo		scent
nooroo		power
noosoo	(E.)	nurse
notiisoo	(E.)	notice
nɔ́t		an emphatic word
- finta not		very black
noto		to stick, plaster
nta		mine
ntaaling ntaaling		introductory phrase indicating that a story is about to be told
- ntang(o)		suffix denoting lack of a quality
ńte		I (emphatic form)
- nte nte		it was not I
- nte too ?		what is <u>my</u> name ?
- nte ma a je		I did not see it
nte		is not
- kor' tana nte		I hope there is no trouble
- tonsoo nte suboo ti		a bat is not meat
n te		I will not
ńtelu		we, us
ntolu		we, us
- ntol' bataata		we are tired
Nuhaa		Noah
nuka = nika		
nùkung		to hide
numango		trunk (of elephant)
nùmu		smith
- numu kundaa		the smith"s place
nùng		formerly
- nunto		formerly
nùng		to hide
- nundi		to hide something
- nǘnding		hidden
- nundiri-lungo		Hiding Day - a stage in the girls' initiation ceremonies
nǘngo		nose
- nung-huwo		nostril
- nungo fee		to blow one's nose
- nunto saasaa		cold in the nose
nunku		
- kungo nunku		to shave the head
- nunkuring		shaved
nunku		to be fat ; to pound until soft (e.g. of onions, etc.)

nunkuring	fat
nunnuringo	of pure blood
nunto	formerly
nuwo	intestines
nuuroo (i)	leech

NY

nyáa	eye
- nyaalu biti	to cover the eyes
- nyaa bo	to attract the eye, be attracive
- nyaa daa	face
- nyaa diimaa	keen eyed
- nyaa dimoo	pain in the eyes
- nyaa falaa-siiring	cross eyed
- nyaa fayi	to cast an eye on
- nyaa jawo	evil eye
- nyaa jiyo	tears nyaa jii bo to weep
- nyaa kankanding	hasty
- nyaa kandi(ng)	hasty, impatient
- nyaa kati	to wink
nyaa kati ning nyaa yele teeme	in a flash
- nyaa kesoo	eye ball
- nyaa kun(g)kungo-tiyo	eye brow
- nyaa kuu	to wash one's face
- i nyaa loo	raise your eyes
- nyaa mining	to be dizzy
- nyaa mooring	busy
- nyaa nyimma	right side out
- nyaato-nkoolu	people ahead
- nyaa teering	one eyed
- nyaa to	in front
- ye i nyaa tiling	they faced...
- wo keta n nyaa la	this happened in my presence
- nyaa la tombong	to choose
- a ye a nyaa dang	he went out of sight
- n nyaa ma(ng) a je	I did not see it
- nyaa songo	reward for finding something lost
....nyáa	manner
- wo le nyaa maa	in that way
- nyaa-wo-nyaa	anyhow, however
- nyaameng	nevertheless, how
- a te wo nyaa la	it is not that way
- kewoolu mang a long i be ke la nyaameng	the men did not know what to do
- m mang a nyaa soto	I haven't had the opportunity for it
- nyáadii	how ?
- a be nyaadii le ?	how is it ?
- daa-nyaa	way of doing ; way it is made
- soto-nyaa	method of getting

Nyaakudi	a woman's name
Nyaaling	" " "
Nyaama	" " "
nyáamaa	to be mad
- nyaamaato	mad person
nyaameng	to be clever, cunning
- a be nyaamending ko woloo	he is as clever as a bush fowl
- nyaamengo	cunning
nyaami	to mix
- nyaamiring	mixed
nyàamoo (a)	grass
- biti nyaamoo kono	to crouch down (hide) in the grass
- nyaamoo teyi (tee ?)	to cut the grass
- nyaama teyoo	grass cutting
Nyaamina	a district on the south bank of The Gambia
Nyaani	" " " " north " " " "
Nyaara	a woman's name
Nyaaranding	diminutive form of Nyaara
nyaato	in front
- nyaato-nkoo	leader, leading man
nyàka	cliterodectomy ceremony for girls
nyàmaaloo	term which incudes musicians, smiths, and leatherworkers
nyàmboo(i)	cassava
- nyambi kaloo	cassava stalk
- nyambi kolomoo	stick of cassava
- wula kono nyamboo	wild cassava
nyamoo	muzzle
nyampiloo (manangkaasi nyampiloo)	root of manankaso shrub
nyamputungo	rain fed rice swamp
nyancoo (a)	prince
Nyang	a surname
nyang	to have long hair
- nyanding	bushy haired
nyango	bird's nest
nyàng	
- nyànta	ought to
nyankaroo (i)	crab
nyan(g)katango	dish of rice cooked without oil
nyan(g)kongkongo)	
nyan(g)konkorongo)	chameleon
nyankumoo (a)	cat
- nyankumandingo	cat
nyantango	a long grass used for thatching
- nyantang foroo	a variety of grass
- nyantang kumboo	a basket woven from grass
- nyantang teyo	grass cutting
nyapi	to fall on
- ì nyapita a kang	they fell on him, attacked him
nyara	ornament
nyataa (nyetaa)	3d (old coinage)
nyawali	to make a pass at
n ye	for me
nyee(wo)	fish
- nyee mutalaa	fisherman
- nyee-mutoo	catching fish
- nyee jaaroo	dried fish
- nyee kutoo	fresh fish

nyeelengo	cooked millet
- nyeeleng baa	" "
- nyeeleng seela	" "
nyente	to stalk
nyeta (Wolof)	3d. (old coinage)
nyiinyaa	to be beautiful
- nyiinyandi	to make beautiful
- nyiinyaaring	beautiful
- a be nyiinyaaring ko jinoo	she is as beautiful as a spirit
- nyìmmaa	beautiful
- Nyiimanding	a woman's name
- a mang nyiinyaa	he is not beautiful, he is ugly
nyiking	to soak
nyími	to chew
- nyimiroo	chewing
nyina	to forget
- al kana nyina	don't forget (pl.)
- í nyinata kuu kiling	you forgot one thing
nyínang	this year
nyinne = nying + ne	
nyìng	this
- nying dorong	only this
- nying nyong	this sort
- nyinnu (nying + nu)	these
nyíngo	teeth
- nying kese koyi	white tooth
- nying josirango	chewing stick used for cleaning teeth
- nying suusaarango	" " " " " "
- nyaa to nyingoolu	front teeth
- sama-nyingo	tusk
nyini(ng)	to look for
- loo nyiningo	looking for firewood
- boori-nyinoo	looking for medicine
- musoo nyini	to look for a wife
nyìninkaa	to ask
- nyininkaari	asking
nyinkaloo	pestle (In the Upper River all types, in the Lower River, the lightest type)
nyinoo (n. from nyini)	
- n naata boori nyinoo la	I have come to seek for medicine
nyinoo (a)	rat, mouse
nyintingo	steaming pot (clay bowl with holes in the bottom)
nyinu (pl. of nying)	these
nyoyi (nyoi)	to kneel down
nyong	amount
nyòng(o)	sort, kind
- nyin(g)-nyongo	this sort
nyonkomoo)	camel
nyonkomewo)	
nyonkolingo	small piece of firewood
nyonkoto	to squat

nyòo		millet
- nyoo bungo		storage hut
- nyoo borindoo		planting in line
- nyoo kaloo		millet stalk
- nyoo kunkoo		millet farm
- nyoo suusaa		to rub millet, so as to brush off hairs et
- nyoo tee (teyi)		to cut millet
- tuba(b)-nyoo		maize
- nyoo-tuuwo		pounding millet
nyóo		one another
- nyoo la		together
- nyóo ma		together
- m buka nyoo je		we do not see one another
- ì jamfata nyoo la		they were far from one another
- moolu kafuta nyoo ma		people gathered together
- ì ye i buloo dung nyoo bulu, ye nyoo kontong		they shook hands with one another, and greeted each other
nyooboringo		wrestling
- nyooborinnaa		wrestler
Nyoomi		a district on the North Bank of The Gambia (Niumi)
- Nyoominkoolu		people of Niumi
nyoori		to refuse something out of anger (e.g. of a child refusing food)
nyori		to move, stir (intr.)
- nyorindi		to move (tr.)
nyopoti		to pinch
nyoyi		to kneel down
nyulo	(Wolof)	black (of horse)
nyúng		to help put a load on the head
- n nyung		help me put (a load) on my head
nyutu		to show vexation

O

ofisoo (i)	(E.)	office
- ofisi-nkoolu)		
- ofisi-to-moolu)		office employees

P

Paa		term of address to elderly man
paanoo	(E.)	large tin basin
paapiyaa	(UR)	pawpaw
paasi		to iron
- paasiroo		ironing
paasoo	(E.)	fare (from 'pass'), passage warrant
paasuwaaroo (i)	(Fr.)	screen (for removing dirt, broken shells, etc. from peanuts) (French: passoire)
__paati	(E.)	party (political)
padungo		a bundle of millet
padongo (also podongo)		club
--padalo		bamboo floor of grain store or goat shed
pafaliring		chubby
pafungo		iron tip of tool (daramboo) used for ridging
pajaasoo	(Fr.)	mattress
pakankoo		small bundle of millet (Two pakanko equals one padungo)
pakayaa		pawpaw
paketoo	(E.)	packet
palaasi	(E.)(Fr.)	place
palansooroo	(Fr ?)	umbrella
pàlanteeroo		window palipaloo blister
pamoo		a type of tree
pampingo		arm span
pamparango		
- sibi pamparango		mid rib of palm leaf
pankeetoo	(E.)	pancake
pǎree	(Fr.)	to be ready, get dressed up
- pareendi		to make ready
pasaasoo	(E. ?)	passenger
pasingo		secret signs taught during circumcision ceremonies
pataatoo (i)	(E.)(Fr.)	sweet potato
patamoo (a)		shark
patapaare		red monkey
patekulewo = fatakulewo		a tree
pěeloo (i)	(Fr.)	shovel
pěesa)	(Fr.)	to weigh
peese)		
- peesarilango		weighing scale
- a be a peesa la basikiloo to		he is weighing it on the scale
peesoo	(Fr.)	cannon
- peese-dingo		cannon ball
pemoo		a type of bead
pempeng		to nail
penku		to inject
- penkuroo		injection
penkoo		"
penturoo (i)	(E.)	paint
pereekoo		nail
Peresidango	(E.)	President
peruwo		nail

pi, pi		sound made to drive goats
piinoo	(E.)	a pin
piisi	(E.)	piece (e.g. of cloth)
pikali		to peg
- pikaloo		peg
pikofo	(E.)	pick-up (gramophone)
pikaasoo	(E.)	pickax
piliyaanoo		deck chair
pisaali		to commit a ritual offence such as leaving something behind where one has eaten
pitim		an emphatic word used with boyi (fall)
podi, poddi		to hop, throb
podongo	(also padongo)	club , stick thrown to knock down fruit from trees
poliisoo (i)	(E.)	police
politikoo	(E.)	politics
pomditeeroo)		potaot (French: pomme de terre)
pompiteeroo) (i)	(Fr.)	
pompi	(E.)	to pump
- pompoo		a pump
poosewo		coil (for birth control)
pootoo (i)	(E.)	cup, tin, pot
Portugeesoo	(also Purtugeesoo)	Portuguese
positoo (i)	(Fr.)	Rest House. 'Post' (French: poste)
posinoo	(E.)	poison
põtoo(i)		mud
- potoo-potoo		soft mud
potoo		tin can
puka		to castrate
- pukarango		club used in castration
pur	(Fr.)	for, so that (French: pour)
puraa		pigeon
Purtugeesoo	(also Portugeesoo)	Portuguese
puruca(roo) , puruja		make a rude noise (a 'raspberry')
putu-putu-jooboo		a bird
puudaroo	(Fr.)	powder (French: poudre)
puusi	(E.)	to push
puusu-puusoo	(Creole)	hand cart (push-push)

R

radiyoo)		radio
rajoo)		
- rango		..suffix indicating an instrument
rankeesoo (i)		safe (for money) (From words iron case ?
(also arankeesoo)		
rapaasoo	(Port.)	steward
rátoo	(Fr.)	rake (French: rateau)
ridoo	(Fr.)	curtain (French: rideau)
- ringo		.. a diminutive suffix
- ringo		.. indication of participle form
- ro		.. suffix indicating averbal noun
risa	(E.)(Fr.)	razor blade
risiti	(E.)	receipt

S

saa = si + a		
sàa		snake
sàa		to die
- saayaa		death
- dimbaa saata		the fire has died out
sàa		sheep
- saajiyo		sheep
- saa kotongo		ram
- saa musoo		ewe
Saabaa		a town in Lower Baddibu
Saabali		a surname
saabang		to anticipate
saabu	(Ar.)	reason
- saabu nyimma		favorable circumstance
saafoo		evening prayer,(nine o'clock)
saafonyooto		whirlwind
saafunoo(a)	(Fr.)	soap (French: savon)
- saafuna kungo		piece of soap
- saafuna mirango		soap dish (lit. soap calabash)
Saajo		a name given to a child born after twins
Saalum		a region of Senegambia; one of the former Serer/Wolof states; north
sàama		tomorrow
- wo saamoo		the next morning
- í saama		good morning
Saanyang		a surname
saanyoo		bulrush millet
Saane		a surname
praise name = Balamang kumbaling fing		
saare(ng)		to bury
- saarengo		burying something in the earth
saaroo (a)		first born, eldest son
sàasaa		to have a fever, a cold
- saasaaring		with a cold
- saasaatoo		person with a cold
saasa		to clear the bush (for farming)
sàatee		town, village
- saatewoo		town, village
- saateering		small village
- saatendingo		small village
- saatee-kono-nkoolu		people in the town
- saatee-moolu		townspeople
- saatee-tiyo		owner of the town, village head
- ì ye saatee loo		they built a town
- nying saatee kotota baake		this town is very old
saata		to set forth, explain
- a ye kumoo bee saat'aa ye		he explained everything to him
Saawo		a surname
saayaa		death
saaying (saing)		now
- saaying saaying		immediately
- m buka wo ke saaying		I don't do that now

sabaa	to pull, to smoke
- tabandaa sabaa	to smoke a pipe
- saba tabango	local tobacco
- nyoo sabaa	to pull one another = to compete
sàba	three
- sabanjango	third
- sanji saba	three years
- tang saba	30
- siinyaa saba	three times
sababu	reason (n.)
sabari	please ! be patient, tolerant
sabaroo (a)	a drum
sabati	to stay, settle
- i be sabatiring minto le ?	where is it that you are staying ?
sadaa	charity
- sadaa boo	to give charity
- sadaa daani	to beg for charity
- sadaa daanilaa	one who begs for charity
- sadaa daanoo	begging for alms
sàfaaroo	trading, journey
- safaar(i)laa	trader
sàfee	to write
- safeeroo(i)	writing
- safeerilaa	writer
- safeering	written down (adj.)
- safeewo	a written charm
- safoo (e)	a written charm
saha	to be healthy
- sahandi	to make healthy
- saharing	healthy
sakaadoo	store room
saki	to hang up, to stick (e.g. in a tree,etc.)
sàkoo = sokoo (sako ?)	let alone, notwithstanding
salaamu (Ar.)	to greet salaamuroo greeting
- salaam aleekum	peace be on you
salaatoo (E.)(Fr.)	salad, lettuce
Sali	a woman's name
sali	to pray
- sali boo	asking for presents at Tabaski, end of Ramadan etc.
- sali dulaa	praying place
- salifanaa	afternoon prayer (two o' clock prayer)
- sali jii muta	to perform ritual ablutions before prayer
- sali jii mutarango	small bowl used for ritual ablutions
- sali kenyoo	prayer ground
- sali kinoo	food on a festival day
- sali lungo	prayer day
- sali waatoo	prayer time
saloo (a)	bridge
- a futaata saloo la	he reached the bridge
saloo (i)	prayer ; as a term of respect - forehead of elderly man (which touches the ground in prayer)

sàma	elephant
- sama nyingo	elephant tusk
- sama numango	elephant trunk
- sama singo	pillar
sàmaa	rainy season ; to spend the rainy season
- samaa-maneelaa	strange farmer - one who spends the rainy season away from home
- a samaata jee	he spent the rains there
- a taata samaa-dulaa	he went to the rainy season place
- a taata samaa-maneewo	he went to spend the rainy season
samasoo	ceremony during circumcision - the day when the boys are washed (Spearing the elephant)
Samate	a surname
samatoo(a)	shoe
- samata-dadaalaa	shoe maker
Samba	a surname ; a man's name
sàmba	to carry, to bring, to take away
- samba...nang	bring
- sambalaaroo	sending a message or thing by someone
sàmbaa	a bier
sambango	color of a horse = chestnut color
sam-beroo	lit. sky-stone = flint
sambi	soon
Sambu	a man's name
Sambujang	a man's name, generally given to the first son
sameroo	sexual intercourse
- samering	having intercourse (an abusive word)
Samusa	a surname
Sana	a name used for a twin - Sana + Seni
sanaroo(i) (also saranoo)	a joke
sanawu	cross-cousin (mother's brother's or father's sister's child), a relationship which involves "joking".
- sanawuyaa	the "joking relationship", cross-cousin relationship
Sanding	Little Hare
sandirillaa (from sang)	buyer
sandiroo	buying
sandoo(a)	(UR) riddle (LR) slang
sàng	to buy, sell
- tiya sang kompino	groundnut selling company = G.O.M.B.
- sango	selling, buying
- sandirilaa	buyer
- sandiroo (i)	selling
- sang-taa	for sale
- sang..... ma	buy from
- sang.....ye	buy for
sangara	to be bad tempered
- sangaroo	bad temper
sang-fiiloo (Fr.)	telegram (French: sans-fil = wireles
sangoo (a)	death
- sanga kiilariyaa	carrying news of a death
- sanga kontong	to sympathize at a death, pay condolences
- sanga kibaaro	obituary, news of death

sǎngo	year
- sang kutoo	new year
- sang-(w)o-sang	every year
sǎngo	sky
- sang (sam)- fetengo	thunder
- sang feteng-beroo	thunder stone (= polished stone axes, etc.
- sang-kuloo	sky, the heavens
- sang kumoo	thunder
- sang ngalasoo	lightning
- sang-jiyo	rain
sango - see sang	selling, buying
sǎngo	hare
- Sanding	Little Hare (a figure in folk tales)
sani	gold
- sani-nying-kesoo	gold tooth
- sani-munko	gold dust
Sanjaani	early harvesting season (Sept-Oct._)
	a man's name
- sanjaani bentengo	a group of stars
sanjoo	rainy season (= method of counting years)
- sanji 1980 sango kono	in the 1980 rainy season
- sanji saba	three years
- sanji foloo	first rains
- sanji labango	end of the rains
- sanji mang ke	the rains have not come
sankalango	an admired person
sankankalingo	black scorpion
sankeewo	mosquito netting
sankiloo(i) (Fr.)	100 kilo sack (French: cent kilo)
sankoo	a fish (Hydrocyonoides Odoe)
san(g)-kuloo	sky
Sankule	a man's name
Sankung	a man's name
sansang	to fence
- sànsango	fence (n.)
sansang-barango	a skin fungus seen especially on the chest
sansee (Fr.)	dressed up (French: changé)
santaa - see sang	
santango	a tree
santi	to comb
- santiroo	combing
- santirango	a comb
santo	up
- santo kerengo	tree squirrel santa faroo upper ri
- santo nkoolu	people up river swamp
- santa suu	up town
Sanusii	a name
sanyoo	shoulder; area between shoulder blades
sǎpi	to fall on, attack
sapoo	row, line, causeway
sapu	to boast
sàraa	to pay, reimburse
sǎra	to say goodbye; to inform people of one's intention of going somewhere or doing something
- sǎrandi	to say goodbye, etc.
saraanoo (i)	a joke
- saraani	to joke

saraboo (u)		braid
saratoo		pledge (n.)
sarawiisi	(E.)	service
sareetoo	(Fr.)	cart (French: charette)
sàri		to shout, howl
- sàroo		noise
sári		to broadcast seed
- sároo)		broadcasting seed
sariloo)		
sariyango		Islamic law and custom, punishment
sároo		water melon
satoo		pap (cooked especially for small children or a mother who has just given birth)
Satu		diminutive form of Ayisatu (a girl's name
Sawane		a surname
sawoo		will, wish
-Alla sawoo, í sawoo		God's will, your will
sàwung		to jump
- sawundi		to make jump
- sawundango		winnowing basket
sawutoo		reciprocal labor (in rice fields etc.)
sàyi		to return
sayikuloo	(E.)	bicycle
sayindi		to make someone go back; replace
sayinkang		to go over again
Sayili		from the Sahel
- Sayili saa		Sahelian sheep (a large breed)
saying - see saaying		

seberoo		spur
sèe		to cut
see (tuloo)	(E.)	shea butter
seebuutoo		white ashes
seedeyaa		to bear witness
Seedi		a surname
seedoo (e)		a witness
séefu	(Fr.)	chief (French: chef)
- seefuyaa		chieftainship
seekee		to be in want
- seekeewo		poverty
Seeku	(Ar.)	a man's name (Sheik)
Seekubaa		a man's name
seelingo		hawk
seeloo = seyiloo		in the morning
seeloo		newly cleared land
-- seenee(wo)		impotent, sterile person or animal
seera		to smell sweet
- seeroo		scent
Seereer		Serer (a Senegalese ethnic group)
see-tuloo		shea oil
seetaanoo	(Ar.)	Satan
seewoo (u)		pig
- seewu-suboo		bacon (pig meat)
seewoo		ashes
- see-jiyoo		water run through ashes..used in textile dyeing
-- Seeni (name of a twin)		

sɛ́ewoo		joy
- seewoota		to be happy, glad
- seewondi		to make happy
sekoo	(Fula)	storage place for groundnuts (Fula: sekko)
sɛ̀le		to climb
- selendi		to make climb parboil
- selen-selendango		ladder
- a seleta santo		he climbed up
selemoo		fish left stranded by the tide
sembe		to lean
- sembering		leaning
- sembendi		to lean something on
- sembemaa		strong
semboo (e)		strength
- sembentango		weak, without support
sɛ̀ne		to plant
- sene dookuwo		farm work
- sene fengolu		crops
- sene-nyaa		method of farming
- sɛ̀nelaa		farmer
- sɛ̀noo		farming, ploughing
- tiyoo sene		to plant groundnuts
(Senekali		
(Senegaali		Senegal
(Senegale		
Senekambiya		Senegambia
seneyaa		to be clean
- seneyaaring		clean
- seneyandi		to make clean
- seneyaaring...set		very clean
senoo		farming, ploughing
sepu		to cut with a knife or ax; vaccinate
- sepuroo		cutting, vaccination
serengo		a dish made from millet
sɛ́rung		last year
- serunkoo		two years ago
- serungkoobaa		three years ago
setoo (e)		crowd, group
- kami setoo		a flock of guinea fowls
sewoo		pig
sewrubaa		a type of dance
seyi		eight
- seyinjango		eighth
- tang seyi		eighty
seyi		to return
- a seyita....la palaasoo to		he succeeded to ....'s place
- seyindi		to make return
seyiloo		in the morning

si		indicator of future tense..will, must
sibiroo (a)		hand span
sibiti-lungo		Saturday
siboo		rhun palm (Borassus aethiopum)
- sibi juwo		trunk of rhun palm
- sibi sungo		trunk of rhun palm
- sibi karango		palm frond
- sibi pamparango		palm mid rib
Sidibe		a surname
sigaretoo (i)	(E.)(Fr.)	cigarette
sǐi		to reach, be equal to
- wo lungo siita tumo menna		when that day came around
- waatoo siita		the time has come
- ning samaa siita		when the rains came
sii		to grind
- siiring		ground up
- tiya siiyo		grinding groundnuts
sǐi		wild buffalo
sǐi		to sit
- siiring		sitting
- siindi		to make sit
- siilaa		settler, sitter
- sii-nyoo		neighbor
- sii- dulaa		sitting place
- siirango		seat
- naa sii jang		come and sit here
siiboo		to dream
- siiboo		a dream
- siiboolaa		dreamer
Siidi		a name
siifaa		kind, sort
siifaroo	(Fr.)	number (French: chiffre)
siifoo		medicinal oil rubbed on the body
sǐilingo		early morning
- siilinkaa		in the mid morning
siimaayaa		old age, long life
siimang		to eat dinner
- siimang koolaa		after dinner
- siimango		dinner
- siimang-taboo		cooking dinner
- siimang-waatoo		dinner time
Siin		Sine (a former Serer kingdom north of The Gambia)
siinaa		co-wife
siinaa		
- baa siinaa		step mother
siinoo		to sleep
- siinoo jankaroo		sleeping sickness
- siinoo		sleep
- m mang siinoo no		I was not able to sleep
- siinoolaa		sleeper
siinyaa		method; times
- siinyaa fula		twice
sǐira		to be drunk
- a ye doloo ming f'aa siirata		he drank alcohol until he was drunk
- siiratoo		drunkard

siirango	chair
- siirang-tiyo	chairman
siisee(wo)	fowl
- siisee bungo	fowl house
- siisee jankaroo	fowl sickness
- siisee kurango	fowl pest
- siiseekiloo	egg
- siiseemusoo	hen
- siiseeringolu	chickens
- siisee-singo	a leaf
- siisee-tiyo	feather
Siisee	a surname
- Siisee kundaa	section of town where the Sises live
siisii	to smoke, to give off smoke
- siisiyo	smoke
- siisii kulungo	steamer
siisiling nyaamo	a plant, the leaves of which are boiled to make a tea . The sweet smelling leaves are also used to stuff pillows
siisilingo	mosquito
siisoo	scissors
siiyoo	line , descent
- a siyoo dangoo	the end of his line
sika cf. cika	to pick up
siki-siki	to sob
sila	to be afraid
- silandi	to scare, make afraid
- silantango	fearless
- siloo	fear
- silango	fear
Sila baa = tomora baa	a method of tuning the kora
sílang	now
silloo(a)	a parasitic plant, striga
sìloo(a)	road
- sila baa	main road
- siloo bondi	to show the way to someone, accompany
- siloo dantee	to explain the reason for a journey
- sila fatoo	fork in the road
- sila-fandoo	a gift given on arrival
- siloo kang	on the road
- sila kendoo	the right way
- sila kurungo	the wrong (bad) way
- siloo muta	to set off
- sila-nyaa-to-nkoo	go-between
- sila tiyo (UR)	leader
- siloo yitandi	to show the way
- n filita siloo ma	I lost the way
simbi	to be thick
- simbindi	to make thick
simbingo	a musical instrument
simbirango	platform on which millet etc. is dried over fire
simbongo	a musical instrument
simentoo (u) (E.)	cement
simfaa	foot length
simisoo (Fr.)	shirt (French: chemise)
simong	to cement

sinang		to be damp, wet
- sinandi		to make wet
- sinanding		damp
sindango		digging tool, spade
sǐndi		to set down
sǐng		to dig
- sindiroo		digging
- sinna		digger
- kolong-sinna		well digger
- dinka sing		to dig a hole
sing		foot
- sing-faa / sim-faa		foot length
- sing-kala		leg
- sing-kumbaa		big toe
- sing no		footprint
- moto-singo		wheel
- sing teetewo		sole (of foot)
Singate		a surname
sininding		day after tomorrow
sining		tomorrow
sinjango		a tree (Cassia siberiana)
sinkiro(i)		cooking place formed by three stones
sinkoninding		toe
sinamaa	(E.)	cinema
sǐnsingo		basket
- sinsindingo		little basket
Sira		a woman's name. In folktales the name of Hyaena's wife
- Sira koyo		a variety of findoo
sirampanchango	(Riddle)	water which splashes round one's legs
sire		snuff, to take snuff
- siroo sumbu		to take snuff
Sirifoo		a man's name (Sherif)
sirinkoo		lane between compounds
sisindi		to smoke (fish etc.)
sísoo(i)		chest
- sisi-dimoo		pain in the chest
sǐta		baobab
- sita dingo		baobab fruit
- sita juloo		baobab bark rope
- sita juwo		baobab tree trunk
- sita kuloo		baobab seed
- sitoo kati		to break off baobab fruit
- sitandingo		small baobab tree
- sita podongo		throwing stick for knocking down baobab fruit
- sita sungo		baobab trunk
síti		to tie
- sitiring		tied
- siti kut		to tie tight
- siti faanoolu		skirts
- siti fengo		cloth
- sitoo(i)		bundle , tie
- loo sitoo		bundle of firewood
- tee-sitirango		belt
- futuwo siti		to tie a marriage

siyaa	to be plentiful
- siyandi	to make plentiful
Siyaka	a man's name (Isaac)
siyo	a fly
so, so, so, so, so	cry made to drive off birds
sɔ́	to give
- n so jiyo la	give me (some) water
- soro	giving
- jali-so	giving to griots
sobi	to suspect
- soboo	suspicion
sɔ́ko	still less, let alone
sokoji	to hiccup
- sokojoo	hiccup
sokoroo	name of a fish - hydrocyon forskalii
Sɔ́li	a man's name
solimaa	uncircumcised
soloo(i)	leopard; a nickname for Ibrayima
sombewo	blade of tool used for digging holes
sondi	to make willing
- sondiroo	agreeing
sondoloo (Fr.)	candle (French: chandelle)
sondomoo(e)	heart
sɔ̀ng	to agree
- a te sonna	he won't agree
- i mang song ?	won't you agree ?
- a faama mang song	her father did not agree
- sondi	to make willing
- n te song na wo la	I will not agree to that
songo	price
- kung-songo	head price
soninkee	non-Muslim; pagan
soninkeeyaa	animism
sonka	to quarrel
- sonkandi	to make quarrel
- sonkoo	quarrel (n.)
- sonka mang nyiinyaa	quarreling is not fine
Sonko	a surname
sɔ̀o	to pierce; to dig (peanuts)
- tiya soo	digging groundnuts
- soor(i)laa	palm wine tapper
- sooroo	spear
- sooroo	sewing
- soorango	awl
soobee	to be serious; diligent
- soobeeke	seriously
- soobeeyaa	seriousness
soofeeroo (Fr.)	driver (French: chauffeur)
sɔ̀omandaa	in the morning
- sooma	in the morning
- wo soomoo	next morning
- sooma seyiloo	tomorrow morning

soonoo	= choonoo	iron staff owned by ruling families
soonoyaa	(sooneyaa)	to be easy, to be good tempered
- soonoyandi		to make easy
sooroo		spear
Soosee		a surname
soosoo		to argue, to doubt
- nyoo soosoo		to argue with one another, dispute
- soosoori		doubting
sóosoo	(E.)	sauce
sootewo		fence
sootoo		fig (tree)
- sootoo kati		to gather figs
- sootoo koyi		a variety of fig tree
sooyoo	(Fr.)	silk (French: soie)
sopisoo	(Wolof)	gonorrhea
sori		to go early
soridaasoolu	(E.)	soldiers
sorong		to lock, sorongo women's
- daa sorong		lock the door section:har
- soronding		locked
sóso		to load a gun
sòsoo		bean
- soso-fee		bean plot
sòto		to get, obtain
- soto-fengolu		possessions
- soto-nyaa		means of getting
- soto-baliyaa		failure to get
su, su, su, su, su, yaaa (cf. so, so, so...)		sound made to drive birds
subaa	(Ar.)	in the early morning
- subaa looloo		morning star
sùbu		meat
- wulo-kono-suboo		wild animal
- subu-sorango		fork
sufuroo		leather bag
sujudi		to prostrate oneself
suki		to seal, stop up
sukindango		stopper
sukuroo	(E.)(Fr.)	sugar (French: sucre)
- sukuru-kaloo		sugar cane
sùla		monkey
- sùla wuleng		red monkey
- sùla fingo		black monkey
Sulaa		Mauritanian
Sule, Suleman		Solomon
suleng		to leak
suloo(u)		root
- yiri suloo		tree root
súluwo		hyaena
- suluu-jaatoo		the name of a shrub

sumang	to measure
- sumandirilango	scale
sumandango	"
Sumanguru	the name of an emperor of Mali
sumarewo	cloves
sumayaa	to be cold, cool
- sumayaaringo	cool
- jii sumaa	cold water
- sumayandi	to cool
sumbu	to take snuff, to kiss
- nyoo sumbu	to kiss
sumunaa	to urinate, urine
sumung	to visit in the evening
sunding	fasting
sung	to fast
- sungo	fasting
- sun(g)-teerango	gift given during the Fast month
- sun(g)-karoo(i)	Fast month (Ramadan), 9th month of the Muslim year
sũngo	tree trunk
- bantang sungo	trunk of cotton tree
- sita sungo	baobab tree trunk
sùngo (sùungo ?)	thief
Sunjaata	the name of an emperor of Mali
sũnjoo	breast
- sunji nungo	nipple
sunkalango	ladle
sunkanding	stinking
sunkang	to smell
- sunkango	a smell
- sunkang faloo	a small wild animal (civet ?)
- sunkanding	stinking
- i be sunkanding ko baa-kotong fenyoo	you smell like a billy goat's tail
sunkaroo (i) - see sung	
sun(g)-kari konongo	the month before Ramadan, 8th month of the Muslim year
sunkungo	a tree - Anona Seneegalensis
sũnkutoo	girl
- sunkutundingo	little girl
- sunkutu-kacaa	chatting with girls, flirting
sunsoo	a stack
- sunsu	to stack
Suntu	a woman's name
suntukungo	rubbish heap
- taa a fayi suntukungo to	go and throw it on the rubbish heap
supa (E.)	soup
sura	to separate grain from stalk by pounding
suruk	emphatic word used with dung (to enter)
- a dunta suruk	he entered completely (suddenly ?)
suruntu-kunoo	ostrich
Suruwaalu	Wolof people
- suruwaa kango	Wolof speech
susaaringo	one stringed fiddle
sutiyaa, sutuyaa	to be short, to be close to
- sutiyandi, sutuyandi	to make short
- sutumaa	short one
- sutung	short

- sutunding	shortish
sutura	to conceal, keep secret
sutoo (u)	deep forest, grove
- sutoo kono	in the forest
- nying Kachikala daloo be sutu baa le kono	this Kachikala lake is in a thick grove
suu	to steep
sûu	home
- suu-moolu	people at home
- suu-mol'lee ?	how are the people at home ?
- suu-kono-nkoolu ?	" " " " " "
- suu-tiyo	head of household
- suu daala	close to home
- suu kotoo	old home
- suu kooma	behind the home
- suwo kono	at home
suukuwo	all night prayers
- suukuwo laa	to conduct an all night service
suula	to need , to worry (?)
suumaa	an official related to the royal line
- summaa-kundaa	area where the suumaa lived
suuna	a variety of early ripening millet
- sunna-moo-kintoo = nyaro	a variety of sorghum
suunu	to grieve
sùunyaa	to steal
- suunyaaroo	theft
- suunyaalaa	stealer
- suungo	thief
suuri	to thread
- konong suuroo	stringing beads
suuroo	food eaten before sunrise during Fast montl
sûusaa	a fiddle (one stringed)
sûusaa	to rub, polish
- nying-suusarango	rubbing stick
- nying suusaa	to clean one's teeth
sùusewo - see siisewo	fowl
Suusoo	a surname
suusuu	to suck
- suusuulaa	mosquito
- suusuu-dingo	unweaned child
- suusundi	to give suck to
sùutee	to recognize
suutiyo	head of household
sùutoo (a)	night
- kunung suutoo	last night
- suuto la	at night
- suuto baa	in the middle of the night
- bii suutoo	tonight
- suutoo ye diyaa	good night
suuyewo	a freshwater fish (Mormyrops deliciosus)
Suware	a surname
suwo kuuta	night has come

sùwo	horse
- foolee-suwo	bicycle (lit. rubber horse)
- a seleta suwo kang	he mounted the horse
- suu bungo	stable
- suu faa	groom ; slave assigned to care of royal horses
- su-tiyolu	horse owners

tấa		in possession of
n tấa		mine
a taa		his
tàa		to take
- a ye konoo taa		she became pregnant
- ate le taa mu		it is he who owns it
tấa		to go
- ali taa		go (pl. imp.)
- taa janna		go away
- taa ning naa		going and coming
- taa-nyoo		companion
- taaring		going
- a be yaayi la taaring		he is wandering everywhere
taabuloo(u)	(E.)(Fr.)	table (French: table)
taafiyaa		fan
taakaa	(takaa ?)	to burn (e.g. of a bush fire etc.)
taaliboo	(Ar.)	a religious student
tàalingo		tale
- taaling laa		to tell a tale
- n taaling taaling		introductory formula in telling a story
tấalingo		spider
- taaling-jaloo		spider's web
tấama		to walk, travel
- taamang-taamango		wandering about
- taamoo		a journey
- taamalaa		traveller
- taamandingo		child learning to walk
- taamandi		to make walk, make progress
- a taata taama-dulaa		he went on a journey
taamanseero(i)		sign
taameewo		sifter, sieve
taaroo(a)		a freshwater fish
taasoo		brass
taayi	(Wolof)	marihuana
taba		a tree (Cola cordifolia)
- taba koto		under the tabo tree
tàbaa		tobacco
- tabaa jamboo		tobacco leaves
- tabaa kuwo		desire for tobacco
- tabaa munko		snuff
- tabandaa		pipe
tabi		to cook
- tấbiroo(i)		cooking
- tabiringo		cooked
- tabiri-bungo		kitchen
- tabiri-dulaa		cooking place
- tabir(i)laa		cook
tabulloo	(Ar.)	drum (used to announce religious services, alarms, etc.
- tabuloo kumata		the drum sounded
- tabuloo kumandi		to sound the drum
tacoo	(slang)	girl friend
Tafaa		nickname for Mustafaa
tafu		to knot
- tafoo		a knot

taki		to strike
tálaa		to divide
- talaaroo(i)		dividing
- talaa		a half; half-dollar = 2/- old currency = 50 bututs
- tàlantewo		a half portion
talango		bell
talaata		Tuesday
talifuunoo	(E.)	telephone
tali-kuloo		ankle bone
tallaahi	(Ar.)	part of an exclamation
taloo(i)		a fruit tree (Detarium senegalense)
tama		
- tamoo(a)		a drum (side drum)
- tamandingo		a little drum ; reel (of thread)
tamoo (a)		cheek
Tamba		a man's name
- Tamba wuleng		Red spear - a praise name for the spirit Chore Maama
- Tamba Jaali		the name of the ritual staff owned by traditional rulers
tamboo(a)		spear
- tamba daa saboo		trident headed spear
tamba		a tree : Parinari macrophylla
tamba-kumba		a tree : Parinari senegalense
tambajango		the name of a fish
tàmbi		to pass
- tambilaa		passer-by
- tambindi		to make pass
- tamboo		passage
tambuuroo	(Fr.)	drum (French: tambour)
tamoo - see tama		
tampoo	(E.)	stamp (for stamping cloth), postage stamp
tàna		trouble
- kor(i) tana nte		I hope there is no trouble there
- kor(i) tana te i la		I hope you have no trouble
- tana-wo-tana te jee		there is no trouble at all there
tandakoo	(Ko.)	thick bush partially cleared for farms
táng		ten
- tang saba		thirty
- tanjango		tenth
- tang ning kiling		eleven
- tang ning fula		twelve
tánka		to save
- tankandi		to save
- tankoo		preservation
tankango		a fruit tree
tankaa		molar tooth
tankoo		preservation
tanoo		1) taboo, prohibition 2) trouble
tantango		drum
- tantango be kuma la		the drum was sounding
- tantang-kosoo		drumming
- tantang-kosilaa		drummer
- tantang jaloo		griot who plays the drums
tantoo (a)		tortoise
- tanta kutoo		

tapalee(wo)	(W.)	rogue, rascal
- tapaleeyaa		roguery
tapi		to slap (esp. on the head with the open hand)
- tapirango		tool used for levelling floors
tárа		to sweat
- taroo		sweat
tàra		to meet
tarabuusoo		a type of hat (tarbush)
tarakuloo		prickly heat
tara-musoo		a slave woman married to her master
táransu		1/- old currency. 25 bututs
Tarawale		a surname
taride	(Fr.)	to be late
- taridewo		lateness
tariyaa		to hurry
- tariyaake		quickly
- tariyaaringo		quick
taroo		sweat (n.)
taroroo		a fish (Citharinus citharis)
tasabayoo		prayer beads
tasaloo (i)		kettle
tatoo (a)		fortification
- tatandingo		little fort
tawuloo		clouds
tawung		to close
- daa tawung		to close the door
-te		emphatic particle attached to pronouns
ate		he
nte		me
te		is not, will not
tee - from ta + i		
tée		waist, middle
-see teesitoo		
tèe		to break
- bungolu bee teeta		all the houses were broken (destroyed)
- nyaama teeyo		grass cutting
- fonyoo teeta		the storm has stopped
- nyantang teeyo		cutting thatch
- bongo tee		to cut bamboo
- tiya teeyo		breaking groundnuts (i.e. breaking the shell to extract the nuts)
teeka		to lift up
- a y'aa nyaa teeka santo		he looked up
téema		in the middle
teepo	(E.)	tape, cassette
tèerango		ax
- teerang kungo		ax head
- teerang faloo		ax handle
- teerang kesoo		ax blade
- teerambaa		long bladed ax
teeri		friend
- n teeri baa le mu, bari		he is my great friend, but...
- téerimaa		friend
- téeriyaa		friendship

- teeringo	
- nyaa teeringo	one eyed
teesitoo	tying one's waist (girding up one's loins)
- teesitirango	belt
- teewo siti	to tie one's waist
teloo	ulcer
tembe	to be level with, equal in length
- temboo	level, extent (of time)
- tembendi	to put in line, etc.
- tembering	level, equal
teme-temoo	a bird (plover)
tendaa	wharf
Tendabaa	the name of a town on the South bank in Kiang
tendako = tandako	
tɛ̀nengo	Monday
- teneng-lungo	Monday
teneng-tenengo	a skin fungus
tɛ̀ng	thus
- tenne = teng + ne	it was thus
tengo	palm tree
- teng-doloo	palm wine
- teng-jiyo	palm sap, fresh palm wine
- teng-juwo	palm tree
- teng kuloo	palm nut
- teng kuloo kesoo	palm kernel
- teng tuloo	palm oil
- teng soolaa	palm wine tapper
tenkung	to be quiet
- tenkungo	quietness
- tenkunding	quiet (adj.)
- tenkundi	to make quiet
tenteng	to continue
- nga tenteng taaling laa la ?	shall I continue telling stories ?
tɛ́nteng	to winnow
- tentengo	winnowing basket
tentu	to praise
- tenturoo	praising
- Alla tentu	to praise God
tɛ́p	an emphatic word
- a faata tɛ́p	it is completely full
teretee (E.)	trade, trade season
teroo	floor
teyi	to break ; to cross (a river)
- baa teyi	to cross the river
- teyindi	to cross (someone) over
- yiri jang fula teyi	break two long sticks
...ti	
- nying mu Faatu le ti	this is Faatu
tí = te	is not
tiba	to thatch
- tiba daa	thatch making
tica (E.)	teacher

tíi	to fly
- a tiita fiir	it flew away rapidly
- tii-fengo)	insect
tiilaa)	
- tiindi	to cause to fly
tìi	owner
tíi	hair, feather
- tii koyo	white hair
- tiimaa	hairy
Tiida	a woman's name
Tiitii	a woman's name
tiifaanoo	blanket
tiinyang	to spend the day
- i tiinyang	good day !
tiiroo	dizziness, walking unsteadily
Tijaani	a man's name
tikoo (a)	head tie (headkerchief)
tìli	sun, day
- tili-boo	east
- tili-boo-nko	a person who comes from the east
- tili boyoo	sunset
- tiloo boyita	the sun has set
- tili buloo	day time
- tili-jii	west, sunset
- tili-kandi	the hot season
- tili-kandi-dokulaalu	dry season workers
- tili kuntewo	mid day
- tili tang	ten days
- tili maloo	sun shine
- tili-wo-tili	every day
tíling	straight
- tilindi	to straighten
- tilinding	straight, honest
- tiling-baloo)	
tilim-baloo (i)	dishonest person
- tilingbaliyaa, tilimbaliyaa	dishonesty
- a si a nyaa tiling tiliboo la	he will turn his eyes towards the east
timbingo	a tree
- timbing katoo	gathering timbingo fruit
timiyaa	to be sweet
- timiyaaring	sweet
- timiyandi	to make sweet
timma	to be complete
- timmandi	to fulfil
timoo	gum (of mouth)
timpa	to strike, slap on the back
timpa	anteater ?
ting	to cause
- munne y'aa tinna	what is the reason ?
- wo le y'aa tinna	that is why
tine(w)o	profit
- tine-baloo	profitless
- tinentango	without profit
tingo	labor pains
tinna - see ting	
tinsoo	single stem of rice etc.

tíntoo		bank of river
- tinti kang faroo		riverside rice fields
tìnyaa		to spoil
- tinyaarilaalu		spoilers
- ku tinyaa		to spoil a business etc.
- tinyaaroo (i)		spoiling
tinyang		to spend the day
- tinyang dulaa		place where one spends the day
- i tinyang		good day
tiraakitoo	(E.)	tractor
tìya		groundnut
- tiya banango		volunteer (self sown) groundnut
- tiya bootoo		groundnut sack
- tiya busoo		groundnut beating
- tiya daa		price of groundnuts
- tiya duurango		groundnut sauce
- tiya fatoo		groundnut shell
- tiya fee(wo)		groundnut farm
- tiya jankaroo		groundnut disease
- tiya kala		groundnut stalk
- tiya kudaa		groundnut cattle cake
- tiya kunku		groundnut farm
- tiya kunsoo		planting on the flat
- tiya sango		buying groundnuts
- tiya sang kompinoo		groundnut buying company. GOMB
- tiya siiyoo		grinding up groundnuts
- tiya siirango		board on which groundnut paste is made
- tiya soo		to dig groundnuts
- tiya tuloo		groundnut oil
- tiya tungo		groundnut stack
- tiya turoo		groundnut seed
- tiya yila		to parch (roast) groundnuts
- tiya senoo		groundnut farming
tiyatoora	(E.)	theatre, cinema
-tiyo		owner
tíyo		feather, hair
- tii koyo		white hair
- tiimaa		hairy
toloo		to choose
to		to
- a taata saateewo to		he went to the town
toli		to spoil
- tolindi		to make rotten
- toliring		rotten
tombondiroo		comparison (usually with something bad)
tombong		to pick up
- tombombaloo		which cannot be picked up
tomborongo		a type of fruit tree with small berries
tondi		to pour
- tondoo		drop (of liquid)
tõngo		nape of neck
- tonjaa		meningitis (lit. stiff neck)
tõngo		prohibition
tongo	(Jarra)	deep water rice swamp
tonkolingo		heel
tonkolongo		whirlwind

tɔ́nkongmaa)	with corners
tonkommaa)	
tonkongo	corner
tonsoo	bat
- tonsoo nte suboo ti	a bat is not meat (proverb)
tonyonko	to tread out findo (thresh findo by treading)
tɔ́o	name
- too laa	to name
- tɔ́omaa	namesake
- too tinyaa	to spoil one's name
- i too ndi ?	what is your name ?
- a too mu....	his/her name is
- kana n too fo kotenke	don't say my name again
Toomaring	a woman's name (Little namesake)
tɔ̀o	remainder, rest
- kini tɔ̀o	remainder of food
- too tu	to leave a residue
toolee(wo)	fool
tooni (E.)	ton
toonyaa	truth
- wo le mu toonyaa ti	that is the truth
- Alla ning toonyaa	(a strong affirmation of truth)
- a ye toonyaa laa	he told the truth
toonyee , toonyi	to offend
toora	to trouble
- toorandi	to make suffer, to torment
topatoo)	
topotoo) (Wolof)	to look after
totoo (i)	frog
tɔ̀otoo	to cough
tʉ́	to remain, stay
- a tuta baa kono	he was drowned (remained) in the river
tu	to leave
- a tu jee	leave it alone (there)
- hake tu	to pardon
- hakiloo tu	to pay attention
- a tuta domanding	after a little while
tʉ̀baabu	European
- tubaab-duutoo	mango
- tubaabu-duu	Europe
- tubaab-karoo	European month
- tubaab keekewo	canned milk
- tubaa(b)-nyoo	maize
tukung	then
tulu	oil
- tulu see	palm oil
- tulu wulengo	red oil = palm oil
- teng-tuloo	palm oil
- ninsi tuloo	butter
- tiya tuloo	groundnut oil
- tuloo maa	to rub on oil
- tuloo ke a la maanoo to	put oil on his/her rice

torongo heel

tulu	ear , lug (of pot)
- tulu bung	to box someone's ears
- i tuloo loo	listen (imp.)
- tul-to-kodoo	earrings
- tulutotaa	earrings
- tulu-see	box on the ears
tulundi	to make play
tŭlung	to play
- tulungo	game
- tulundi	to make play
- tulundango	toy
- tulungo loo	to arrange a game, dance
- tulungo ke	to play
- tulunna	player
tùma	time
- tùma menna	when (in relative clauses)
- wo tumoo	at that time
- tuma jumaa	at what time ?
- mun tuma	what time ?
- tùmandoolu	some times
- tuma-wo-tuma	always
Ţumaani	a man's name
tumboo (u)	worm, caterpillar
- tumbu-boroo	insect powder
- tumbu buwaa	firefly
Tumbulu	a name
tumbungo	remains of settlement, ruins
tundoo(a)	mound
tundiroo	heaping up
tuneng	to dive
tung	to heap up
- tungo	heap, anthill
- tundiroo(i)	heaping up
tŭnkang	to hammer metal
- tunkango	anvil
Tunkara	a surname
tunkung = tukung	again
tunkungo	an early ripening rice
tuntoo	clay cone through which bellow pipes pass
tupi	to spit
Ture - see Tuure	a surname
tŭroo(lu)	seed
tùroo (u)	crest, apex, peak, comb (of cock)
- kankarang turoo	apex of house roof
- bung turoo	" " " "
- yiri turoo	tree top
turuki	a type of trousers
turuma (Bambara)	hyaena
tutuu / tutuuroo	to transplant /transplanting
tuu	to pound
- tuuro(i)	pounding
- tuuri-dulaa	pounding place
- tuur(i)laa	pounder
tuubi	to repent
tŭuraa	bull
- tuurandingo	young bull
Tuure	a surname

tuusi		nothing
tuusoo	(E.)	the twist (dance)
tuutuwo		
- jamba tuutuwo		a bird
tuwo		pounded cassava

U

Usuman	a man's name

W

wǎa		a long grass used for thatching, fence making etc.
- waa soo		to cut long grass
- waa daaroo		plaiting grass into matting etc.
- waa lansango		grass fencing
waacimanoo	(E.)	watchman
waafi		to sell
- waafiroo		selling
- waafilaa		seller
waafoo	(E.)	wharf
waafu		to sell
Waali		a man's name ; a surname
wǎalii		to quarrel ; be at variance with
- waaliyoo		disagreement
waamoo (e)		flood
waanaa	(UR)	circumcision shed
waanyaari		to reveal
waanyoo	(Wolof)	kitchen
wǎati		time
- waatoo siita		the time has come
- waati-wo-waati		all the time
- waati doo be naa		another time is coming
waayewo		selling of portions of meat
wadani		to call to prayer
- wadanoo		call to prayer
wafu		to jerk, pull
wakili		to resolve
- wakiloo		resolve
walaa		wooden writing board
waladoo		shuttle
Wanandeya		Dutch
waling		to approach
waliyo = woliyo		
wallahi		an exclamation of affirmation
wandi		someone else
- wandi feng		someone else's thing
wanjalango		an animal (unidentified)
wanka		to spread cloth etc. to hang (a flag) as a cover
wanka		an open umbrella, cloth used to provide shelter
wankango		a fresh water fish
wǎra		to be big
- warandi		to make big
- fang warandi		to be arrogant (make oneself big)
- wararing		big
- wǎramaa		big one
- waramaa baa		very big
waramboo (a)		gown
wǎrang		or else
- warante		or else
warasi		to be bruised (scratched ?)
wasa		
- wasa-wasa		to be satisfied

wataa		eagle
wayaa	(E.)	wire
wayi		an exclamation of surprise
weeroo (i)	(Fr.)	a glass (French : verre)
werendende		to spread arms and legs across
wisite	(Fr.)	to search (the pockets of someone, etc.) to inspect (French: visiter)
witeesoo	(Fr.)	speed (French: vitesse)
wiya-wiya		a bird
wõ, pl. wolu		that, those
- wo le y'aa ting-na (tin-na)		that is why
- wo le to		thereupon
- wo koola		after that
- wo kamma la		on account of that
- wo nte ?		isn't it so ?
- wo lung		that day
- wo tumoo		that time
- wo nyaa		in that way
- wo to		so then
wolahi	(Ar.)	an exclamation of surpise
wolihaa waatoo	(Ar.)	ten o'clock
wõliyo	(Ar.)	holy man, seer
woloo		a tree, the roots of which produce a yellow dye. Terminalia albida
woloo		bushfowl
- a be nyaamending ko woloo		he is as clever as a bushfowl
womboo	(UR)	bark of tree
wonjoo		
- daa wonjoo		sorrel
wontoo		an antelope
- wontoo kadoo		the name of a grass (lit. antelope shackl
Wontoo		a girl's name
Wontonding		a girl's name
wõoro		six
- wooronjango		sixth
woorowula		seven
- worowulanjango		seventh
woroo		a game in which counte-s are moved around holes
- worodingolu		counters for the game of woroo
woroosoo		hoof
worooto		sickle
woto		to peel, shell (neto etc.)
woyi		an exclamation of surprise
woyoo		watercourse
woyi		to spread (of a plant), overflow (of wate
woyoo		spread (n), overflow (n.)
wula		abroad
wulee(ta)		to be red
- wũleng		" " "
- wuleemaa		the red one
- wuleering		red
Wuli, Wulli		a chiefdom in the Upper River
wũli		a thousand
wũli		to rise, to get up
- wulindi		to make rise

wuliyaa foo		to tell lies
wùloo (u)		dog
- wulundingo		puppy
- wulu musoo		bitch
wúloo		bush
- wuloo kono		in the bush
- wulo kono nyamboo		a wild yam
- wulo kono duutoo		wild mango
- wula baa		deep forest
wulumbango		valley
wúluu		to give birth
- wuluu faa		real father
- wuluulaalu		parents
- wuluwo		birth
wuluuro	(Fr.)	velvet (French: velours)
wura(ng)		to take off
wùraaroo (a)		evening
- i wuraara		good evening (sing.)
wurisirango		wooden block on which seeds of cotton are rolled out
wuri		to dig out
wuroo (i)		pap
wusungo = kaayaa	(UR)	fish trap
wútoo (u)		thigh
wutuu		to pull out
- wutundi		to have pulled out
wúuri		to shout
- wuuroo		noise

wulu fenyo name of a gra (dog's tail)

wulu kono fengo) wild
" " subo) animal

Y

yaa = ye + a	abstract noun suffix
- yaa	place
.....yáa	(how are) the people of your place ?
- ali-yaa moolu le ?	sound made to drive birds
yaaa	to give advice
yaamari (Ar.)	advice
- yaamaroo (i)	to soar
yaara	behold
yaarafang (yarafang ?)	to count
yaatee	total
- yaateewo	a man's name
Yaayaa	to wander
yaayi	wandering
- yaayoo	
yamfa (Ar.)	to forgive
- yamfoo	mercy
- yamfa n ye	forgive me
yanka	to float
yankankati	to die, punish
yankankatoo	retribution, death pains
yarafang - see yaarafang	behold
yari	to cut grass by slashing
ye	indicator of past tense
..... ye	for, to
yee !	exclamation of surprise
yeemang	to disappear
yeerewo	heifer, animal which has not given birth
yele	to open
- yelendi	to open
- daa yele	to open the mouth
- bundaa yele	open the door
yelema	to change
- yelemandi	to make change
yeloo	blood
- yeloo bo	to bleed
yenyengo	popular kooraa music
yéo = nyeo (yewo)	fish
yerenke	to make little balls of millet flour etc.
yiri	tree
- yiri buloo	branch
- yiri faa-sootoo	a parasitic plant which grows on trees
- yiri fatoo	bark
- yirinding	small tree
- yiri-dubengo	shade
- yiri suloo	root
- yirintango	treeless
- yiri kuntoo	piece of wood
- yiri dingo	fruit
- yiri-juu-kuntoo	stump
- yiri santo	high in the tree, up the tree
yirika	to count
- yirikoo	census
yiriwaa	to develop
- yiriwandi	to make develop

yita	to show
- yìtandi	"
yomfa	to be slack
- yomfandi	to slacken
yoo	yes
yoofii	to peep
- yoofiirilaa	peeper
yoolee	to slip away
yooyi	to melt, disintegrate
yorombo	to clean rice etc. by shaking it in a basket
Yundum	a town in the Kombo. The Gambia airport, a an agricultural station are located there. Formerly a Teachers' Training College was also there, on the site of the ill-fated Gambia Egg Scheme.
Yusufa	a man's name (Joseph)
yuwo	marrow